

**H12/15/18 SX/SXL - HS 3388/4388/5388 RT/RTXL -
COMPACT 10/12 DX - COMPACT 2668/3368 RT**

Naudojimo instrukcija

TERMINĖS ŽIRKLĖS

H12SX (HS 3388RT) - H12SXL (HS 3388RTXL) -
H15SX (HS 4388RT) - H15SXL (HS 4388RTXL) -
H18SX (HS 5388RT) - H18SXL (HS 5388RTXL) -
COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)
COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)

4000106420

E10.16

LT



1 - Naudojimo instrukcija	7
2 - Garantinė priežiūra	7
3 - Suderinamumas	8
4 - HAULOTTE Services® kontaktiniai duomenys	9

A

APSAUGOS PRIEMONĖS

1 - Rekomendacijos	11
1.1 - Naudojimo instrukcija	11
1.2 - Naudojami simboliai	11
1.3 - Žymeklių spalvos	12
2 - Paruošimo darbui instrukcijos	13
2.1 - Bendros instrukcijos	13
2.2 - Specifinės instrukcijos	14
3 - Naudojimo instrukcijos	15
3.1 - Bendras įspėjimas	15
3.2 - Potencialūs pavojai	16
3.2.1 - Valdymo sistemos pažeidimo pavojus	16
3.2.2 - Pavojus nukristi	16
3.2.3 - Elektros šoko pavojus	17
3.2.4 - Trūkčiojimo ir apsvertimo pavojus	18
3.2.5 - Nudegimų ir sprogamų pavojus	20
3.2.6 - Avarijos ir susidūrimo pavojus	21

B

PAŠALINIO ASMENS ATSAKOMYBĖ

1 - Savininko (ar samdytojo) atsakomybė	23
2 - Darbdavio atsakomybė	23
3 - Instruktoriaus atsakomybė	23
4 - Operatoriaus atsakomybė	23
5 - Apžiūra ir priežiūra	24

TURINYS



C

MAŠINOS SCHEMA

1 - Identifikacija	25
2 - Pagrindiniai komponentai	26
3 - Apsauginiai prietaisai	28
3.1 - Slankus vidurio turėklas	28
3.2 - Pritvirtinimo vieta (Žiūrėkite mašinos konfigūraciją)	29
3.3 - Ramstis priežiūros darbams atlikti	30
3.4 - Atlenkiami turėklai - Pasirinktinai	30
4 - Lipdukai	31
4.1 - Klasifikacijos planas	31
4.1.1 - Raudoni ženklai	31
4.1.2 - Oranžiniai ženklai	34
4.1.3 - Geltoni ženklai	36
4.1.4 - Kiti ženklai	38
4.1.5 - Žali ženklai	40
4.1.6 - Mėlyni lipdukai	40
4.2 - Identifikacija	41
5 - Valdymo pultai	60
5.1 - Valdymo nuo žemės pultas - Pagalbos postas	60
5.2 - Platformos valdymo pultas	64

D

DARBO PRINCIPAS

1 - Aprašymas	69
2 - Apsauginiai prietaisai	70
2.1 - Valdymo prietaisų aktyvavimas	70
2.2 - Platformos pakėlimas	70
2.3 - Važiavimo greitis	70
2.4 - Apsaugos nuo prispaudimo nuleidžiant sistema	71
2.5 - Borto elektronika	71
2.6 - Darbo temperatūros termostato paruošimas	71
2.7 - Vidinių gedimų nustatymas	72
2.8 - Automatinis variklio išjungimas	72
2.9 - Krovinio uždėjimas ant platformos	72
2.10 - Mašinos pasvirimas	72
2.11 - Garsinis perkėlimo signalas	72



E**VAIRAVIMAS**

1 - Rekomendacijos	73
2 - Patikrinimai prieš naudojimą	74
2.1 - Vizuali apžiūra	74
2.1.1 - Bendros mechaninės funkcijos	74
2.1.2 - Aplinka	76
2.2 - Funkciniai testai	77
2.2.1 - Saugumo priemonės	77
2.2.2 - Valdymo nuo žemės pulto valdymas	77
2.2.3 - Platformos valdymo pulto valdymas	78
2.3 - Periodiniai patikrinimai	79
2.4 - Taisyimas ir reguliavimas	79
2.5 - Patikrinimai prieš vėl naudojant mašiną	79
3 - Naudojimas	80
3.1 - Testų atlikimo procedūra	80
3.1.1 - Avarinio sustabdymo mygtuko veikimas	80
3.1.2 - Pasvirimo jutiklio valdymo pulto naudojimas	81
3.1.3 - Vaizdiniai ir garsiniai pavojaus signalai	81
3.1.4 - Krovinio valdymo sistema	81
3.2 - Darbas ant žemės	82
3.2.1 - Mašinos paleidimas	82
3.2.2 - Mašinos išjungimas	82
3.2.3 - Judėjimo valdymas	82
3.2.4 - Kiti valdymo prietaisai	83
3.3 - Darbas nuo platformos	84
3.3.1 - Mašinos išjungimas	84
3.3.2 - Judėjimo valdymas	84
3.3.3 - Kiti valdymo prietaisai	88

F**SPECIALI PROCEDŪRA**

1 - Avarinis nuleidimas	89
1.1 - Principas	89
1.2 - Procedūra	89
1.3 - Išimtinė procedūra	90
2 - Mašinos nuleidimas taisymo darbams	91
2.1 - Principas	91
2.2 - Procedūra	91
3 - Vilkimas	93
3.1 - Vairavimo sistemos atjungimas	93
3.2 - Stabdžių atleidimas	94
3.3 - Sankabos prijungimas	95
4 - Pakrovimas ir iškrovimas	96
4.1 - Principas	96
4.1.1 - Krovinio kėlimas	96
4.1.2 - Krovinio kėlimas	101
4.2 - Pervežimo padėties nustatymas	104
4.3 - Iškrovimas	107
4.4 - Įspėjimas	107
5 - Vidinių gedimų nustatymas	108
5.1 - Principas	108
5.2 - Procedūra	108
6 - Vidinis generatorius	109
6.1 - Principas	109
6.2 - Procedūra	109

TURINYS

G

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

1 - Pagrindinės charakteristikos	111
1.1- Techninės savybės.....	112
1.2- Techninės savybės.....	118
2 - Gabaritiniai matmenys	120
3 - Darbo sritis	123
3.1- Mašina COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)	123
3.2- Mašina COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)	124
3.3- Mašina H12SX (HS3388RT)	125
3.4- Mašina H15SX (HS4388RT)	126
3.5- Mašina H18SX (HS5388RT)	127
3.6- Mašina H12SXL (HS3388RTXL)	128
3.7- Mašina H15SXL (HS4388RTL)	129
3.8- Mašina H18SXL (HS5388RTXL)	130
4 - AS - CE standarto specifikacijos	131
4.1- Perkrovos testas	131
4.2- Funkcinis testas.....	131
4.3- Stabilumo testas	132
5 - Atitikties deklaracija	137

H

APŽIŪRŲ REGISTRAS

1 - Apžiūrų registras	139
------------------------------------	------------



Ką tik įsigijote HAULOTTE® platformą, todėl dėkojame jums už pasitikėjimą.

1 - Naudojimo instrukcija

Kaip nurodyta pristatymo lape, ši instrukcija yra vienas iš dokumentų, esančių borto dėkle, tiekiamame kartu su teleskopiniu keltuvu HAULOTTE®.

Operatoriaus vadovas - pirminių instrukcijų vertimas.

Norėdami būti visiškai patenkinti naudojimusi, privalote atidžiai vadovautis naudojimo instrukcijomis, esančiomis šiame vadove.

Norėtume atkreipti jūsų dėmesį į 2 svarbius punktus :

- Suderinamumą su atsargumo priemonėmis (mašina, naudojimu, aplinka)
- Naudojimą įrangos darbo ribose.



Pabrėžiame, kad mūsų įrangos pavadinimas yra tik komercinio pobūdžio, todėl jo nedera painioti su techninėmis charakteristikomis. Norėdami nustatyti įrangos tinkamumą numatytai paskirčiai, vadovaukitės techninių charakteristikų lentelėmis.

2 - Garantinė priežiūra

Visada galite kreiptis į HAULOTTE Services® garantinės priežiūros centrą garantijos galiojimo laikotarpiu ir po jo.

- Susisiekite su mūsų garantinės priežiūros centru ir nurodykite mašinos tipą ir serijos numerį.
- Užsakydami bet kokius naudojimo reikmenis ar atsargines dalis, naudokite šią instrukciją ir Haulotte Essential katalogą, kad gautumėte originalias atsargines dalis, nes tik taip garantuojamas mašinos dalių sukeičiamumas ir idealus veikimas.
- Įvykus gedimams ar incidentams, susijusiems su HAULOTTE® mašina, tuoj pat susisiekite su HAULOTTE Services®, net jei nepastebėjote jokios medžiagos pažeidimų ar kūno sužalojimų. Atvyksime kaip galėdami greičiau..
- HAULOTTE® privalote pranešti incidento atveju, kuris apima vieną iš šių produktų, arba kuris sukėlė kūno sužalojimą ar didelį turto nuostolį (asmeninio turto ar produkto); nedelsdami praneškite HAULOTTE Services® (Žr. : HAULOTTE Services® kontaktiniai duomenys)

3 - Suderinamumas

Primename, kad HAULOTTE® mašinos atitinka šiuo metu šio tipo mašinoms taikomų direktyvų reikalavimus..

Bet koks mašinos keitimas negavus raštiško HAULOTTE® leidimo, šį suderinamumą anuliuoja.

HAULOTTE® neatsako už šioje instrukcijoje esančias technines specifikacijas.

HAULOTTE® pasilieka teisę tobulinti ar keisti mašiną nekeisdama šios instrukcijos.



Tam tikra pasirinktina įranga gali pakeisti mašinos eksploatacines charakteristikas ir susijusias saugumo savybes. Jei jūsų mašinoje buvo sumontuota tam tikra įranga, keičiant saugumo detalę, susijusią su šia įranga, nereikia laikytis jokių išskirtinių atsargumo priemonių, išskyrus tas, kurios yra susijusios su pačiu montavimu (statinis bandymas).

Priešingu atveju, būtina vadovautis toliau pateiktomis gamintojo rekomendacijomis :

- Montavimo darbus gali atlikti tik HAULOTTE® įgaliotas personalas.
- Atnaujinkite gamintojo lentelę.
- Stabilumo bandymus privalo atlikti atestuota bendrovė.
- Užtikrinkite etiketės atitiktį.

4 - HAULOTTE Services® kontaktiniai duomenys

HAULOTTE Services® kontaktiniai duomenys

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PRIEST TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARZIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : sray@haulotte.com www.haulotte.in</p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E.mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E.mail : info@haulottévostok.ru www.haulotte-international.com</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORE BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E.mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E.mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Civic, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : + 351 21 995 98 10 FAX : + 351 21 995 98 19 E.mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail: haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 33 27 445991 FAX. +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : + 44 (0)1952 292758 E.mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E.mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 – USA TEL : +1 301 663 0852 FAX : +1 301 663 0572 Toll free : +1 800 537 0540 E.mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E.mail info@haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG – VIC – 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E.mail : sales@haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE CHILE El Arroyo 840 Lampa (9380000) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E.mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com</p>



Notes

A - Apsaugos priemonės

1 - Rekomendacijos

1.1 - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Naudojimo instrukcija yra skirta HAULOTTE® mašinos operatoriams.



Naudojimo instrukcija nepakeičia pagrindinių apmokymų, būtinų visiems operatoriams, dirbantiems su įranga, ji skirta statybų aikštelėms.








Šiame vadove HAULOTTE® pateikiamos visos instrukcijos operatoriams, kad mašinos būtų naudojamos efektyviai ir saugiai.

Naudojimo instrukcija turi būti laikoma kabinoje, jai skirtame laikymo dėkle. Šia instrukcija turi galėti naudotis kiekvienas operatorius ir ji turi būti laikoma geros būklės. Papildomus egzempliorius galima užsisakyti iš HAULOTTE Services®.

1.2 - NAUDOJAMI SIMBOLIAI

Simboliai naudojami norint perspėti operatorių apie atsargumo priemones arba pabrėžti praktinę informaciją.

Paiškinimai

Simbolis	Reikšmė
	Pavojus : Sužeidimų ar mirties pavojus (darbo saugumas)
	Dėmesio : Medžiagos sugadinimo pavojus (darbo kokybė)
	Draudimas, susijęs su darbo sauga ir kokybe
	Priminimas : Jokio pavojaus nėra, bet primenama apie sąmoningumą, gerą praktiką ar būtinas sąlygas prieš dirbant
	Nuoroda į kitą instrukcijos skyrių (žr. skyrių ar puslapį)
	Nuoroda į kitą instrukciją (žr. instrukciją)
	Nuoroda į informaciją apie remontą (susisieki su HAULOTTE Services®)
N.B. :	Papildoma techninė informacija

A - Apsaugos priemonės

1.3 - ŽYMEKLIŲ SPALVOS

Potencialūs pavojai ir specifiniai reikalavimai nurodyti ant mašinos esančiuose lipdukuose ir identifikacijos plokštelėse.



Lipdukai turi būti išlaikomi geros būklės. Papildomų lipdukų galite užsisakyti iš HAULOTTE Services®.

Susipažinkite su lipdukais ir atitinkamais jų spalvų kodais.

Lipduko spalvos kodas

Lipdukai	Spalva	Reikšmė
	Raudona	Potencialus mirtinas pavojus
	Oranžinė	Rimtų sužeidimų pavojus
	Geltona	Medžiagos sugadinimo ir (arba) nesunkių sužeidimų pavojus
	Kita	Papildoma techninė informacija
	Žalia	Priežiūros darbai ar informacija

Lipduko spalvos kodas-Tik Rusijos muitų sąjungai ir Ukrainai

Lipdukai	Spalva	Reikšmė
	Raudona	Draudžiama – pavojinga
	Geltona	Įspėjimas : Medžiagos sugadinimo ir (arba) nesunkių sužeidimų pavojus
	Mėlyna	Atsargiai
	Mėlyna	Informacija
	Kita	Papildoma techninė informacija

A - Apsaugos priemonės

2 - Paruošimo darbui instrukcijos




2.1 - BENDROS INSTRUKCIJOS



- Darbdavys privalo išduoti operatoriui vairavimo leidimą.
- Darbdavys privalo informuoti operatorių apie vietinius reglamentus.



Niekada nedirbkite mašina šiose situacijose :

- Ant minkštos, nestabilios ar priškiukšlintos žemės.
- Kai vėjo greitis didesnis už nurodytą leidžiamą greitį. Patikrinkite maksimalią vertę techninėse charakteristikose ( Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos). Pasižiūrėkite į Beaufort skalę ( Skyrius A 3.2.4-Trūkčiojimo ir apsivertimo pavojus).
- Išjunkite elektros linijas. Atsižvelkite į saugų atstumą ( Skyrius A 3.2.3-Elektros šoko pavojus).
- Kai temperatūra didesnė nei 45 °C(113 °F) ir mažesnė nei -15 °C(5 °F) . Jei būtina dirbti temperatūrai esant už šio intervalo ribų, pasikonsultuokite su HAULOTTE®.
- Sprogioje aplinkoje.
- Audrų metu (žaibo pavojus).
- Esant stipriam elektromagnetiniam laukui (radarui, ...).

N.B.:Mašiną naudoti rekomenduojama „NORMALIOMIS“ oro sąlygomis. Jei reikia dirbti oro sąlygomis, galinčiomis pakenkti įrangai (drėgmė, rekomenduojamas ribas viršijanti temperatūra, druskingumas, koroziskumas, atmosferos slėgis), prašome kreiptis į HAULOTTE Services®. Sumažinkite techninės priežiūros intervalus.





N.B.:Kad mašinos nebūtų galima naudoti ne pagal paskirtį, iš mašinos reikia ištraukti raktą. Nenaudojama mašina turi būti laikoma nuošalioje užrakintoje patalpoje.

A - Apsaugos priemonės

2.2 - SPECIFINĖS INSTRUKCIJOS



Niekada nedirbkite mašina šiose situacijose :

- Jei ant platformos esantis krovinys viršija maksimalų leidžiamą svorį. Patikrinkite maksimalią vertę techninėse charakteristikose ( Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos).
- Jei kelio nuokalnė didesnė nei leidžiama riba. Patikrinkite maksimalią vertę techninėse charakteristikose ( Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos).
- Nevėdinamoje patalpoje, išmetimo dujos yra nuodingos.
- Naktį, jei nėra papildomo žibinto.
- Jei asmenų yra daugiau nei leidžiama. Patikrinkite maksimalią vertę techninėse charakteristikose ( Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos).
- Jei platformos šoninė jėga yra didesnė už leidžiamą jėgą. Patikrinkite maksimalią vertę techninėse charakteristikose ( Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos).

A - Apsaugos priemonės

3 - Naudojimo instrukcijos



Dirbti mašina rekomenduojama ant plokščio, tvirto paviršiaus (gruntuotos skaldos dangos, betono ir t. t.).

3.1 - BENDRAS ĮSPĖJIMAS



- Niekada nenaudokite sugedusios mašinos (esant hidrauliniam nutekėjimui, nusidėvėjusioms padangoms, netinkamam veikimui).
 - Niekada nevaldykite mašinos staigiais judesiais.
 - Niekada neatremkite mašinos į konstrukciją, norėdami ją išlaikyti.
 - Niekada nenaudokite mašinos vilkimui ar traukimui.
 - Niekada nesuslapinkite akumuliatoriaus ar elektros komponentų (slėginiu valytuvu, lyjant lietui).
 - Niekada neišjunkite apsaugos priemonių.
 - Neatsitrenkite į stabilią ar judančią kliūtį. Kontaktas gali sukelti pirmalaikį struktūros nusidėvėjimą ir nutraukti tam tikrus apsauginius elementus.
 - Nelipkite ant dangčių.
 - Nenaudokite mašinos platformoje esant tik vienam operatoriui. Gelbėjimosi veiksmus žinantis asmuo turi būti ant žemės tuo atveju, jei įvyktų nelaimė.
 - Niekada nenaudokite mašinos, kai ant platformos yra šiukšlių.
 - Niekada nedidinkite platformos paviršiaus naudodami grindų ilgiklius ar HAULOTTE® nepatvirtintus priedus.
 - Prieš išjungdami mašiną ar prieš sustabdydami ilgesniam laikui, hidraulinių cilindrų niekada nepalikite visiškai ištrauktų ar sustumtų.
-
- Niekada nenaudokite įrenginiu ant turėklų kabant medžiagoms ar daiktams.
 - Niekada nenaudokite mašinos su elementais kurie gali padidinti vėjo apkrovą (lentos).
 - Niekada nedidinkite darbinio aukščio papildomais priedais (kopėčiomis).
 - Niekada nenaudokite turėklų kaip priemonės užlipti ar nultipti nuo platformos. Į lopšį galima lengvai įlipti, kai jis žemai nuleistas. Mašinoms su įranga : Tokiam atvejui ant platformos yra sumontuoti laipteliai.
 - Niekada nelipkite ant turėklo.
 - Niekada nenaudokite įrenginiu, jeigu turėklai nėra tinkamai įrengti ir užfiksuoti.
 - Niekada nenaudokite įrenginiu, jeigu neįrengtas slankusis (arba besisukantis apie savo ašį) stulpelis, neuždarytos apsaugos durelės arba atveriamos durys.
 - Niekada nenaudokite mašinos kaip krano, prekių keltuvo ar elevatoriaus.
 - Niekada nenaudokite mašinos kitiems tikslams, išskyrus žmonių, jų įrankių ir medžiagų pervežimui į norimą vietą.
 - Niekada greitai nevažiuokite siaurose ar prastai nuvalytose vietose. Kontroliuokite greitį posūkiuose.
 - Niekada nevilkite mašinos (ji turi būti pervežama priekaboje).

A - Apsaugos priemonės

3.2 - POTENCIALŪS PAVOJAI

3.2.1 - Valdymo sistemos pažeidimo pavojus

Judėjimo sutrikimų rizika esant šalia aukštos įtampos laidų ar magnetinių laukų.

3.2.2 - Pavojus nukristi

Būdami mašinoje laikykitės šių instrukcijų :

- Nešiokite individualią apsauginę įrangą, pritaikytą darbo sąlygoms ir atitinkančią vietinius reikalavimus.
- Venkite susidūrimo su įtvirtintais ar judančiais objektais (kitomis mašinomis).
- Įsitikinkite, kad uždarytas reguliuojamas vidurinis turėklas (nuleistoje padėtyje priešais apsauginius turėklus).
- Įsitikinkite, kad durelės uždarytos ir užrakintos (Mašinoms su įranga).
- Kėlimo ir važiavimo metu tvirtai laikykitės už apsauginių turėklų.
- Nesėdėkite, nestovėkite ir nelipkite ant apsauginių platformos turėklų.
- Įsitikinkite, kad apsauginiai turėklai sumontuoti tinkamai ir tvirtai.
- Nuolat tvirtai stovėkite ant platformos grindų.
- Nuo laiptelių, grindų, turėklų ir apsauginių turėklų nuvalykite alyvą ar tepalą.
- Nuo platformos grindų nuvalykite bet kokias nuolaužas.
- Nelipkite nuo platformos jei mašina ne visiškai sustojusi.
- Nelipkite ant platformos, jei mašina atlieka nustatytą funkciją.



Norint užlipti arba nultipti nuo platformos :

- Mašina turi būti visiškai sustojusi.
- Kad galėtumėte pasiekti mašiną, pasisukite veidu į ją
- Laikykitės 3 atramos taškus tarp laiptelių ir apsauginių turėklų



A - Apsaugos priemonės

3.2.3 - Elektros šoko pavojus

Ši mašina nėra izoliuota ir nesuteikia jokios apsaugos.

Žemiau pateiktose situacijose yra didelis elektros šoko pavojus :

- Esant šalia atvirų elektros laidų, atsižvelkite į mašinos judėjimą ir elektros laidų siūbavimą.
- Jei susiduriama su aukštos įtampos laidais, prieš naudodami mašiną palaukite, kol bus atjungta aukštos įtampos laidų elektra (mašinos atitolinimas, patraukimas).
- Audrų metu.

Niekada nenaudokite mašinos kaip suvirinimo įžeminimo.

Išlaikykite minimalų saugų atstumą nuo laidų ir elektros prietaisų.

Laikykitės vietinių taisyklių ir minimalaus saugaus atstumo.



Minimalus saugus atstumas

Elektros įtampa	Minimalus saugus atstumas	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Venkite kontakto	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

N.B.: Taikomi šioje lentelėje pateikti duomenys, nebent vietiniai reikalavimai yra griežtesni.

A - Apsaugos priemonės

3.2.4 - Trūkčiojimo ir apsvertimo pavojus

Būdami mašinoje laikykitės šių instrukcijų :



- Prieš važiuodami mašina ant bet kokio išorinio ar vidinio paviršiaus (patalpose, ant tilto, and sunkvežimio ir t.t.), įsitikinkite, kad pagrindas gali atlaikyti krūvį. Patikrinkite maksimalią vertę techninėse charakteristikose (Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos).
- Atidžiai važiuokite atbuline eiga ant platformų, šaligatvių ir t.t.. Patikrinkite važiavimo kryptį raudonos ar žalios rodyklės pagalba, esančios ant važiuoklės ir platformos valdymo pulte.
- Pasirūpinkite, kad važiuoklė niekada nebūtų arčiau nei 1 m(3 ft3 in) m prie duobių, iškilimų, nuožulnų, nuolaužų, žamės dangų, po kuriomis gali būti duobių, ir kitų pavojų.
- Perjungiant į atbulinę eigą, platformos valdymo pulto ar žemės valdymo pulto valdymo rankenos ar jungikliai turi būti sustabdomi neutralioje padėtyje.
- Atsižvelgdami į gabarininius matmenis, krovinius padėkite platformos centre arba tolygiai juos paskirstykite po platformą.
- Jei, keliant platformą, pasigirsta įspėjamasis pasvyrimo aliarmas, ją visiškai nuleiskite, ir, prieš keldami šią platformą, mašiną pastatykite ant lygaus pagrindo..
- **Nevažiukite mašina nuokalnėmis ar nuožulnomis, viršijančiomis ribas. Patikrinkite maksimalią vertę techninėse charakteristikose(Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos).**
- **Nevažiukite nuokalnėmis dideliu greičiu.**
- **Neeksploatuokite mašinos (nevažiuokite ir nekelkite platformos) ant šlaito, kuris yra didesnis nei pasvirimas arba leistinas nuolydis.**
- **Nevažiukite atbuline eiga (kryptimi, priešinga matymo laukui).**
- **Niekada nenaudokite mašinos, kai vėjo greitis didesnis už leistinąjį.**
- **Nedidinkite vėjo veikiamo paviršiaus ploto. Kuo didesnis vėjo veikiamas plotas, tuo mašina tampa nestabilesnė.**



Mašinai COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) - COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT) :

- **Įsitikinkite, kad rankinio stabdymo sistema yra uždaryta (čiaupas uždarytas).**
- **Nenaudokite mašinos, jei stabdžiai yra atleisti.**
- **Skyrius F 2.1Rankinis nestabdymas**

A - Apsaugos priemonės

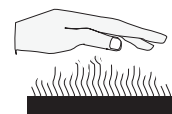
N.B.: Beaufort skalė su gradavimo sistema matuoja vėjo stiprumą. 10 m (32 ft 9 in) vėjo greitis virš plokščios, lygios žemės yra siejamas su kiekvienu laipsniu.

Beaufort skalė

Stiprumas	Meteorologinis aprašymas	Matomas poveikis	m/s	km/h	mph
0	Ramus	Dūmai kyla vertikaliai.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Labai lengvas vėjelis	Dūmai rodo vėjo kryptį.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Lengvas vėjelis	Vėjas jaučiamas veidu. Šlama lapai. Sukasi vėjarodis.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Silpnas vėjelis	Lapai ir nedidelės šakos nuolat juda. Šiek tiek juda vėliavos.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Malonus vėjelis	Skraido dulkės ir popieriaus skiautės. Linksta nedidelės šakos.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Malonus vėjelis	Maži medeliai linguoja. Vidaus vandenyse susidaro bagelės su keteromis.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Šaltas vėjas	Judeda didelės šakos. Elektros laidai ir kaminai „dainuoja“. Sunku naudoti skėtį.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Stiprus šaltas vėjas	Juda visi medžiai. Tampa sunku eiti prieš vėją.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Škvalas	Lūžta kai kurios šakos. Paprastai eiti prieš vėją neįmanoma.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Stiprus škvalas	Vėjas šiek tiek apgadina pastatus. Nupučiamos šerpės ir kaminų eilės.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Apsaugos priemonės

3.2.5 - Nudegimų ir sprogių pavojus



Dirbdami su energijos šaltiniais, dėvėkite akinius ir apsauginius drabužius (rūgštis purškimas).

N.B.: Rūgštis neutralizuojama sodos hidrokarbonatu ir vandeniui.



- Nedirbkite sprogioje ar degioje aplinkoje (esant kibirkštims, ugniai ir t.t.).
- Nelieskite karštų motorizacijos sistemos dalių (variklio, filtrų ir t.t.).
- Nenaudokite įrankio, kad sudarytumėte kontaktą tarp akumulatoriaus gnybtų.
- Nenaudokite akumulatoriaus šalia kibirkščių, ugnies, rūkstančio tabako (dujų išsiskyrimas).



- Nepildykite degalų bako veikiant varikliui ir/ar esant šalia atviros liepsnos.

A - Apsaugos priemonės

3.2.6 - Avarijos ir susidūrimo pavojus

Būdami mašinoje laikykitės šių instrukcijų :

- Darbo metu visas kūno dalis laikykite ant platformos.
- Rankas ir kitas kūno dalis laikykite atokiai nuo žirklių svirčių.
- Pritaikykite judėjimo greitį prie paviršiaus sąlygų (eismas, nuokalnė ir t.t.).
- Atsižvelkite į stabdymo kelią :
 - 3 m(9 ft10 in) esant dideliame greičiui.
 - 1 m(3 ft3 in) esant mažam greičiui.
- Pasirūpinkite, kad darbo vietoje nebūtų jokių kliūčių (struktūrų).
- Manevuodami visuomet naudokitės nukreiptuvu.
- Visas personalas, dirbantis mašinoje ar ant žemės, privalo naudoti asmenines saugos priemones (apsauginiai šalmai ir t.t.).
- Judėdami mašina užtikrinkite, kad mašinos darbo srityje nėra žmonių ir kliūčių.



Darbo srityje nedirbkite kitomis mašinomis (kranais, platformomis ir t.t.).

Važiuodami ar/ir naudodami mašiną atsižvelkite į atstumą, pablogėjusį matomumą ir prastai matomas kelio vietas.



A

B

C

D

E

F

G

H

I

B - Pašalinio asmens atsakomybė

1 - Savininko (ar samdytojo) atsakomybė

Savininkas (ar samdytojas) privalo informuoti operatorius apie operatoriams skirtas instrukcijas.

Savininkas (ar samdytojas) privalo atnaujinti visas instrukcijas ar lipdukus, kurių nėra arba kurių būklė prasta. Papildomus egzempliorius galima užsisakyti iš HAULOTTE Services®.

Savininkas (ar samdytojas) atsako už vietinių reglamentų, susijusių su darbu, taikymą.

2 - Darbdavio atsakomybė

Darbdavys privalo išduoti operatoriui vairavimo leidimą.

***N.B.:** Remiantis šalies, kurioje eksploatuojama mašina, reglamentu, vartotojas turi būti įgaliotas vežti Darbo ministerijos gydytoją.*



Mašiną draudžiama naudoti tiems, kurie :

- paveikti narkotikų, alkoholio ir t. t..
- dažnai vyksta priepuoliai, netenka judesių kontrolės, svaigsta galva ir t. t..

3 - Instruktoriaus atsakomybė

Kad galėtų apmokyti operatorius, instruktorius turi būti kvalifikuotas. Apmokymai turi vykti vietoje, kurioje nėra kliūčių, kol apmokomas asmuo sugebės saugiai vairuoti mašiną ir dirbti su ja.

4 - Operatoriaus atsakomybė

Operatorius turi perskaityti šią instrukciją ir ant mašinos užklijuotus lipdukus bei viską suprasti.

Operatorius privalo informuoti savininką (ar samdytoją), jei ši instrukcija ar kokie nors lipdukai dingo arba yra prastos būklės bei apie bet kokius mašinos gedimus.

Operatorius gali naudoti mašiną tik tam tikslui, kurį nurodė gamintojas.



HAULOTTE® mašinas gali naudoti tik įgalioti ir kvalifikuoti operatoriai.

Visi operatoriai privalo būti susipažinę su avarinio valdymo prietaisais ir žinoti, kaip valdyti mašiną avarinėje situacijoje.

Operatorius privalo iš karto sustabdyti mašiną jai sugedus arba iškilus saugumo problemoms su mašina ar darbo vietoje.

B - Pašalinio asmens atsakomybė

5 - Apžiūra ir priežiūra

Patikrinimo ir priežiūros lentelėje pateikiamas kiekvienos šalies vaidmuo ir atsakomybė reguliariai prižiūrint mašiną.



Jei mašina dirbama nepalankioje aplinkoje ar labai intensyviai, reikia padidinti priežiūros dažnumą.

Patikrinimai ir priežiūra

Apžiūros tipas	Dažnumas	Atsakingas asmuo	Tikrintojas	Informacinis dokumentas
Patikrinimas prieš pristatymą	Prieš kiekvieną parduotos, išnuomos ar perarduotos įrangos pristatymą	Savininkas (ar samdytojas)	Kvalifikuotas HAULOTTE Services® technikas	Naudojimo instrukcija
Patikrinimas prieš pradėdant darbą	Prieš atliekant darbą arba pasikeitus operatoriui	Operatorius	Operatorius	Naudojimo instrukcija
Reguliari profilaktinė priežiūra	Nurodytais intervalais (250 arba 1 metai)	Savininkas (ar samdytojas)	vietos technikas arba kvalifikuotas HAULOTTE Services® technikas	Priežiūros knyga
Reguliarus apsilankymas	2 kartus per metus arba mažiausiai po 6 mėnesių po paskutinio reguliaraus apsilankymo ir laikantis vietinių reglamentų	Savininkas (ar samdytojas)	darbdavio ar HAULOTTE Services® tarpininko patvirtinta organizacija ar technikas, remiantis HAULOTTE Services® sutartimi	Priežiūros knyga

C - Mašinos schema

1 - Identifikacija

Identifikacijos plokštelėje, pritvirtintoje prie dešiniojo važiuoklės šono, pateikta visa informacija, leidžianti identifikuoti mašiną (Žiūrėkite mašinos konfigūraciją).



Norėdami gauti daugiau informacijos, papildomų ar atsarginių dalių, nurodykite mašinos tipą ir serijos numerį.

> C

D

E

F

G

H

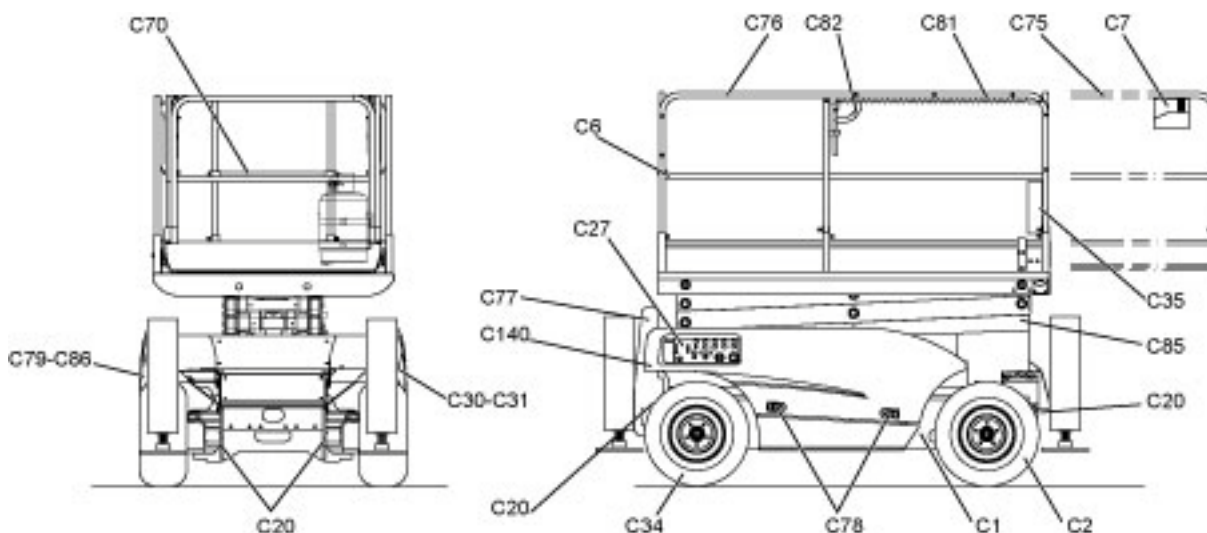
I

C

- Mašinos schema

2 - Pagrindiniai komponentai

COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) - COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT) - Komponentų schema



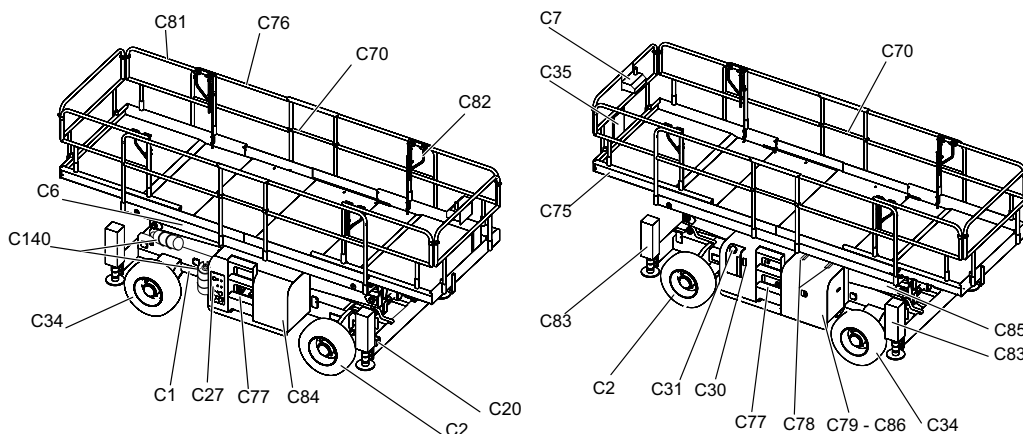
COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) - COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT) - Komponentų aprašymas

Žymėjimas	Aprašymas
C1	Besisukanti važiuoklė
C2	Priekinės eigos vairavimo ašis
C6	Platforma
C7	Platformos valdymo pultas
C20	Pritvirtinimo vieta
C27	Valdymo nuo žemės pultas
C30	Hidraulinis bakas
C31	Kuro bakas
C31	Varomieji ratai
C35	Dokumentų laikiklis
C70	Krepšio (arba platformos) prieigos strypas
C75	Pailginimas
C76	Turėklai
C77	Krepšio (arba platformos) prieigos kopėčios
C78	Kapoto sklendės velkė
C79	Variklio korpusas
C81	Slankusis apsauginis strypas
C82	Plėtinių valdymo rankena
C83	Stabilizatorius
C85	Žirklys
C86	Vidaus degimo variklis

C

- Mašinos schema

H12SX (HS3388RT) -H15SX (HS4388RT) -H18SX (HS5388RT) -H12SXL (HS3388RTXL) -H15SXL (HS4388RTXL) -H18SXL (HS5388RTXL) - Komponentų schema



H12SX (HS3388RT) -H15SX (HS4388RT) -H18SX (HS5388RT) -H12SXL (HS3388RTXL) -H15SXL (HS4388RTXL) -H18SXL (HS5388RTXL) - Komponentų aprašymas

Žymėjimas	Aprašymas
C1	Besisukanti važiuoklė
C2	Priekinės eigos vairavimo ašis
C6	Platforma
C7	Platformos valdymo pultas
C20	Pritvirtinimo vieta
C27	Valdymo nuo žemės pultas
C30	Hidraulinis bakas
C31	Kuro bakas
C34	Varomieji ratai
C35	Dokumentų laikiklis
C70	Krepšio (arba platformos) prieigos strypas
C75	Pailginimas
C76	Turėklai
C77	Krepšio (arba platformos) prieigos kopėčios
C78	Kapoto sklendės velkė
C79	Variklio korpusas
C81	Slankusis apsauginis strypas
C81	Plėtinių valdymo rankena
C83	Stabilizatorius
C84	Hidraulinė grandinė
C85	Žirklys
C86	Vidaus degimo variklis
C140	Dujų balionėliai ⁽¹⁾

(1.) Tik US

C - Mašinos schema

3 - Apsauginiai prietaisai

3.1 - SLANKUS VIDURIO TURĖKLAS



Šio skyriaus iliustracijos nebūtinai atitinka gaminių, aprašomų šiame vadove, asortimentą..

Platforma turi apsauginius turėklus ir slankų vidurio turėklą, palengvinančius priėjimą prie platformos.



Netvirtinkite slankaus vidurio turėklo prie apsauginio turėklo.



C - Mašinos schema

3.2 - PRITVIRTINIMO VIETA (ŽIŪRĖKITE MAŠINOS KONFIGŪRACIJĄ)

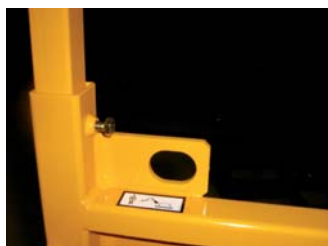


Šio skyriaus iliustracijos nebūtinai atitinka gaminių, aprašomų šiame vadove, asortimentą..

Mašina turi atitinkamus pritvirtinimo taškus, kurių kiekvienas skirtas vienam diržui. Pritvirtinimo taškai nurodyti Pritvirtinimo taškų lipdukais.



Jei vietinis reglamentas reikalauja dėvėti diržus, naudokite tik tam skirtus tvirtinimo taškus.



C - Mašinos schema

3.3 - RAMSTIS PRIEŽIŪROS DARBAMS ATLIKTI



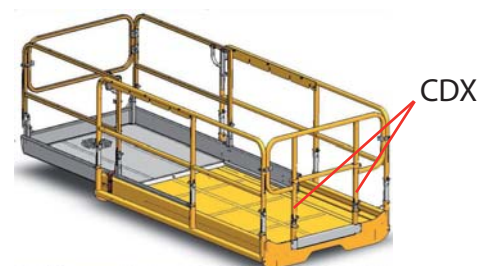
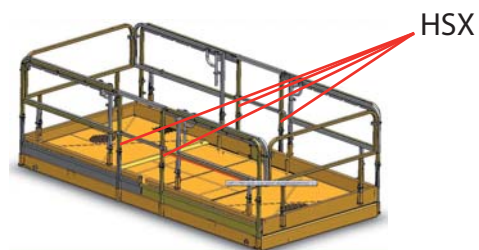
Šio skyriaus iliustracijos nebūtinai atitinka gaminių, aprašomų šiame vadove, asortimentą..

Atramos (iš abiejų mašinos pusių) turi būti įrengiamos prieš atliekant bet kokius priežiūros darbus.



3.4 - ATLENKIAMI TURĖKLAI - PASIRINKTINAI

Prieš naudojantis mašina, reikia įsitikinti, kad visi turėklai tvirtai užfiksuoti tinkamoje padėtyje.



C - Mašinos schema

4 - Lipdukai

4.1 - KLASIFIKACIJOS PLANAS

4.1.1 - Raudoni ženklai



Raudoni lipdukai žymi potencialiai mirtiną pavojų.

Įprasti lipdukai

<p>R3</p> <p>7814 901</p>	<p>R5</p> <p>7814 381</p>	<p>R6</p> <p>Composant spécifique à cette machine. NE PAS INTERCHANGER.</p> <p>Component specific to this machine. DO NOT INTERCHANGE.</p> <p>Komponenten nur für diese Maschine geeignet. BITTE AUF EINE ANDERE MASCHINE NICHT MONTIEREN.</p> <p>N° MACHINE - MASCHINE N°</p> <p>7814 518</p>	<p>R7</p> <p>7814 380</p>
<p>R2</p> <p>7814 510</p>	<p>R13</p> <p>7814 467</p>	<p>R26 - HSX(L)</p> <p>Avant utilisation de la nacelle.</p> <p>L'utilisateur doit reconnaître la surface sur laquelle la nacelle va rouler. Ne pas relever la plateforme ni rouler avec la plateforme relevée sur des surfaces inclinées, irrégulières ou mouvantes.</p> <p>before use of the nacelle.</p> <p>The user must recognize the surface on which the nacelle will roll. Not to raise the platform nor to roll with the platform raised on inclined, irregular or movable surfaces.</p> <p>Prima dell'utilizzo della macchina.</p> <p>L'utente deve anticipatamente prendere conoscenza di e terreno su cui la macchina deve operare. Non sollevare la piattaforma o trascinare su terreno inclinato, scosso o non compatto.</p> <p>Vor dem Einsatz der Maschine.</p> <p>Der Benutzer muss den Untergrund kontrollieren auf dem die Maschine fahren soll. Auf schrägem, unebenem oder zu weichem Untergrund darf weder die Plattform ausgefahren werden noch die Maschine in ausgefahrenem Zustand gefahren werden.</p> <p>Antes del uso de la barquilla.</p> <p>El usuario debe reconocer la superficie sobre la cual la barquilla va a circular. No levantar la plataforma, ni circular con la plataforma levantada sobre superficies inclinadas, irregulares o muables.</p> <p>3079222890 a</p>	<p>R4</p> <p>7814 363</p>

Specifiniai lipdukai COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)

<p>R1</p> <p>150 Kg = (70 Kg + 1) 565 Kg = (325 Kg + 3) 400 N (40 Kg)</p> <p>12,5 m/s (45 Km/h)</p> <p>8 m</p> <p>3°</p> <p>7814 030</p>	<p>R8</p> <p>921611</p>	<p>R9</p> <p>F_{max} = 2760 daN P_{max} = 8,42 daN/cm²</p> <p>4000012870 a</p>	<p>R10</p> <p>F_{max} = 1470 daN P_{max} = 4,6 daN/cm²</p> <p>7815 328 a</p>
---	--------------------------------	--	--

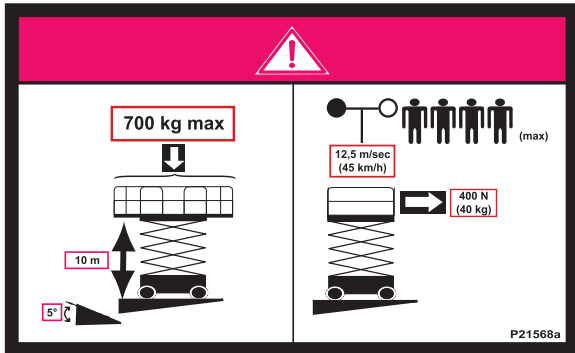
Specifiniai lipdukai COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)

<p>R1</p> <p>150 Kg = (70 Kg + 1) 450 Kg = (210 Kg + 3) 400 N (40 Kg)</p> <p>12,5 m/s (45 Km/h)</p> <p>10 m</p> <p>3°</p> <p>7814 031</p>	<p>R8</p> <p>921611</p>	<p>R9</p> <p>F_{max} = 3030 daN P_{max} = 6,1 daN/cm²</p> <p>4000012880 a</p>	<p>R10</p> <p>F_{max} = 1470 daN P_{max} = 4,7 daN/cm²</p> <p>7815 329 a</p>
--	--------------------------------	---	--

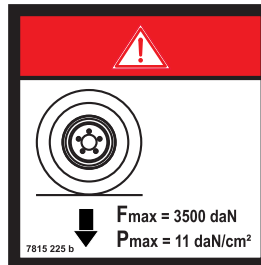
C - Mašinos schema

Specifiniai lipdukai H12SX (HS3388RT)

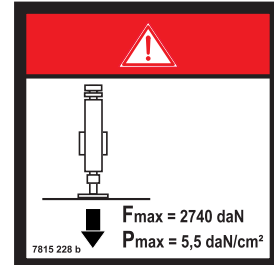
R1



R9

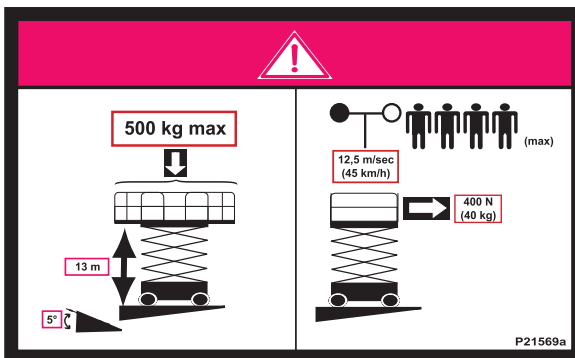


R10

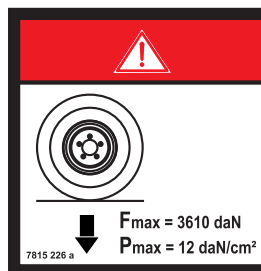


Specifiniai lipdukai H15SX (HS4388RT)

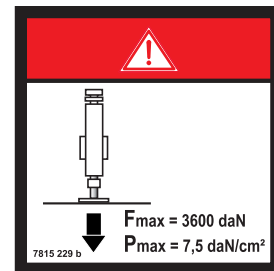
R1



R9

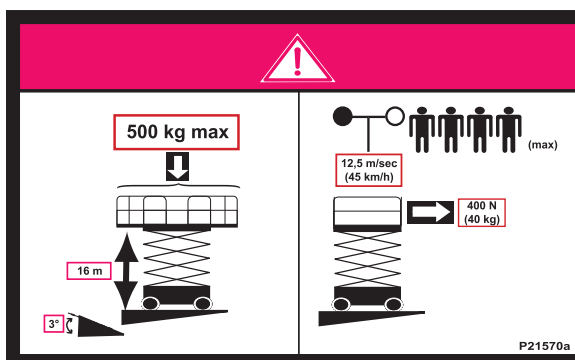


R10

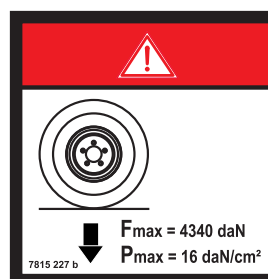


Specifiniai lipdukai H18SX (HS5388RT)

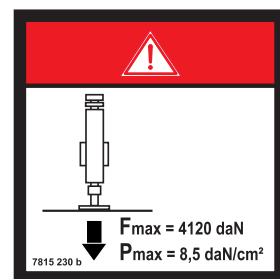
R1



R9



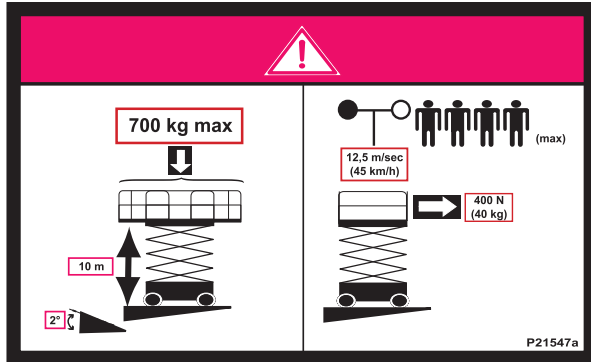
R10



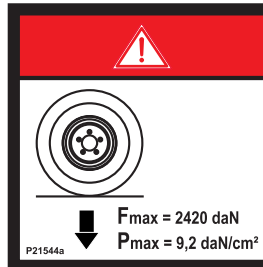
C - Mašinos schema

Specifiniai lipdukai H12SXL (HS3388RTXL)

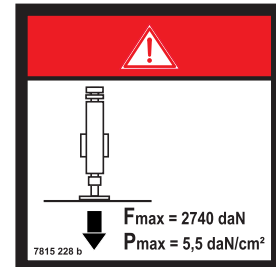
R1



R9

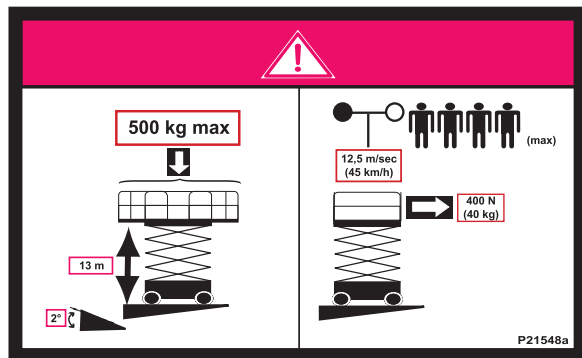


R10

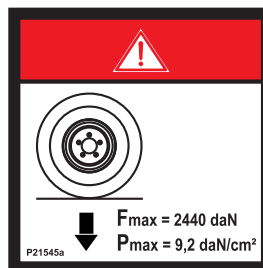


Specifiniai lipdukai H15SXL (HS4388RTXL)

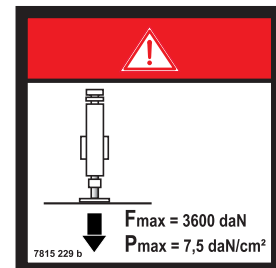
R1



R9

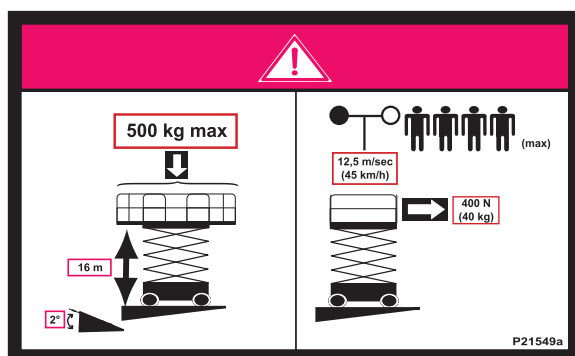


R10

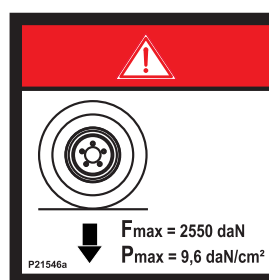


Specifiniai lipdukai H18SXL (HS5388RTXL)

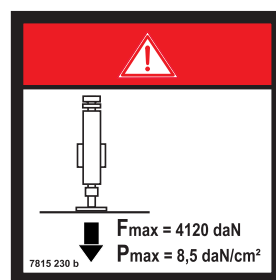
R1



R9



R10



C - Mašinos schema


4.1.2 - Oranžiniai ženklai



Oranžiniai lipdukai perspėja apie rimtų sužeidimų pavojų.

Įprasti lipdukai - CE

O1


CONSIGNE D'UTILISATION POUR UTILISER CET APPAREIL L'OPERATEUR DOIT
1 - Lire et comprendre les informations contenues dans le manuel de conduite et les inscriptions apposées sur la machine, se familiariser avec les commandes. 2 - Etre formé et entraîné pour la conduite de celui-ci, sous la responsabilité de son employeur. 3 - Assurer correctement l'entretien suivant le catalogue constructeur. 4 - Ne pas utiliser l'appareil en cas de disfonctionnement. 5 - Ne pas laver sous pression les composants électriques. 6 - Ne rien démonter, la stabilité serait modifiée. 7 - Ne pas modifier l'appareil sans accord du constructeur. 8 - Ne pas utiliser la machine comme masse de soudure. 9 - Ne pas souder sur la machine sans déconnecter les cosses des batteries, se référer à la notice de conduite et d'entretien.
INSPECTION JOURNALIERE
1 - Vérifier le niveau d'huile hydraulique et le liquide des batteries. 2 - Vérifier s'il n'y a pas de signe apparent de défectuosité (fuite hydraulique, boulonnerie, liaisons électriques). 3 - Vérifier le fonctionnement de l'indicateur de devers en faisant fonctionner l'alarme sonore.
INSTRUCTION AVANT UTILISATION
1 - Enlever la broche de blocage d'orientation (s'il y a une tourelle). 2 - IMPORTANT. La prise doit être raccordée sur une installation électrique protégée par un disjoncteur différentiel 30 mA (NORME C15 100)
MISE EN ROUTE
1 - Déverrouiller l'arrêt d'urgence, puis actionner le bouton de démarrage. 2 - En cas de non fonctionnement, attendre 10 s et renouveler l'opération.
INTERDICTION D'UTILISER L'APPAREIL PENDANT LA CHARGE DES BATTERIES
7814 342

C - Mašinos schema

Įprasti lipdukai - AS

O1

RECOMMENDATIONS FOR USE
BEFORE USING THIS MACHINE THE OPERATOR MUST
<ol style="list-style-type: none"> 1 - Read and understand the information in the Operators Manual and the information marked on the machine, and become familiar with the controls. 2 - Receive training and practical experience in operating the machine, under the employer's supervision. 3 - Ensure that maintenance is performed in accordance with the manufacturer's instructions contained in the Operators Manual. 4 - Refrain from using the machine in the event of any malfunction. 5 - Avoid contact with electrical components when using high pressure cleaning equipment around the machine. 6 - Not remove any machine parts which might affect the stability. 7 - Not modify the machine without the manufacturer's written approval. 8 - Do not use the machine as a welding earth. 9 - Not carry out repairs on the machine involving welding without first disconnecting the battery.
DAILY INSPECTION
<ol style="list-style-type: none"> 1 - Check the level of diesel fuel (for diesel engine platforms). 2 - Check that there are no apparent defects (hydraulic leaks, loose bolts, loose electric connections) 3 - Check that the tilt indicator operates correctly by manually tilting the switch with the power on.
INSTRUCTIONS BEFORE USE
<ol style="list-style-type: none"> 1 - Remove the rotation locking pin (if fitted). 2 - IMPORTANT: when connecting AC power supply to the work platform, the wall power supply must be protected by 30 mA circuit breaker
START-UP
<ol style="list-style-type: none"> 1 - Turn the battery isolator switch (if fitted) to the "on" position 2 - Unlock the emergency stop button then press the engine starter button. 3 - If the engine does not start, wait 10 seconds then repeat the operation.
<p>THE MACHINE MUST NOT BE USED WHILE CHARGING THE BATTERIES</p>
7814 456

Įprasti lipdukai - ANSI - CSA

O1

	WARNING
RECOMMENDATIONS FOR USE	
THIS MACHINE MUST NOT BE USED UNTIL IT IS INSPECTED AND OPERATING PROPERLY.	
<ul style="list-style-type: none"> • DO NOT operate this machine unless you have been properly trained as described in the HAULOTTE Operation and Safety Manual by a qualified person and authorized to operate this machine. Your training includes reading and understanding the safety, operating and maintenance instructions in manufacturer's manuals, knowing your employers work rules and applicable governmental regulations. • Follow the instructions in the Operating Manual and sections 6, 7 and 8 of ANSI A92.5-2006 for daily, frequent and annual inspections. These may be obtained from your authorized HAULOTTE, Inc. equipment dealer or HAULOTTE, Inc. • DO NOT replace items (i.e., batteries, tires, counterweight, etc.) with items of different weight or specification because this will affect the stability of the machine. • DO NOT modify or change this machine without written approval from the manufacturer. • Operate this machine with extreme caution. STOP all operation if a malfunction occurs. • Test foot switch for proper operation. • Test high engine and high drive cut out switches for proper operation. • DO NOT wash the electrical components with a washer pressure. • DO NOT use the machine as a welding earth. • DO NOT weld on the machine without first disconnecting the battery terminals. 	
DAILY INSPECTION	
<ul style="list-style-type: none"> • Check the level of diesel fuel (for diesel engine platform). • Check that there are no apparent defects (hydraulic leaks, loose bolts, loose electric connections). • Check that the tilt indicator operates correctly by sounding the buzzer (when machine is raised). 	
INSTRUCTION BEFORE USE	
<ul style="list-style-type: none"> • Remove the rotation locking pin (if there is a turntable). • IMPORTANT when using the AC power line to the work platform, the power plug must be connected to an electrical installation protected by a circuit breaker. 	
START-UP	
<ul style="list-style-type: none"> • Turn the battery isolator switch to the "ON" position. • Unlock the emergency stop button then press the starter button (for diesel engine platform). • If the machine does not start, wait 10 seconds then repeat the operation. 	
<p>The machine must not be used while charging the batteries (on electrical machine) Improper use of this machine could cause death or serious injury.</p>	
7814 705 b	

C - Mašinos schema

4.1.3 - Geltoni ženklai



Geltoni lipdukai perspėja apie medžiagų sugadinimo ir (arba) nesunkių sužeidimų pavojų.

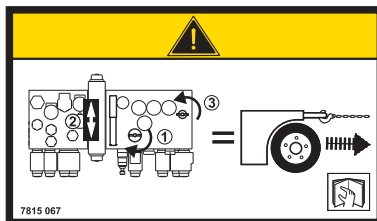
Įprasti lipdukai



C - Mašinos schema

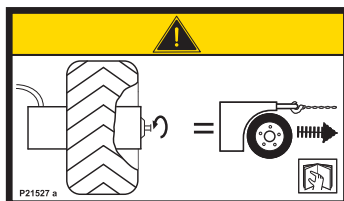
Specifiniai COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) ir COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT) lipdukai

J5



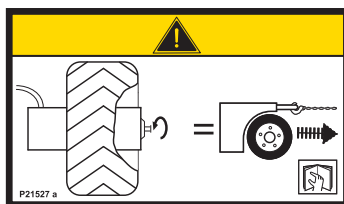
Specifinės etiketės H12SX (HS3388RT), H15SX (HS4388RT), H12SXL (H3388RTL) ir H15SXL (HS4388RTL)

J5



Specifiniai H18SX (HS5388RT) ir H18SXL (HS5388RTL) lipdukai

J5



C - Mašinos schema

4.1.4 - Kiti ženklai



Kituose lipdukuose pateikta papildoma techninė informacija.

Įprasti lipdukai

A5

A16

A8

A9

A24

A10

A10

A10

A4
H12SX H12S XL
H15SX H15S XL
H18SX H18S XL
Compact 10DX
Compact 12DX

A89

A90

A80

A7

A15

Specifiniai lipdukai AS

R14

R17

J10

R23

R24

A28
Clearance for Operating Elevating Work Platforms Near Power Lines While in Operating Mode

R54

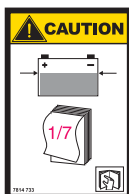
C - Mašinos schema

Specifiniai lipdukai ANSI : Dyzelinė versija

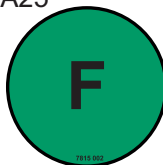
R21



J13



A25



A22

Minimum safe approach distance (M.S.A.D) to energized (exposed or insulated) power lines

Voltage Range (Phase to phase)	Feet	Meters
0 to 250 V		
ANSI CONTACT		
Over 250 V to 50 kV	10	3.05
Over 50 kV to 250 kV	15	4.60
Over 250 kV to 350 kV	20	6.10
Over 350 kV to 550 kV	25	7.62
Over 550 kV to 750 kV	35	10.67
Over 750 kV to 1000 kV	45	13.72

R23



R24



A27

- 1540 lbs CAPACITY
- 1245 lbs CAPACITY
- 1100 lbs CAPACITY
- 1000 lbs CAPACITY

O3

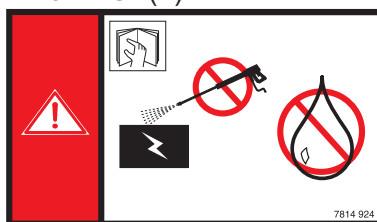


Specifiniai lipdukai, papildomi

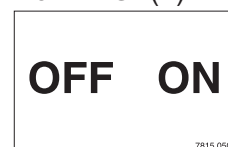
A8



R18 - HSX(L)



A31 - HSX(L)



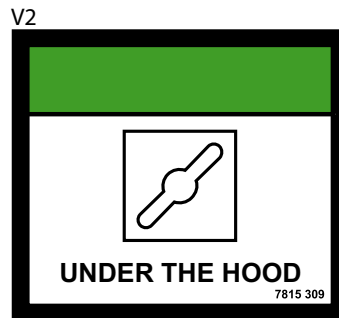
C - Mašinos schema

4.1.5 - Žali ženklai



Žali ženklai nurodo priežiūros darbus ar informaciją (CSA standartas).

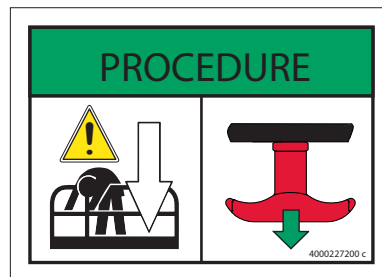
Įprasti lipdukai



V1



J16



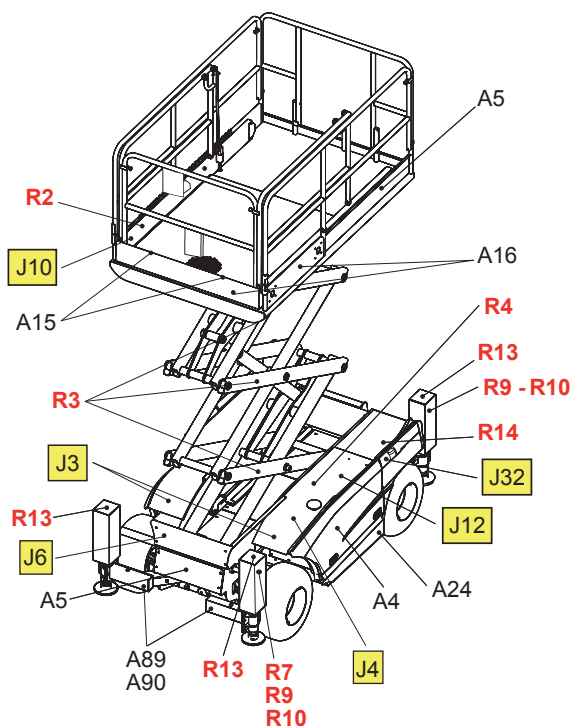
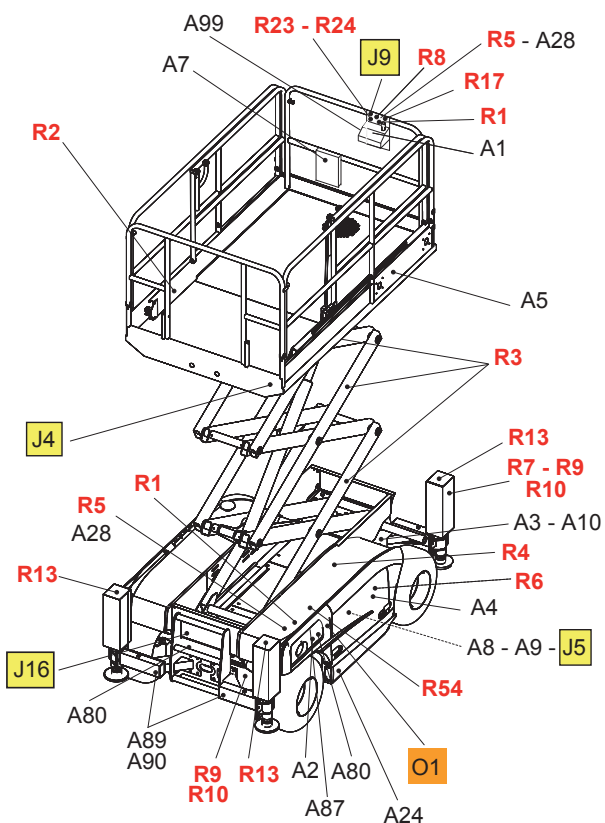
4.1.6 - Mėlyni lipdukai

N.B.: Mėlynuose lipdukuose pateikiama informacijos arba nurodomos atsargumo priemonės pavojaus atveju.

C - Mašinos schema

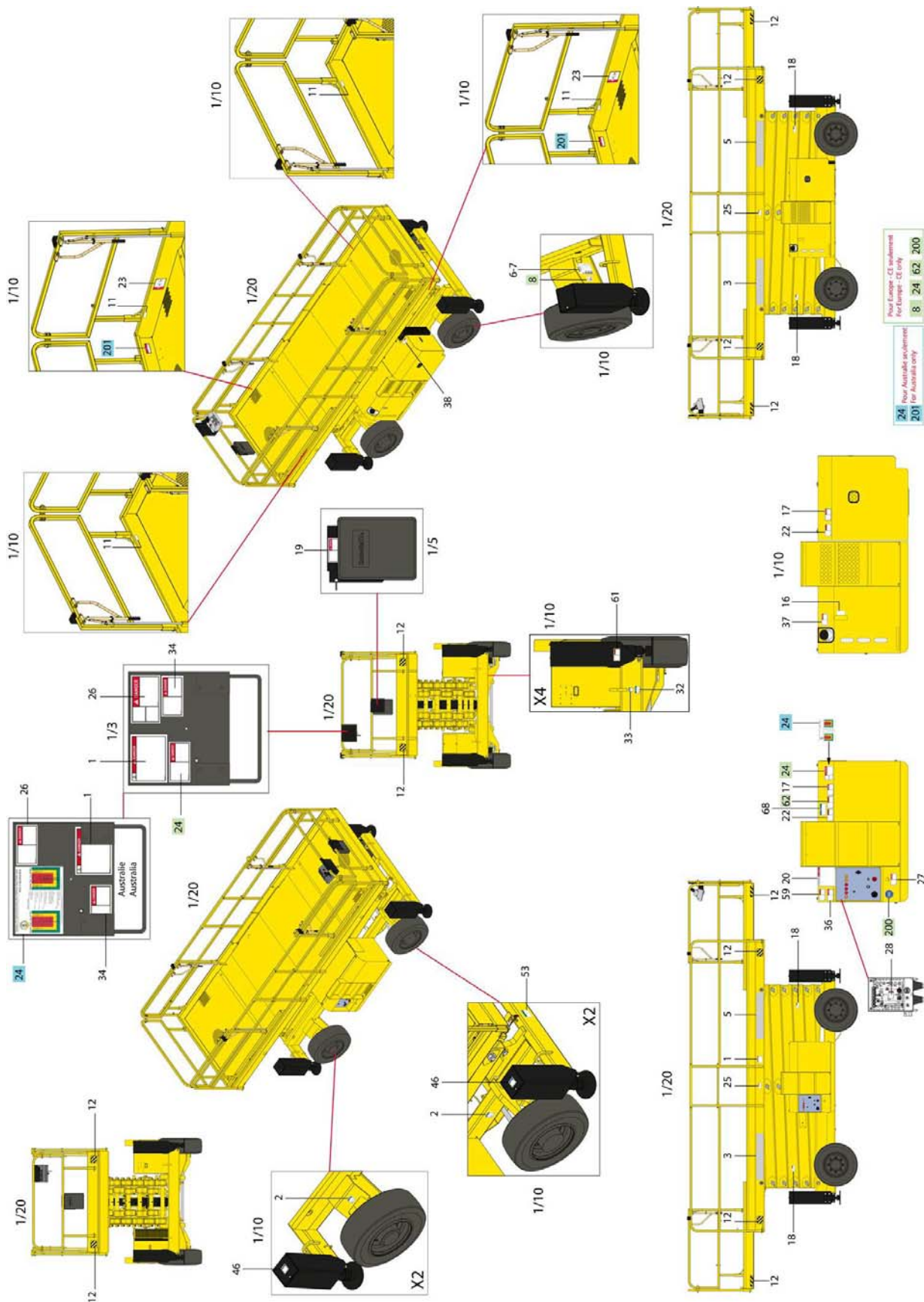
4.2 - IDENTIFIKACIJA

Compact DX etikečių tvirtinimo vieta - Standartai CE et AS



C - Mašinos schema

Etikečių HSX ir HSXL vieta - Standartai CE et AS



C - Mašinos schema

Lipdukų aprašymai - Standartai CE et AS

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	
1	Raudona	Grindų ir krūvio aukštis	2	Mašiniai H12SX (HS3388RT) : 4000243990
				Mašiniai H12SXL (HS3388RTXL) : 4000244010
				Mašiniai H15SX (HS4388RT) : 4000244030
				Mašiniai H15SXL (HS4388RTXL) : 4000244050
				Mašiniai H18SX (HS5388RT) : 4000244070
				Mašiniai H18SXL (HS5388RTXL) : 4000244090
2	Mėlyna	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	Mašiniai H12SX (HS3388RT) : 4000243720
				Mašiniai H12SXL (HS3388RTXL) : 4000243730
				Mašiniai H15SX (HS4388RT) : 4000243770
				Mašiniai H15SXL (HS4388RTXL) : 4000243790
				Mašiniai H18SX (HS5388RT) : 4000243810
				Mašiniai H18SXL (HS5388RTXL) : 4000243830
3	Kita	Prekių ženklas - Šviesios spalvos mašina	2	Mašiniai H12SX (HS3388RT) : 3078150610
				Mašiniai H12SXL (HS3388RTXL) : 307P215500
				Mašiniai H15SX (HS4388RT) : 3078150620
				Mašiniai H15SXL (HS4388RTXL) : 307P215510
				Mašiniai H18SX (HS5388RT) : 3078150630
				Mašiniai H18SXL (HS5388RTXL) : 307P215520
3	Kita	Prekių ženklas - Tamsi mašina	2	Mašiniai H12SX (HS3388RT) : 4000415790
				Mašiniai H12SXL (HS3388RTXL) : 4000415800
				Mašiniai H15SX (HS4388RT) : 4000415810
				Mašiniai H15SXL (HS4388RTXL) : 4000415820
				Mašiniai H18SX (HS5388RT) : 4000415830
				Mašiniai H18SXL (HS5388RTXL) : 4000415840
5	Kita	Grafika HAULOTTE® - Šviesios spalvos mašina	2	307P217230
5	Kita	Grafika HAULOTTE® - Tamsi mašina	2	307P224930
5	Kita	Grafika HAULOTTE® - Raudonos spalvos mašina	2	307P224920
6	Kita	Identifikacijos plokštelė	1	307P218070
8	Kita	Garso galia	1	Tik CE standartams 3078148700
11	Kita	Ankeravimo taškas	4	307P216290
12	Kita	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta 200 x 50 mm	4	4000424630
12	Kita	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta 110 x 135 mm	H12SX - H15SX - H18SX : 4 H12SXL - H15SXL - H18SXL : 8	4000421700
16	Kita	Viršutinis ir apatinis alyvos lygis	1	307P221060
17	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus	2	4000244370
18	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Pavojus susitraiškyti rankas	4	4000024890
19	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	4000025140

C - Mašinos schema

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	
				Vokiečių k. (CE standartas) : 307P222730 Anglų k. (Standartai CE et AS) : 307P222740 Kroatų k. (CE standartas) : 4000360810 Danų k. (CE standartas) : 307P222760 Ispanų k. (CE standartas) : 307P222770 Estų k. (CE standartas) : 4000360870 Suomių k. (CE standartas) : 307P222780 Prancūzų k. (CE standartas) : 3078149030 Olandų k. (CE standartas) : 307P222790 Vengrų k. (CE standartas) : 4000360890 Italų k. (CE standartas) : 307P222800 Japonų k. (CE standartas) : 4000359830 Latvių k. (CE standartas) : 4000359840 Lietuvių k. (CE standartas) : 4000359850 Norvegų k. (CE standartas) : 4000359900 Lenkų k. (CE standartas) : 4000359860 Portugalų k. (CE standartas) : 307P222810 Rumunų k. (CE standartas) : 4000359870 Rusiškai (CE standartas) : 4000359920 Slovakų k. (CE standartas) : 4000359880 Slovėnų k. (CE standartas) : 4000359890 Švedų k. (CE standartas) : 307P222820 Ukrainietišškai (CE standartas) : 4000359910
20	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	
22	Oranžinė	Pėdos sužeidimas - Nestatyti kojos	2	4000027090
23	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Važiavimo kryptis	2	3078145100
24	Raudona	Elektros šoko pavojus	2	Tik CE standartams : 4000244350 Tik AS standartams : 4000227500
25	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Skersinio užraktas	2	4000025080
26	Raudona	Elektros šoko pavojus - Sujungimo masė	1	4000027100
27	Raudona	Pakrypimo tikrinimas	1	4000244380
28	Raudona	Nesukeisti	1	3078145180
32	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000027310
33	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Kėlimas	4	4000027330
34	Raudona	Elektros šoko pavojus - Vandens čiurkšlė	1	4000025130
36	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Platforma	1	4000244340
37	Raudona	Sprogimo pavojus	1	4000027370
38	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Terminiai nudegimai	1	4000027450
46	Raudona	Maksimalus stabilizatorių įtempimas	4	Mašinai H12SX (HS3388RT) : 4000243900 Mašinai H12SXL (HS3388RTXL) : 4000481060 Mašinai H15SX (HS4388RT) : 4000243910 Mašinai H15SXL (HS4388RTXL) : 4000506810 Mašinai H18SX (HS5388RT) : 4000243920 Mašinai H18SXL (HS5388RTXL) : 4000506880
53	Žalia	Avarinis nuleidimas	1	Mašinai H12SX - H12SXL - H15SX - H15SXL : 4000227200 Mašinai H18SX - H18SXL : 4000244400
59	Oranžinė	Žirklinio mechanizmo sauga	1	4000027550
61	Oranžinė	Gali sutraiškyti pėdas	4	4000025060
62	Geltona	Prastovos laikas leidžiantis	1	4000271010

C

- Mašinos schema

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	
68	Kita	Transportavimo aukštis	1	Mašinos H12SX (HS3388RT) - H12SXL (HS3388RTXL) : 4000417350 Mašinos H15SX (HS4388RT) - H15SXL (HS4388RTXL) : 4000417360 Mašinos H18SX (HS5388RT) - H18SXL (HS5388RTXL) : 4000417370
200	Kita	"Made in Europe"	1	Tik CE standartams : 4000137690
201	Raudona	Svarbu naudotis apsaugine įranga	2	Tik AS standartams : 3078144520

A

B

C

D

E

F

G

H

I

C - Mašinos schema

Lipdukų aprašymai - Standartai CE et AS

Spalva	Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
Raudona	R1	Grindų ir krūvio aukštis	2	Mašinos Compact 10DX (Compact 2668RT) : 3078146300 Mašinos Compact 12DX (Compact 3368RT) : 3078146310
Raudona	R2	Važiavimo kryptis	2	3078145100
Raudona	R3	Pavojus susitraiškyti rankas	6	3078149010
Raudona	R4	Kūno sužalojimo pavojus	2	3078143630
Raudona	R5	Elektros šoko pavojus	2	Tik normai CE : 3078143810
Raudona	R6	Nesukeisti	1	3078145180
Raudona	R7	Nestatyti darbo vietoje	2	3078143800
Raudona	R8	Uždaryti atverčiamą vidurinę turėklą	1	Mašinoms Compact 10DX (Compact 2668RT) ir Compact 12DX (Compact 3368RT) : 307P215810
Raudona	R9	Rato apkrova	4	Mašinos Compact 10DX (Compact 2668RT) : 4000012870 Mašinos Compact 12DX (Compact 3368RT) : 4000012880
Raudona	R10	Maksimalus stabilizatorių įtempimas	4	Mašinos Compact 10DX (Compact 2668RT) : 3078153280 Mašinos Compact 12DX (Compact 3368RT) : 3078153290
Raudona	R13	Gali sutraiškyti pėdas	4	3078144670
Raudona	R14	Užpildymas kuru	1	Tik normai AS : 3078144510
Raudona	R17	Nevažiukite nuokalnėmis dideliu greičiu	1	Tik normai AS : 3078144360
Raudona	R23	Pleišto naudojimas	1	Tik normai AS : 3078144260
Raudona	R24	Reikia ištraukti domkratus	1	Tik normai AS : 3078144280
Raudona	R54	Skubūs veiksmai	1	Tik normai AS : 4000013250
Oranžinė	O1	Naudojimo instrukcijos	1	Prancūzų k. (CE standartas) : 3078143420 Anglų k. (CE standartas) : 3078143450 Anglų k. (AS standartas) : 3078144560 Ispanų k. (CE standartas) : 3078143430 Vokiečių k. (CE standartas) : 3078143440 Italų k. (CE standartas) : 3078143460 Danų k. (CE standartas) : 3078144940 Portugalų k. (CE standartas) : 3078145830 Suomių k. (CE standartas) : 3078145540 Švedų k. (CE standartas) : 3078145940 Olandų k. (CE standartas) : 3078143470
Geltona	J3	Nelipkite ant dangčio	2	3078143640
Geltona	J4	Nenaudokite mašinos kaip suvirinimo įžeminimo	2	3078143600
Geltona	J5	Stabdžių atleidimas	2	3078150670
Geltona	J6	Pakrypimo tikrinimas	1	3078144650
Geltona	J9	Prastovos laikas leidžiantis	1	Prancūzų k. (CE standartas) : 307P216120 Anglų k. (CE standartas) : 307P216130 Ispanų k. (CE standartas) : 307P216150 Vokiečių k. (CE standartas) : 307P216140 Italų k. (CE standartas) : 307P216160 Danų k. (CE standartas) : 307P216180 Portugalų k. (CE standartas) : 307P216200 Suomių k. (CE standartas) : 307P216190 Švedų k. (CE standartas) : 307P216210 Olandų k. (CE standartas) : 307P216170
Geltona	J10	Mova	1	CE standartas : 3078143540 AS standartas : 3078144570

C - Mašinos schema

Spalva	Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
Geltona	J12	Terminiai nudegimai	1	3078144970
Žalia	J16	Avarinis nuleidimas	1	4000227200
Geltona	J32	Low sulfur	1	307P232480
Kita	A1-1	Platformos valdymo pultas	1	307P232410-420
Kita	A1-2	Avarinio sustabdymo mygtukas	1	307P217830
Kita	A2	Valdymo nuo žemės pultas	1	307P232470
Kita	A3	Identifikacijos plokštelė	1	307P218070
Kita	A4	Mašinos pavadinimo logotipas	2	Mašinai Compact 10DX (Compact 2668RT) : 3078146360 Mašinai Compact 12DX (Compact 3368RT) : 3078146370
Kita	A5	Mažo formato HAULOTTE® logotipas	3	307P217230
Kita	A7	Perskaitykite naudojimo instrukciją	1	3078143680
Kita	A8	Hidraulinė alyva	1	3078143520
Kita	A8	Biologiškai sunykstanti alyva	1	3078148890
Kita	A9	Viršutinis ir apatinis alyvos lygis	1	3078143590
Kita	A10	Garso galia	1	4000012860
Kita	A15	Diržų pritvirtinimo vieta	6	307P216290
Kita	A16	Geltona ir juoda lipni juosta	1	2421808660
Kita	A24	Visi varomieji ratai	2	3078146330
Kita	A28	Elektros šoko pavojus	2	Tik normai AS : 307P226440
Kita	A80	Vieta avariniam nusileidimui	2	307P226580
Kita	A87	Pagalbos postas	1	Tik Italijai : 307P232500
Kita	A89	Mašinos vilkimo taškai	4	3078147930
Kita	A90	Mašinos tvirtinimo taškai	4	307P216800
Kita	A99	Valdymo pulto jungties nuoroda – paaiškinimas	1	4000136790

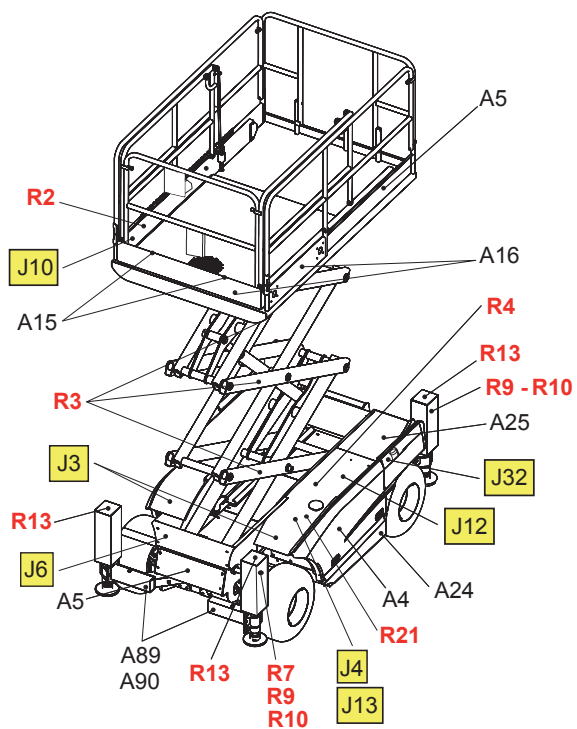
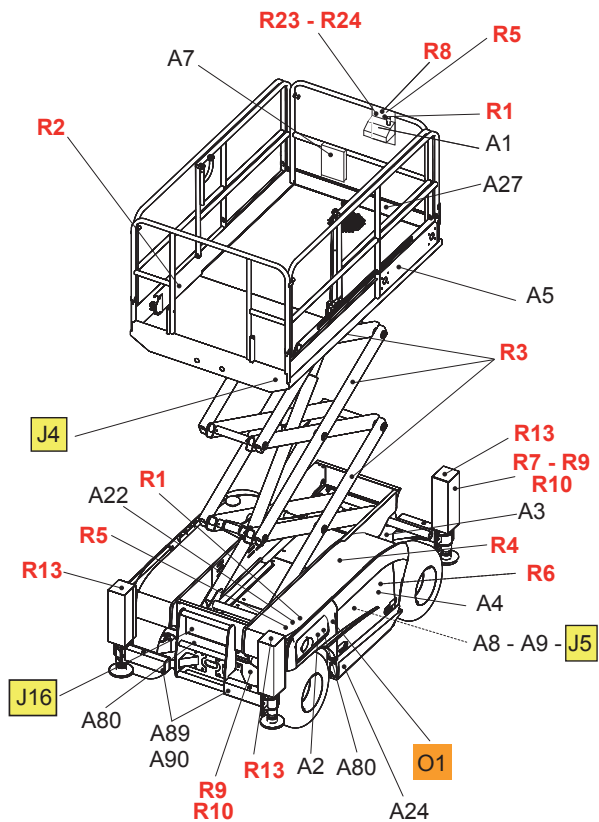
C - Mašinos schema



Notes

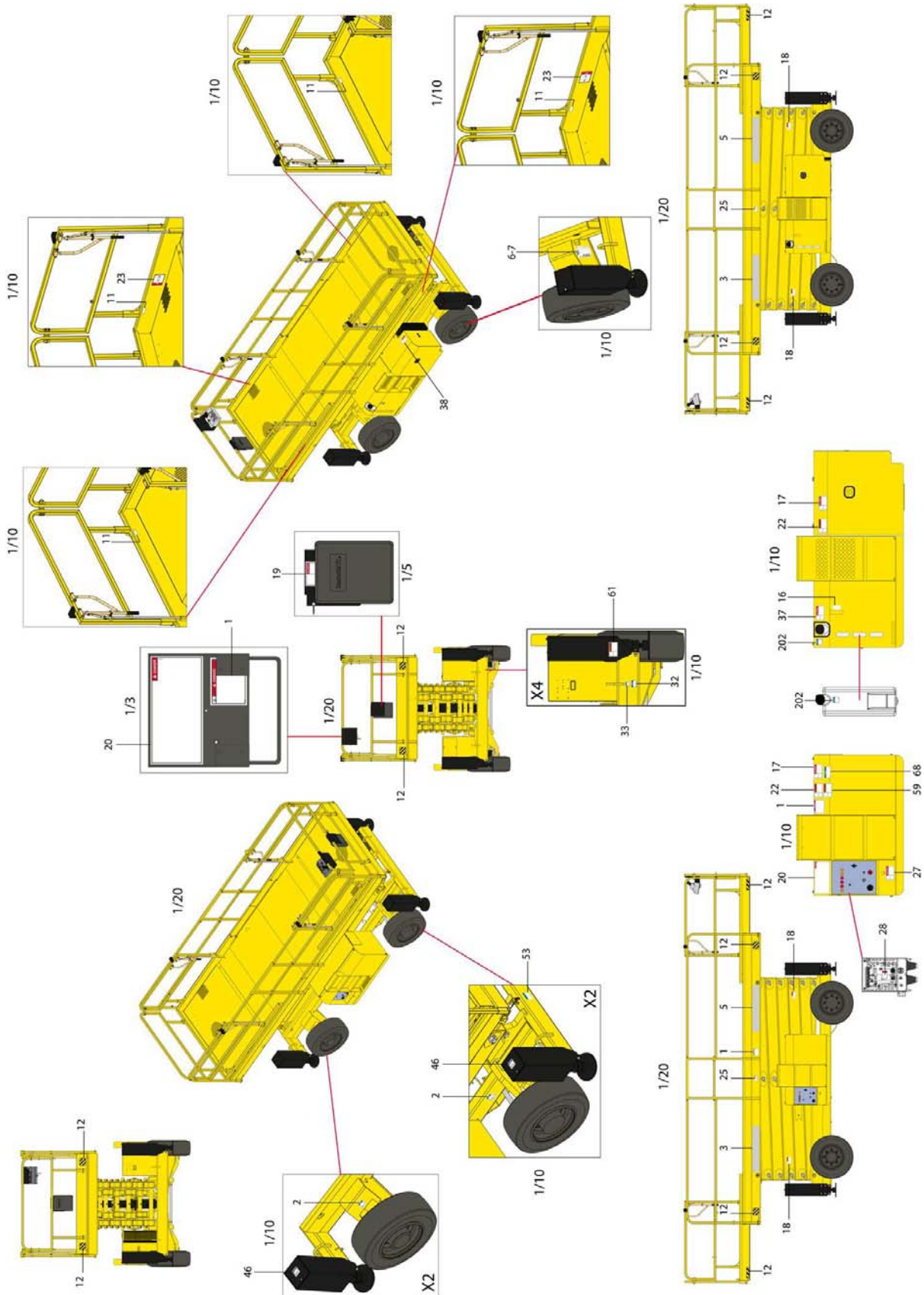
C - Mašinos schema

Compact RT etikečių tvirtinimo vieta - Dyzelinė versija - Standartai ANSI et CSA



C - Mašinos schema

Etikečių HSRT ir HSRTL vieta - Dyzelinė versija - Standartai ANSI et CSA



C - Mašinos schema

Lipdukų aprašymai - Dizelinė versija - Standartai ANSI et CSA

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	
1	Raudona	Grindų ir krūvio aukštis	3	Mašinos HS3388RT - HS3388RTXL : Anglų k. : 4000244000. Prancūzų k. : 4000244190. Ispanų k. : 4000244200. Mašinos HS4388RT - HS4388RTXL : Anglų k. : 4000244040. Prancūzų k. : 4000244210. Ispanų k. : 4000244220. Mašinos HS5388RT - HS5388RTXL : Anglų k. : 4000244080. Prancūzų k. : 4000244230. Ispanų k. : 4000244240.
2	Mėlyna	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	Mašinos H12SX (HS3388RT) : 4000243720 Mašinos H12SXL (HS3388RTXL) : 4000243730 Mašinos H15SX (HS4388RT) : 4000243770 Mašinos H15SXL (HS4388RTXL) : 4000243790 Mašinos H18SX (HS5388RT) : 4000243810 Mašinos H18SXL (HS5388RTXL) : 4000243830
3	Kita	Prekių ženklas - Šviesios spalvos mašina	2	Mašinos H12SX (HS3388RT) : 3078147630 Mašinos H12SXL (HS3388RTXL) : 307P219260 Mašinos H15SX (HS4388RT) : 3078147620 Mašinos H15SXL (HS4388RTXL) : 307P219270 Mašinos H18SX (HS5388RT) : 3078147610 Mašinos H18SXL (HS5388RTXL) : 307P219280
3	Kita	Prekių ženklas - Tamsi mašina	2	Mašinos H12SX (HS3388RT) : 4000415860 Mašinos H12SXL (HS3388RTXL) : 4000415870 Mašinos H15SX (HS4388RT) : 4000415880 Mašinos H15SXL (HS4388RTXL) : 4000415890 Mašinos H18SX (HS5388RT) : 4000415900 Mašinos H18SXL (HS5388RTXL) : 4000415910
5	Kita	Grafika HAULOTTE® - Šviesios spalvos mašina	2	307P217230
5	Kita	Grafika HAULOTTE® - Tamsi mašina	2	307P224930
5	Kita	Grafika HAULOTTE® - Raudonos spalvos mašina	2	307P224920
6	Kita	Identifikacijos plokštelė	1	307P218170
11	Kita	Ankeravimo taškas	4	307P216290
12	Kita	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta 200 x 50 mm	4	4000424630
12	Kita	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta 110 x 135 mm	4	4000421700
16	Kita	Viršutinis ir apatinis alyvos lygis	1	307P221060
17	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus	2	Anglų k. : 4000130190 Prancūzų k. : 4000130200 Ispanų k. : 4000130210
18	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Pavojus susitraiškyti rankas	4	Anglų k. : 4000024770 Prancūzų k. : 4000067710 Ispanų k. : 4000086490
19	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	4000025140

C - Mašinos schema

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	
20	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	Anglų k. : 4000243670 Prancūzų k. : 4000243680 Ispanų k. : 4000243690
22	Oranžinė	Pėdos sužeidimas - Nestatyti kojos	2	Anglų k. : 4000024840 Prancūzų k. : 4000068180 Ispanų k. : 4000086610
23	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Važiavimo kryptis	2	3078145100
27	Raudona	Pakrypimo tikrinimas	1	Anglų k. : 4000130300 Prancūzų k. : 4000130310 Ispanų k. : 4000130320
28	Raudona	Nesukeisti	1	3078145180
32	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000027310
33	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Kėlimas	4	4000027330
37	Raudona	Sprogimo pavojus	1	Anglų k. : 4000025010 Prancūzų k. : 4000068130 Ispanų k. : 4000086560
38	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Terminiai nudegimai	1	Anglų k. : 4000025040 Prancūzų k. : 4000068110 Ispanų k. : 4000086540
46	Raudona	Maksimalus stabilizatorių įtempimas	4	Mašiniai H12SX (HS3388RT) : 4000243900 Mašiniai H12SXL (HS3388RTXL) : 4000481060 Mašiniai H15SX (HS4388RT) : 4000243910 Mašiniai H15SXL (HS4388RTXL) : 4000506810 Mašiniai H18SX (HS5388RT) : 4000243920 Mašiniai H18SXL (HS5388RTXL) : 4000506880
53	Žalia	Avarinis nuleidimas	1	Mašiniai HS3388RT - HS3388RTXL - HS4388RT - HS4388RTXL : 4000227200 Mašiniai HS5388RT - HS5388RTXL : 4000244400
59	Oranžinė	Žirklinio mechanizmo sauga	1	Anglų k. : 4000024850 Prancūzų k. : 4000068070 Ispanų k. : 4000086500
61	Oranžinė	Gali sutraiškyti pėdas	4	Anglų k. : 4000024780 Prancūzų k. : 4000067700 Ispanų k. : 4000086480
68	Kita	Transportavimo aukštis	1	Mašiniai H12SX (HS3388RT) - H12SXL (HS3388RTXL) : 4000417350 Mašiniai H15SX (HS4388RT) - H15SXL (HS4388RTXL) : 4000417360 Mašiniai H18SX (HS5388RT) - H18SXL (HS5388RTXL) : 4000417370
202	Mėlyna	Tik dyzelinas	2	4000201430

C - Mašinos schema

Lipdukų aprašymai - Dizelinė versija - Standartai ANSI et CSA

Spalva	Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
Raudona	R1	Grindų ir krūvio aukštis	2	Mašinos Compact 10DX (Compact 2668RT) : 3078148520 Mašinos Compact 12DX (Compact 3368RT) : 3078148530
Raudona	R2	Važiavimo kryptis	2	3078147280
Raudona	R3	Pavojus susitraiškyti rankas	6	3078147240
Raudona	R4	Kūno sužalojimo pavojus	2	3078143630
Raudona	R5	Elektros šoko pavojus	2	3078147400
Raudona	R6	Nesukeisti	1	3078147320
Raudona	R7	Nestatyti darbo vietoje	2	3078147380
Raudona	R8	Uždaryti atverčiamą vidurinį turėklą	1	Mašinoms Compact 10DX (Compact 2668RT) ir Compact 12DX (Compact 3368RT) : 307P215820
Raudona	R9	Rato apkrova	4	Mašinos Compact 10DX (Compact 2668RT) : 4000012910 Mašinos Compact 12DX (Compact 3368RT) : 4000012930
Raudona	R10	Maksimalus stabilizatorių įtempimas	4	Mašinos Compact 10DX (Compact 2668RT) : 307P217790 Mašinos Compact 12DX (Compact 3368RT) : 307P217800
Raudona	R13	Gali sutraiškyti pėdas	4	3078147180
Raudona	R21	Apsauginės aprangos dėvėjimas	1	3078147350
Raudona	R23	Pleišto naudojimas	1	3078147570
Raudona	R24	Reikia ištraukti domkratus	1	3078147590
Oranžinė	O1	Naudojimo instrukcijos	1	3078148040
Oranžinė	O3	Sprogimo pavojus	1	3078148030
Geltona	J3	Nelipkite ant dangčio	2	3078147270
Geltona	J4	Nenaudokite mašinos kaip suvirinimo įžeminimo	2	3078147220
Geltona	J5	Stabdžių atleidimas	2	3078150680
Geltona	J6	Pakrypimo tikrinimas	1	3078147090
Geltona	J10	Mova	1	3078148900
Geltona	J12	Terminiai nudegimai	1	3078147600
Geltona	J13	Akumuliatorių patikrinimas	1	3078147330
Žalia	J16	Avarinis nuleidimas	1	4000227200
Geltona	J32	Low sulfur	1	307P232480
Kita	A1-1	Platformos valdymo pultas	1	307P232410-420
Kita	A1-2	Avarinio sustabdymo mygtukas	1	307P217830
Kita	A2	Valdymo nuo žemės pultas	1	307P232470
Kita	A3	Identifikacijos plokštelė	1	307P218170
Kita	A4	Mašinos pavadinimo logotipas	2	Mašinos Compact 10DX (Compact 2668RT) : 3078148490 Mašinos Compact 12DX (Compact 3368RT) : 3078148500
Kita	A5	Mažo formato HAULOTTE® logotipas	3	307P217230
Kita	A7	Perskaitykite naudojimo instrukciją	1	3078147290
Kita	A8	Hidraulinė alyva	1	3078147140
Kita	A8	Biologiškai sunykstanti alyva	1	3078148920
Kita	A9	Viršutinis ir apatinis alyvos lygis	1	3078147210
Kita	A15	Diržų pritvirtinimo vieta	6	3078147950
Kita	A16	Geltona ir juoda lipni juosta	1	2421808660
Kita	A22	Įtampos lentelė	1	3078147890
Kita	A24	Visi varomieji ratai	2	3078146330
Kita	A25	Kuro bako dangtelis	1	3078150020

C - Mašinos schema

Spalva	Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
Kita	A27	Leidžiamas krūvis	1	Mašinai Compact 10DX (Compact 2668RT) : 3078150090 Mašinai Compact 12DX (Compact 3368RT) : 3078150100
Kita	A80	Vieta avariniam nusileidimui	2	307P227210
Kita	A89	Mašinos vilkimo taškai	4	3078147930
Kita	A90	Mašinos tvirtinimo taškai	4	307P216800

C - Mašinos schema



Notes

A

B

> C

D

E

F

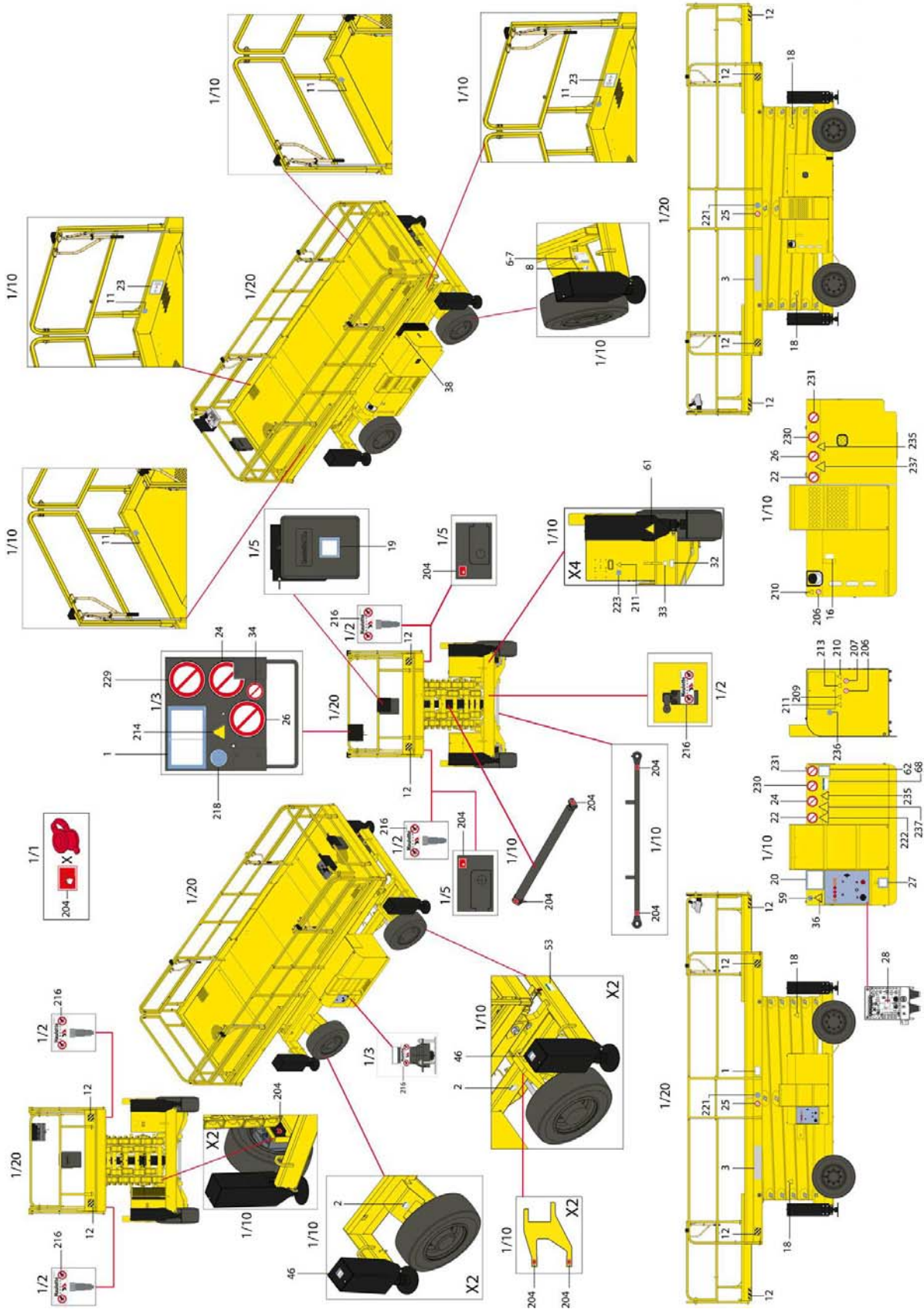
G

H

I

C - Mašinos schema

H12SX - H15SX - H18SX etikečių tvirtinimo vieta - EAC standartas



C - Mašinos schema

Lipduku aprašymai - EAC standartas

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	
1	Raudona	Grindų ir krūvio aukštis	2	Mašiniai H12SX (HS3388RT) : 4000011250 Mašiniai H12SXL (HS3388RTXL) : 4000271270 Mašiniai H15SX (HS4388RT) : 4000011310 Mašiniai H15SXL (HS4388RTXL) : 4000273310 Mašiniai H18SX (HS5388RT) : 4000011320 Mašiniai H18SXL (HS5388RTXL) : 4000273380
2	Mėlyna	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	Mašiniai H12SX (HS3388RT) : 4000243720 Mašiniai H12SXL (HS3388RTXL) : 4000243730 Mašiniai H15SX (HS4388RT) : 4000243770 Mašiniai H15SXL (HS4388RTXL) : 4000243790 Mašiniai H18SX (HS5388RT) : 4000243810 Mašiniai H18SXL (HS5388RTXL) : 4000243830
3	Kita	Prekių ženklas - Šviesios spalvos mašina	2	Mašiniai H12SX (HS3388RT) : 3078150610 Mašiniai H12SXL (HS3388RTXL) : 307P215500 Mašiniai H15SX (HS4388RT) : 3078150620 Mašiniai H15SXL (HS4388RTXL) : 307P215510 Mašiniai H18SX (HS5388RT) : 3078150630 Mašiniai H18SXL (HS5388RTXL) : 307P215520
3	Kita	Prekių ženklas - Tamsi mašina	2	Mašiniai H12SX (HS3388RT) : 4000415790 Mašiniai H12SXL (HS3388RTXL) : 4000415800 Mašiniai H15SX (HS4388RT) : 4000415810 Mašiniai H15SXL (HS4388RTXL) : 4000415820 Mašiniai H18SX (HS5388RT) : 4000415830 Mašiniai H18SXL (HS5388RTXL) : 4000415840
6	Kita	Identifikacijos plokštelė	1	Rusijai : 4000278870 Ukrainai : 307P227830
8	Kita	Garso galia	1	3078148700
11	Kita	Ankeravimo taškas	4	307P226710
12	Kita	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta 200 x 50 mm	4	4000424630
12	Kita	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta 110 x 135 mm	H12SX - H15SX - H18SX : 4 H12SXL - H15SXL - H18SXL : 8	4000421700
16	Kita	Viršutinis ir apatinis alyvos lygis	1	307P221060
18	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Pavojus susitraiškyti rankas	4	307P227660
19	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	Rusijai : 307P227190 Ukrainai : 307P227840
20	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	Rusijai : 4000359920 Ukrainai : 4000359910
22	Oranžinė	Pėdos sužeidimas - Nestatyti kojos	2	307P227010
23	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Važiavimo kryptis	2	Rusijai : 4000010890 Ukrainai : 4000011390
24	Raudona	Elektros šoko pavojus	2	4000010920
25	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Skersinio užraktas	2	307P226950
26	Raudona	Elektros šoko pavojus - Sujungimo masė	1	307P226970
27	Raudona	Pakrypimo tikrinimas	1	Rusijai : 307P227060 Ukrainai : 307P227870
28	Raudona	Nesukeisti	1	3078145180
32	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000135970
33	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Kėlimas	4	4000135960

C - Mašinos schema

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	
34	Raudona	Elektros šoko pavojus - Vandens čiurkšlė	1	307P226780
36	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Platforma	1	4000014290
38	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Terminiai nudegimai	1	4000200810
46	Raudona	Maksimalus stabilizatorių įtempimas	4	Mašiniai H12SX (HS3388RT) : 4000243900 Mašiniai H12SXL (HS3388RTXL) : 4000481060 Mašiniai H15SX (HS4388RT) : 4000243910 Mašiniai H15SXL (HS4388RTXL) : 4000506810 Mašiniai H18SX (HS5388RT) : 4000243920 Mašiniai H18SXL (HS5388RTXL) : 4000506880
53	Žalia	Avarinis nuleidimas	1	Mašiniai H12SX - H12SXL - H15SX - H15SXL : 4000227200 Mašiniai H18SX - H18SXL : 4000227200
59	Oranžinė	Žirklinio mechanizmo sauga	4	4000270960
61	Oranžinė	Gali sutraiškyti pėdas	4	4000270970
62	Geltona	Prastovos laikas leidžiantis	1	Rusijai : 4000011400 Ukrainai : 4000011430
68	Kita	Transportavimo aukštis	1	Mašiniai H12SX (HS3388RT) - H12SXL (HS3388RTXL) : 4000417350 Mašiniai H15SX (HS4388RT) - H15SXL (HS4388RTXL) : 4000417360 Mašiniai H18SX - H18SXL : 4000417370
204	Raudona	Sutepimo taškas	10	307P219370
206	Raudona	Atvira liepsna draudžiama	2	307P226750
207	Raudona	Draudžiama rūkyti	1	307P226760
209	Geltona	Pavojinga akumuliatoriui	1	307P226790
210	Geltona	Gaisro pavojus	2	307P226800
211	Geltona	Pavojinga elektros srovė	2	307P226810
213	Geltona	Korozijos pavojus	1	307P226830
214	Geltona	Pavojus nestabilioje pusėje	1	307P226930
216	Kita	Nepažeisti	8	307P227450
218	Mėlyna	Dėmesio: privaloma dėvėti šalną	1	307P226680
221	Mėlyna	Privalomas praėjimas	2	307P227510
222	Geltona	Pavojus nestabilioje pusėje	1	307P227680
223	Mėlyna	Elektros lizdas 12 V	1	307P227700
229	Raudona	Nevažiukite nuokalnėmis dideliu greičiu	1	307P226990
230	Raudona	Pašaliniam įėjimui draudžiama	2	307P227560
231	Raudona	Nestatyti darbo vietoje	2	4000010910
235	Geltona	Vertikalus kūno prispaudimas	2	4000014270
236	Mėlyna	Dėmesio: langas	1	307P226670
237	Geltona	Kūno sužalojimo pavojus	2	307P227670

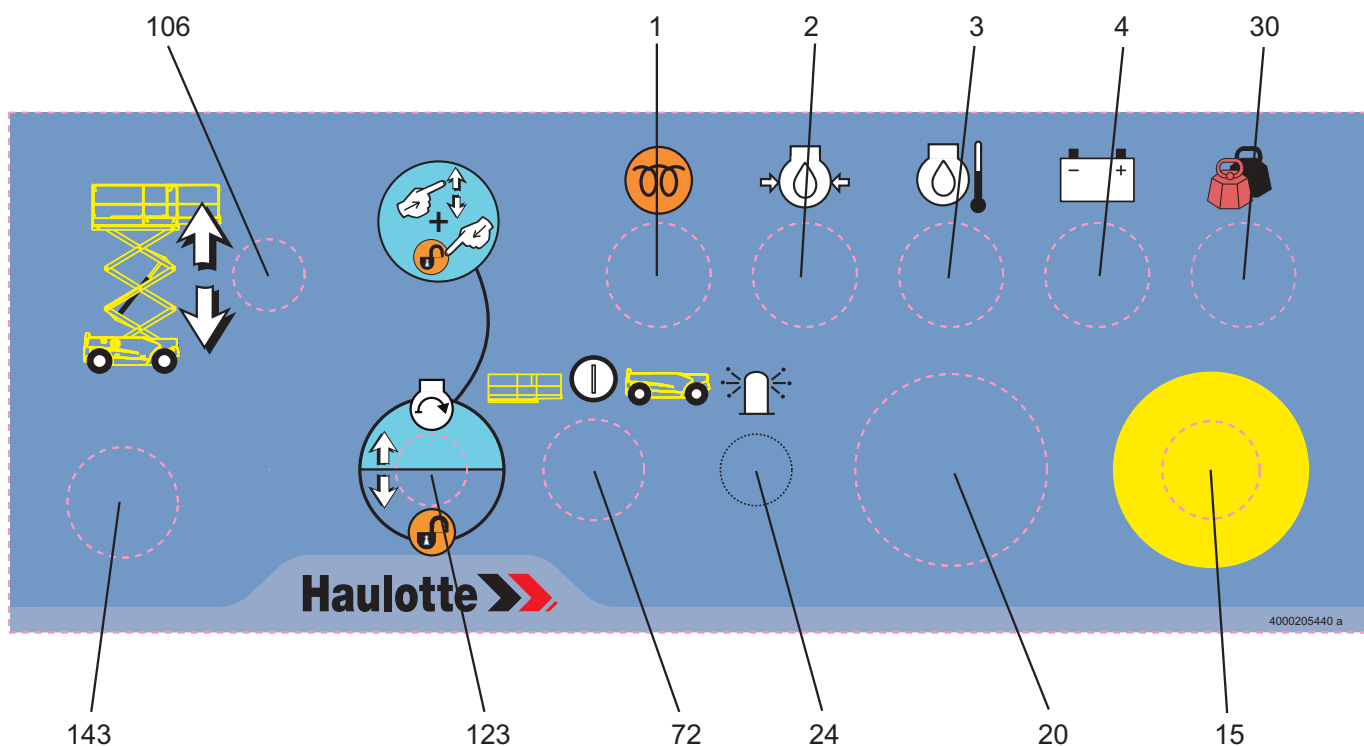
C - Mašinos schema

5 - Valdymo pultai

N.B.: Funkcijos aprašytos visai grupei. Kad nustatytumėte funkcinis valdymo prietaisus ir indikatorius, atsižvelkite į mašinos konfigūraciją.

5.1 - VALDYMO NUO ŽEMĖS PULTAS - PAGALBOS POSTAS

Bendras vaizdas-Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT)



C - Mašinos schema

Valdymo prietaisai ir indikatoriai-Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT)

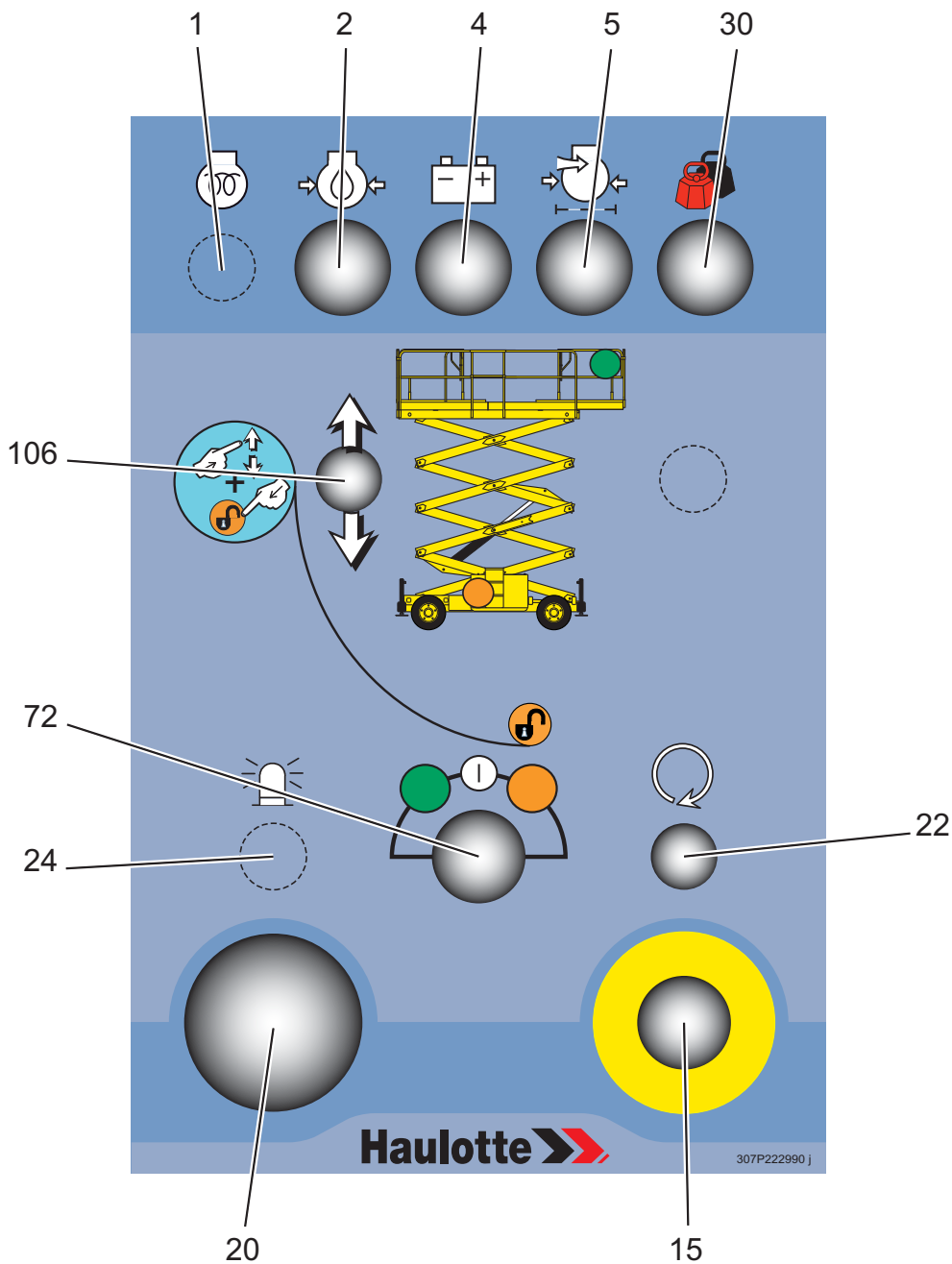
Žymėjimas	Aprašymas	Funkcija
1	Elektrinio pašildymo lemputė	Šviečia : Variklis veikia pašildymo režimu Nešviečia : Variklis pašildytas, galima užvesti
2	Variklio alyvos slėgio lemputė	Žemas variklio alyvos slėgis ⁽¹⁾
3	Variklio temperatūros lemputė	Aukšta variklio alyvos temperatūra ^(1.))
4	Akumuliatoriaus įkrovos lemputė	Maža akumuliatoriaus įkrova ^(1.))
15	Avarinio sustabdymo mygtukas	Patraukiamas (aktyvuojamas) : Tiekama elektra į valdymo pultą nuo žemės. Kad būtų galima pajudėti, viršutinio pulto avarinio sustabdymo mygtukas turi būti patrauktas (aktyvuotas). Paspauštas (neaktyvuotas) : Viršutinio ir apatinio pulto valdymo komandos neveikia dėl to, kad išjungta įtampa valdymo dalyje (elektriniuose vožtuvuose ir relėse).
20	Variklio darbo valandų skaičiuoklis	Rodo mašinos darbo valandų skaičių
24	Signalinių žibintų jungiklis ⁽²⁾	Dešinėn : Įjungiamas signalinis žibintas Kairėn : Signalinis žibintas išjungiamas
30	Per didelės platformos apkrovos lemputė	Per daug apkrauta platforma
72	Valdymo pulto aktyvacijos rakto jungiklis	Kairė : Aktyvuojamas platformos valdymo pultas Centras : Išjungimas
106	Krepšio (arba platformos) kėlimo/ nuleidimo selektorius	Dešinė : Aktyvuojamas valdymo pultas nuo žemės Aukštyn : Krepšio (arba platformos) pakėlimas Žemyn : Platformos nuleidimas
123	Automatinio sustabdymo valdiklis-Variklio užvedimo rinkiklis	Pastumti selektorių į viršų : Variklio užvedimas Laikomas žemyn : Atitinkamos komandos patvirtinimas Atleidžiamas : Atitinkamos komandos judėjimo sustabdymas
143	Pulto atrakinimas	Dešinė : Pulto atidarymas Kairė : Pulto uždarymas

(1.) Atlikite būtinas priežiūros procedūras (žr. mašinos priežiūros knygą)

(2.) Mašinoms su įranga

C - Mašinos schema

Bendras vaizdas-H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL))



C - Mašinos schema

Valdymo prietaisai ir indikatoriai-H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL))

Žymėjimas	Aprašymas	Funkcija
1	Elektrinio pašildymo lemputė	Šviečia : Variklis veikia pašildymo režimu Nešviečia : Variklis pašildytas, galima užvesti
2	Variklio alyvos slėgio lemputė	Žemas variklio alyvos slėgis ⁽¹⁾
4	Akumuliatoriaus įkrovos lemputė	Maža akumuliatoriaus įkrova ^(1.1)
5	Užsikimšusio oro filtro lemputė	Užsikimšęs oro filtras ^(1.1)
15	Avarinio sustabdymo mygtukas	Patraukiamas (aktyvuojamas) : Tiekama elektra į valdymo pultą nuo žemės Paspaustas (neaktyvuotas) : Nutraukia elektros tiekimą į platformą ir valdymo pultus nuo žemės
20	Variklio darbo valandų skaičiuoklis	Rodo mašinos darbo valandų skaičių
22	Variklio užvedimo rinkiklis	Variklio užvedimas
24	Signalinių žibintų jungiklis ⁽²⁾	Dešinėn : Įjungiamas signalinis žibintas Kairėn : Signalinis žibintas išjungiamas
30	Per didelės platformos apkrovos lemputė	Per daug apkrauta platforma
72	Valdymo pulto aktyvacijos raktų jungiklis- Apsaugos įrenginys	Kairė : Aktyvuojamas platformos valdymo pultas Centras : Išjungimas Dešinė : Aktyvuojamas valdymo pultas nuo žemės
106	Krepšio (arba platformos) kėlimo/ nuleidimo selektorius	Aukštyn : Krepšio (arba platformos) pakėlimas Žemyn : Platformos nuleidimas

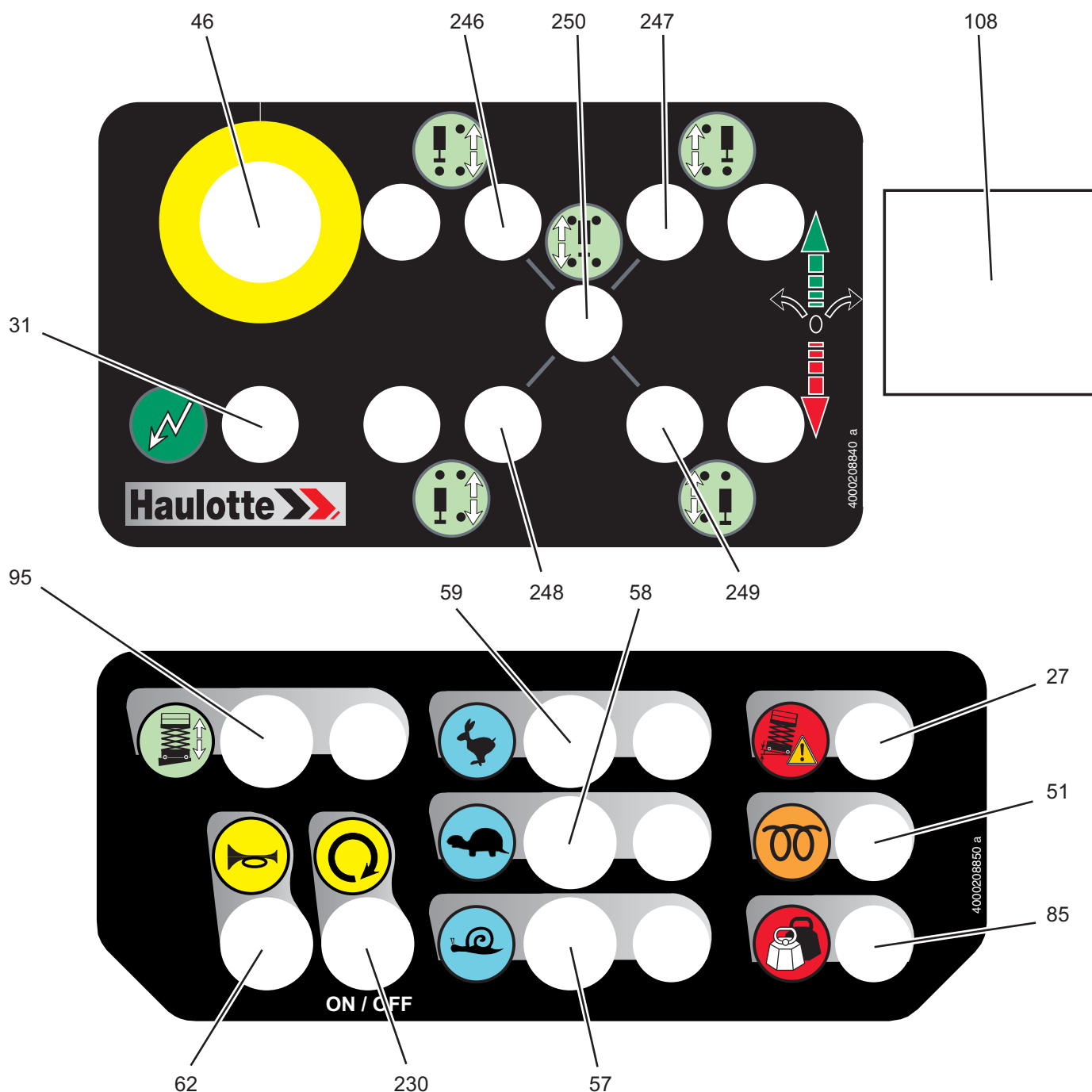
(1.) Atlikite būtinas priežiūros procedūras (žr. mašinos priežiūros knygą)

(2.) Mašinoms su įranga

C - Mašinos schema

5.2 - PLATFORMOS VALDYMO PULTAS

Bendras vaizdas-Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT)



C - Mašinos schema

Valdymo prietaisai ir indikatoriai-Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT)

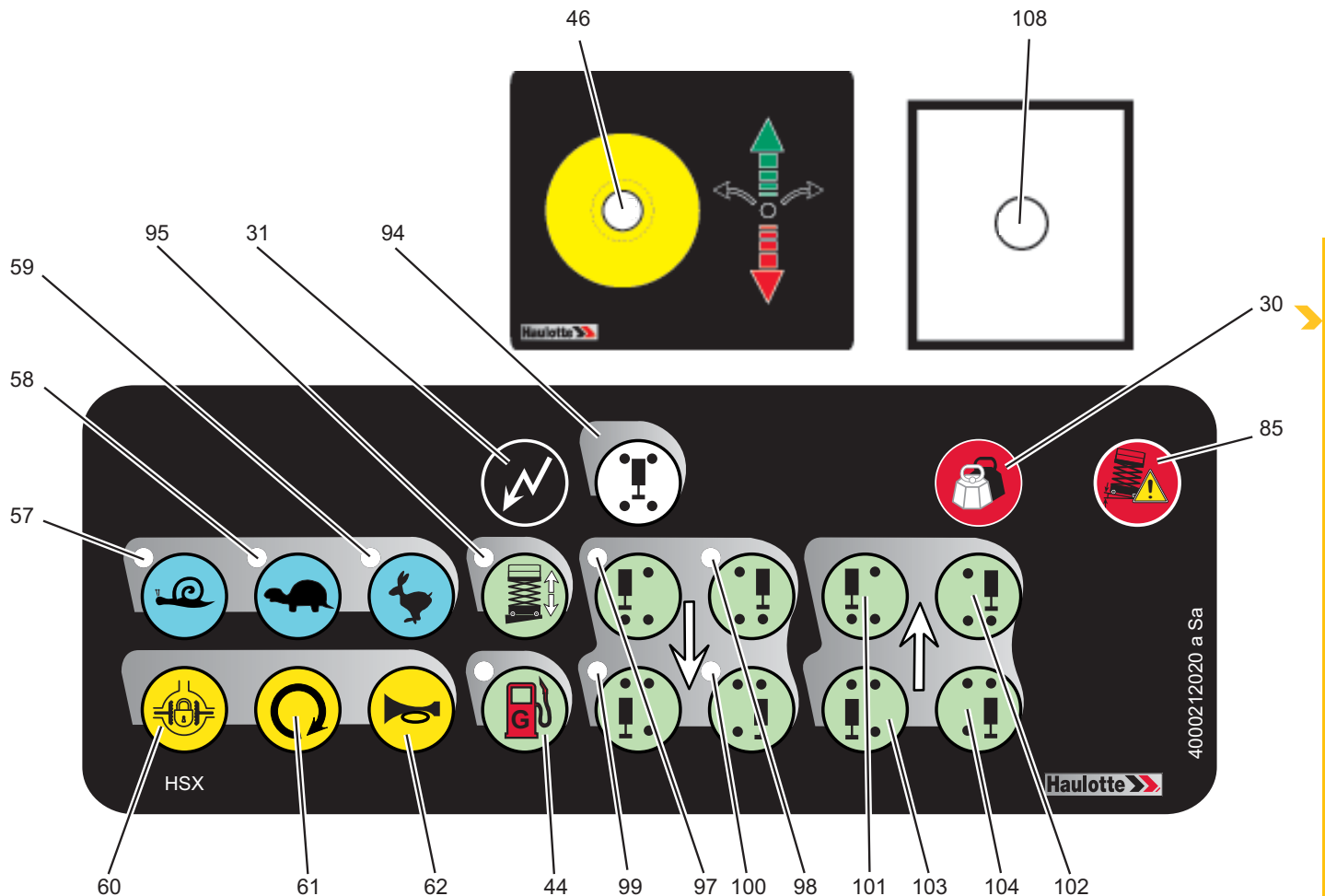
Žymėjimas	Aprašymas	Funkcija
30	Per didelės platformos apkrovos lemputė	Per daug apkrauta platforma
31	Veikimo lemputė	Šviečia : Mašina įjungta Nešviečia : Mašina išjungta
46	Platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtukas	Patraukiamas (aktyvuojamas) : Tiekama energija į platformos valdymo pultą. Norint pradėti judėti, reikia patraukti (aktyvuoti) apatinio pulto avarinio sustabdymo mygtuką. Paspauštas (neaktyvuotas) : Viršutinio ir apatinio pulto valdymo komandos neveikia dėl to, kad išjungta įtampa valdymo dalyje (elektriniuose vožtuvuose ir relėse).
51	Elektrinio pašildymo lemputė	Šviečia : Variklis veikia pašildymo režimu Nešviečia : Variklis pašildytas, galima užvesti
57	Mažo greičio selektorius	Paspauštas (aktyvuotas ir LED indikatorius dega) : Mažo važiavimo greičio pasirinkimas (trumpam atstumui ir galutiniam privažiavimui)
58	Vidutinio greičio selektorius	Paspauštas (aktyvuotas ir LED indikatorius dega) : Pasirenkamas vidutinis važiavimo greitis (nelygiam paviršiui, nuokalnėje)
59	Didelio greičio selektorius	Paspauštas (aktyvuotas ir LED indikatorius dega) : Pasirenkamas didelis važiavimo greitis (dideliems atstumams)
62	Garsinio signalo jungiklis	Paspauštas (aktyvuojamas) : Garsinis signalas
85	Gedimo lemputė-Pakrypimo indikatorius	Mirksi esant defektui ir (arba) pasvirimui
95	Krepšio (arba platformos) kėlimo/nuleidimo selektorius	Paspauštas (aktyvuotas ir LED indikatorius dega) : Krepšio (arba platformos) kėlimo/leidimo pasirinkimas
108	Judėjimo valdymo svirtis	Į priekį : Krepšio (arba platformos) perkėlimas į priekį arba pakėlimas Atgal : Krepšio (arba platformos) perkėlimas atgal arba nuleidimas
230	Variklio užvedimo rinkiklis	Užvesti ar išjungti variklį (priklausomai nuo mašinos eksploatacinio režimo), nuspaudus šį mygtuką
246	Priekinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorius	Norėdami stabilizatorius ištraukti, selektorių paspauskite žemyn : Stabilizatorius ištrauktas ir dega LED (nemirkčioja: stabilizatorius ištrauktas ir atremtas į žemę; greitai mirkčioja: stabilizatorius ištrauktas, bet dar neatremtas; lėtai mirkčioja: stabilizatorius visiškai ištrauktas, bet neatremtas) Norint stabilizatorius pakelti, reikia selektorių patraukti aukštyn : Stabilizatorius sustumtas, o atitinkama LED užgęsta leidžiantis
247	Priekinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorius	Norėdami stabilizatorius ištraukti, selektorių paspauskite žemyn : Stabilizatorius ištrauktas ir dega LED (nemirkčioja: stabilizatorius ištrauktas ir atremtas į žemę; greitai mirkčioja: stabilizatorius ištrauktas, bet dar neatremtas; lėtai mirkčioja: stabilizatorius visiškai ištrauktas, bet neatremtas) Norint stabilizatorius pakelti, reikia selektorių patraukti aukštyn : Stabilizatorius sustumtas, o atitinkama LED užgęsta leidžiantis
248	Galinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorius	Norėdami stabilizatorius ištraukti, selektorių paspauskite žemyn : Stabilizatorius ištrauktas ir dega LED (nemirkčioja: stabilizatorius ištrauktas ir atremtas į žemę; greitai mirkčioja: stabilizatorius ištrauktas, bet dar neatremtas; lėtai mirkčioja: stabilizatorius visiškai ištrauktas, bet neatremtas) Norint stabilizatorius pakelti, reikia selektorių patraukti aukštyn : Stabilizatorius sustumtas, o atitinkama LED užgęsta leidžiantis

C - Mašinos schema

Žymėjimas	Aprašymas	Funkcija
249	Galinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorius	Norėdami stabilizatorius ištraukti, selektorių paspauskite žemyn : Stabilizatorius ištrauktas ir dega LED (nemirkčioja: stabilizatorius ištrauktas ir atremtas į žemę; greitai mirkčioja: stabilizatorius ištrauktas, bet dar neatremtas; lėtai mirkčioja: stabilizatorius visiškai ištrauktas, bet neatremtas) Norint stabilizatorius pakelti, reikia selektorių patraukti aukštyn : Stabilizatorius sustumtas, o atitinkama LED užgęsta leidžiantis
250	Centralizuoto stabilizatorių ištraukimo/sustūmimo selektorius	Norėdami stabilizatorius ištraukti, selektorių paspauskite žemyn : Stabilizatoriai ištraukiami, o LED dega (nuolat: stabilizatoriai ištraukti ir atremti į žemę; greitai mirkčioja: stabilizatoriai ištraukti, bet dar neatremti; lėtai mirkčioja: stabilizatoriai visiškai ištraukti, bet neatremti) Norint stabilizatorius pakelti, reikia selektorių patraukti aukštyn : Stabilizatoriai sustumiami, o atitinkama LED užgęsta leidžiantis

C - Mašinos schema

Bendras vaizdas-H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL))



Valdymo prietaisai ir indikatoriai-H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL))

Žymėjimas	Aprašymas	Funkcija
30	Per didelės platformos apkrovos lemputė	Per daug apkrauta platforma
31	Veikimo lemputė	Šviečia : Mašina įjungta Nešviečia : Mašina išjungta
44	Benzino pasirinkimo indikatorius	G : Tiekiamas benzinas
46	Avarinio sustabdymo mygtukas	Patraukiamas (aktyvuojamas) : Tiekiami elektra į valdymo pultą nuo žemės Paspaustas (neaktyvuotas) : Nutraukia elektros tiekimą į platformą ir valdymo pultus nuo žemės
57	Mažo važiavimo greičio jungiklis su indikatoriumi	Paspaustas (aktyvuotas ir LED indikatorius dega) : Mažo važiavimo greičio pasirinkimas (trumpam atstumui ir galutiniams privažiavimui)
58	Vidutinio važiavimo greičio jungiklis su indikatoriumi	Paspaustas (aktyvuotas ir LED indikatorius dega) : Pasirenkamas vidutinis važiavimo greitis (nelygiam paviršiui, nuokalnėje)
59	Didelio važiavimo greičio jungiklis su indikatoriumi	Paspaustas (aktyvuotas ir LED indikatorius dega) : Pasirenkamas didelis važiavimo greitis (dideliems atstumams)
60	Diferencialinio blokavimo jungiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Pasirenkamas diferencialinis blokavimas
61	Variklio užvedimo jungiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Variklio užvedimas
62	Garsinio signalo jungiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Garsinis signalas
85	Gedimo lemputė-Pakrypimo indikatorius	Mirksi esant defektui ir (arba) pasvirimui

C

- Mašinos schema


Žymėjimas	Aprašymas	Funkcija
94	Centralizuoto pleištavimo selektorius-jutiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Stabilizatoriai automatiškai nuleidžiami, kol mašina užblokuojama
95	Krepšio (arba platformos) pakėlimo/nuleidimo selektorius-jutiklis	Paspaustas (aktyvuotas ir LED indikatorius dega) : Krepšio (arba platformos) kėlimo/leidimo pasirinkimas
97	Priekinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimo selektorius-jutiklis ir rodiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Stabilizatorius ištrauktas ir dega LED (nemirkčioja: stabilizatorius ištrauktas ir atremtas į žemę; greitai mirkčioja: stabilizatorius ištrauktas, bet dar neatremtas; lėtai mirkčioja: stabilizatorius visiškai ištrauktas, bet neatremtas)
98	Priekinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimo selektorius-jutiklis ir rodiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Stabilizatorius ištrauktas ir dega LED (nemirkčioja: stabilizatorius ištrauktas ir atremtas į žemę; greitai mirkčioja: stabilizatorius ištrauktas, bet dar neatremtas; lėtai mirkčioja: stabilizatorius visiškai ištrauktas, bet neatremtas)
99	Galinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimo selektorius-jutiklis ir rodiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Stabilizatorius ištrauktas ir dega LED (nemirkčioja: stabilizatorius ištrauktas ir atremtas į žemę; greitai mirkčioja: stabilizatorius ištrauktas, bet dar neatremtas; lėtai mirkčioja: stabilizatorius visiškai ištrauktas, bet neatremtas)
100	Galinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimo selektorius-jutiklis ir rodiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Stabilizatorius ištrauktas ir dega LED (nemirkčioja: stabilizatorius ištrauktas ir atremtas į žemę; greitai mirkčioja: stabilizatorius ištrauktas, bet dar neatremtas; lėtai mirkčioja: stabilizatorius visiškai ištrauktas, bet neatremtas)
101	Priekinio kairiojo stabilizatoriaus sustūmimo selektorius-jutiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Stabilizatorius sustumtas, o atitinkama LED užgęsta leidžiantis 97
102	Priekinio dešiniojo stabilizatoriaus sustūmimo selektorius-jutiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Stabilizatorius sustumtas, o atitinkama LED užgęsta leidžiantis 98
103	Galinio kairiojo stabilizatoriaus sustūmimo selektorius-jutiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Stabilizatorius sustumtas, o atitinkama LED užgęsta leidžiantis 99
104	Galinio dešiniojo stabilizatoriaus sustūmimo selektorius-jutiklis	Paspaustas (aktyvuojamas) : Stabilizatorius sustumtas, o atitinkama LED užgęsta leidžiantis 100
108	Judėjimo valdymo svirtis	Į priekį : Krepšio (arba platformos) perkėlimas į priekį arba pakėlimas Atgal : Krepšio (arba platformos) perkėlimas atgal arba nuleidimas
	Priekinės ašies vairavimo jungiklis	Paspaudus dešinėn : Vairavimas į dešinę pusę
		Paspaudus kairėn : Vairavimas į kairę pusę

D - Darbo principas

1 - Aprašymas

Mašinos judėjimą užtikrina dviejų terminiu varikliu valdomų siurblių tiekiamą hidraulinę energiją.

Valdymo prietaisams ir variklio užvedimui energiją tiekia akumuliatorius.

Norint apsaugoti darbuotojus ir mašiną, saugumo sistemos draudžia naudoti mašiną už jos galimybių ribų.  Skyrius G Techninės charakteristikos

Šios saugumo sistemos sustabdo mašiną ir neutralizuoja judesius.



Nežinant mašinos charakteristikų ir darbo su ja yra tikimybė normalias saugumo operacijas palaikyti gedimu.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

D - Darbo principas

2 - Apsauginiai prietaisai

2.1 - VALDYMO PRIETAISŲ AKTYVAVIMAS

Valdymo prietaisus turi patvirtinti išjungimo sistema, kad būtų aktyvuoti skirtingi judėjimai. Išjungimo sistema priklauso nuo mašinos konfigūracijos :

- Valdymo svirtis.
- Pedalas.
- Patvirtinimo mygtukas.

2.2 - PLATFORMOS PAKĖLIMAS

Tik Rusijos muitų sąjungai ir Ukrainai :

Platformos pakėlimas leidžiamas tik jei 4 stabilizatoriai remiasi į žemę.

2.3 - VAŽIAVIMO GREITIS

Galimi visi greičiai tada, kai mašina yra suskleista (mašina transportavimo padėtyje).

Maksimalus perkėlimo greitis blokuojamas pasiekus toliau nurodytą pakėlimo aukštį :



Mašina	Didžiausias pervežimo padėties aukštis	
	Mètre	Feet
H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL))	2,80 - 2,90	9 ft 2 in - 9 ft 6 in
COMPACT 10/12DX (COMPACT 2668/3368RT)	2,50 - 2,70	8 ft 2 in - 8 ft 10 in

Viršijus šias vertes leidžiamas tik mikro greitis :

- Perkėlimas galimas tik pašalinus mašinos pleištus.
- Jeigu pasvirimas viršija leistiną ribą, perkėlimas blokuojamas.
- Tik Compact 12DX (Compact 3368RT) : Kai grindys pasiekia 8 m(26 ft3 in) atstumą nuo žemės, perkėlimo judesiai blokuojami.
- Tik H15/18SX (HS4388/5388RT) : Kai grindys pasiekia 10 m(32 ft10 in) atstumą nuo žemės, perkėlimo judesiai blokuojami.

Tik Rusijos muitų sąjungai ir Ukrainai :

- Galimi visi greičiai tada, kai mašina yra suskleista (mašina transportavimo padėtyje).
- Jeigu pasvirimas viršija leistiną ribą, perkėlimas blokuojamas.

D - Darbo principas

2.4 - APSAUGOS NUO PRISPAUDIMO NULEIDŽIANT SISTEMA

Įtaisas įspėja ant žemės esančius žmones, jei kyla pavojus būti prispaustom :

- Tarp kėlimo įrenginių.
- Po ištiesta platforma.

Šis įtaisas įsijungia automatiškai tarp didžiausio pervežomo padėties aukščio ir žemutinės padėties (Žiūrėkite Važiavimo greitis)

Visose versijose: nuleidimas valdomas platformos valdymo pultu ir valdymo nuo žemės pultu :

- Sulėtinamas nuleidimo judesys ir skamba garso signalas.

Standartas CE, nuleidimas valdomas valdymo nuo žemės pultu :

- Didžiausiame pervežimo aukštyje judesys sustabdomas mažiausiai 3 sekundžių.

2.5 - BORTO ELEKTRONIKA

Mašinos turi specialų reguliatorių, sukonfigūruotą mašinos funkcionalumui.



Nesukeiskite mašinų skaičiuotuvų, nes gali būti prarasti mašinų parametrai, nustatymai ir šablonai.

2.6 - DARBO TEMPERATŪROS TERMOSTATO PARUOŠIMAS

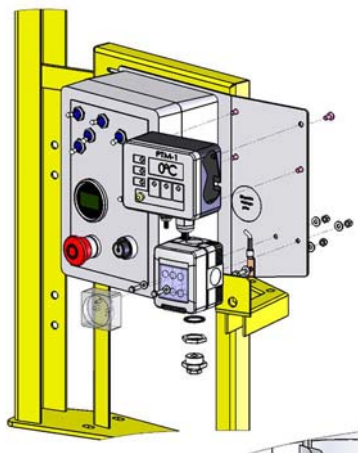
Tik Rusijos muitų sąjungai ir Ukrainai :

Numatyta, kad mašinoje gali būti įrengta temperatūros zondo relė. Jeigu pasiekiamą ribinę temperatūrą, operatorius įspėjamas garso signalu. Bet koks judėjimas nutraukiamas, išskyrus perkėlimą, kai pervežama.

Temperatūros ribinės vertės :

- Elektrinės mašinos : nuo 0° iki + 40°
- Šiluminės mašinos : nuo - 20° iki + 40°

Darbo temperatūros termostato vietos nustatymas



D

- Darbo principas

2.7 - VIDINIŲ GEDIMŲ NUSTATYMAS

N.B.: Šio prietaiso buvimas priklauso nuo mašinos konfigūracijos.

Defekto lemputė mirksi, rodydama vidinį gedimą.

Mašina persijungia į žemesnį režimą.

Tam tikri judesiai gali būti ribojami ar uždrausti, siekiant užtikrinti operatoriaus saugumą.



2.8 - AUTOMATINIS VARIKLIO IŠJUNGIMAS

Variklis automatiškai išsijungia esant šioms sąlygoms :

- Nebeveikia kintamosios srovės generatorius ir/arba ventiliatorius.
- Per aukšta variklio temperatūra.
- Per žemas alyvos slėgis.
- Užsikimšęs variklio oro filtras.

2.9 - KROVINIO UŽDĖJIMAS ANT PLATFORMOS

Jei platformos krūvis viršija maksimalų leidžiamą krūvį, platformos judėjimo negalima valdyti platformos valdymo skydu.

Operatorių perspėja platformos per didelės apkrovos lemputė ir garsinis signalas. .

Pailginimo apkrovos apribojimas skirtas užtikrinti galimybę įvažiuoti pakartotinai ir išvažiuoti, tačiau šiuos veiksmus turi atlikti operatorius rankiniu būdu.



2.10 - MAŠINOS PASVIRIMAS

Jei platforma stovi ant šlaito, kurio statumas viršija leistiną, apie tai operatorius informuojamas garsiniu signalu ir pulte rodomu perspėjimu.



Važiavimas sustabdomas (Jeį mašinos konstrukcijos išskeistos).

Norint grąžinti važiavimo funkciją, leidžiami tik judesiai, skirti mašinos sulankstymui.

2.11 - GARSINIS PERKĖLIMO SIGNALAS

Tik Rusijos muitų sąjungai ir Ukrainai :

Atliekant bet kokį perkėlimo arba kėlimo judesį, įsijungia garsinis signalas.

E - Vairavimas

1 - Rekomendacijos

Įmonės, kurioje sukomplektuojama mašina, vadybininkas privalo užtikrinti, kad mašina yra tinkama naudoti. t. y., kad mašina tinkama atlikti operacijas visiškai saugiai, remiantis vartotojo instrukcija. Visi vadybininkai / operatoriai turi būti susipažinę su šalyje, kurioje naudojama mašina, galiojančiais reglamentais ir užtikrinti, kad jų yra laikomasi.



Prieš naudodami mašiną, perskaitykite ankstesnius skyrius. Įsitikinkite, kad suprantate šiuos punktus :

- Atsargumo priemonės.
- Operatoriaus įsipareigojimai.
- Pristatymas ir mašinos veikimo principas.

***N.B.:** Optimalius parametrus (judėjimo greitį, keliamąją galią) mašina pasiekia, kai hidraulinės alyvos temperatūra aukštesnė kaip 10°C. Ilgą laiką išbuvus žemesnėje temperatūroje, pakanka kelis kartus perkelti ir pakelti platformą be krovinio, ir nominalūs mašinos veikimo parametrai bus atkurti..*


E - Vairavimas

2 - Patikrinimai prieš naudojimą

Kasdien, prieš pradėdant naują darbo periodą ir kaskart pasikeitus operatoriui, mašiną būtina išoriškai apžiūrėti ir atlikti funkcijų patikrinimą.

Bet kokie taisymo darbai turi būti atliekami prieš naudojant mašiną, nes nuo to priklauso tinkamas jos veikimas.



Visus funkcinis indikatorius ir valdiklius rasite  Skyrius C 5 - Valdymo pultai

2.1 - VIZUALI APŽIŪRA

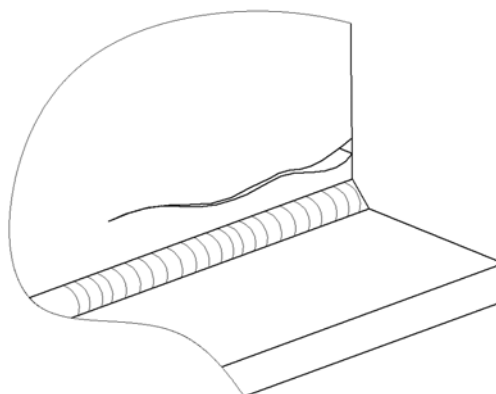
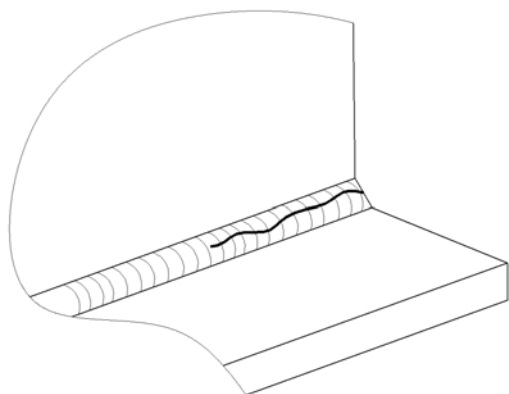
2.1.1 - Bendros mechaninės funkcijos

Norėdami atlikti toliau nurodytus patikrinimus, įsitikinkite, kad mašina išjungta.

Patikrinkite šias dalis :

- Ar yra identifikacijos plokštelė, lipdukai ir vartojimo instrukcija :
 - Švaros ir matomumo būklę.
 - Jei reikia, nuvalykite ar pakeiskite.
- Išorinė mašinos būklė :
 - Nėra nutekėjimų (akumuliatoriaus rūgštis, alyvos ir t. t.). Ant visų paviršių nėra pašalinių daiktų. Jei reikia, iškvieskite personalą, atsakingą už techninę priežiūrą.
 - Netrūksta jokių dalių ir jos priveržtos (varžtai, veržlės, jungtys, laidai ir t. t.). Būtina vadovautis techninės priežiūros instrukcijų lentelėje nurodytais sukimo momentais.
 - Nėra įtrūkimų, sulūžusių jungčių, nusilupusių dažų. Konstrukcinių detalių deformacijų ar kitų defektų.


Pavyzdžiai



E - Vairavimas

- Cilindrų techninė būklė :
 - Nėra pratekėjimo. Vadovautis techninės priežiūros instrukcijomis.
 - Ant cilindro strypo nėra rūdžių ir smūgių žymių.
 - Ant visų paviršių nėra pašalinių daiktų.
- Vairavimo sistemos techninė būklė: ratai, reduktoriai, stabdžiai ir padangos :
 - Nėra įtrūkimų, smūgių ženklų, pažeistų dažų ar kitų defektų
 - Neutrūksta varžtų ir jie neatsilaisvinę. Būtina vadovautis techninės priežiūros instrukcijų lentelėje nurodytais sukimo momentais.
 - Padangų būklė (ar nepradurtos, nenusidėvėjusios ir t. t.).
- Valdymo skydų būklė :
 - Nėra pažeidimų.
 - Visos valdymo svirtys, selektoriai ir t. t. nustatyti į neutralią padėtį.
 - Ant valdymo pulsto neutrūksta etikečių ir jos įskaitomos.
- Eksploatacinių funkcijų apsauginiai galiniai jungikliai :
 - Nėra pažeidimų.
 - Neutrūksta varžtų ir jie neatsilaisvinę. Būtina vadovautis techninės priežiūros instrukcijų lentelėje nurodytais sukimo momentais.
 - Ant visų paviršių nėra pašalinių daiktų.
- Elektros laidų ir kabelių būklė ir sujungimas :
 - Nėra pažeidimų, nusidėvėjimo ženklų ar kitų defektų.
 - Nėra kontaktų tarp jungčių.
- Hidraulinio įrenginio ir siurblio techninė būklė :
 - Nėra pratekėjimo.
 - Neutrūksta jokių dalių ir jos priveržtos (varžtai, veržlės, jungtys, laidai ir t. t.).
 - Hidraulinis tepalo filtras. Vadovautis techninės priežiūros instrukcijomis.





E - Vairavimas

- Konstrukcinių detalių techninė būklė : Kronšteinas (svirtis, petys), platforma :
 - Nėra įtrūkimų, pažeistų detalių.
 - Nėra deformacijų, matomų pažeidimų.
 - Tarp svirčių nėra pašalinių daiktų.
 - Turėklai įstatyti ir užblokuoti sklende.
 - Patikrinkite pradinę platformos valdymo pulto šliaužiklio padėtį.
- Stabdžių atleidimo sistemos komponentai :
 - Nėra pratekėjimo.
 - Nėra įtrūkimų, pažeistų detalių, detalių netrūksta.
 - Stabdžių atleidimo sistemos čiaupas yra visiškai užsuktas.  Skyrius F 2.1 Rankinis nestabdymas
- Talpų techninė būklė :
 - Nėra pratekėjimo.
 - Netrūksta jokių dalių ir jos priveržtos (varžtai, veržlės, jungtys, laidai ir t. t.). Jei reikia, įpilkite tepalo (Mašina nustatyta transportavimo režimu).
 - Pakankamas kuro lygis.

2.1.2 - Aplinka

 Skyrius A -Apsaugos priemonės.

Patikrinkite šias dalis :

- Vėjo greitis ( Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos).
- Paviršiaus atlaikomas slėgimas ir krūvis ( Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos).
- Maksimalus leidžiamas krūvis ( Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos).
- Papildoma pagalba ( Skyrius G 1-Pagrindinės charakteristikos).

E - Vairavimas

2.2 - FUNKCINIAI TESTAI


2.2.1 - Saugumo priemonės

Elementai, kurie turi būti testuojami :

- Viršutinio ir apatinio avarinio sustabdymo mygtuko veikimas.
- Pakrypimo valdymo skydo veikimas.
- Vizualiniai ir garsiniai signalai.
- Krūvio valdymo sistema.

Žr. funkcijų testavimo procedūras ( Skyrius E 3.1-Testų atlikimo procedūra).

2.2.2 - Valdymo nuo žemės pulto valdymas

Žr. atitinkamas operacijas, kad patikrintumėte valdymo prietaisus nurodyta tvarka ( Skyrius E 3.2-Darbas ant žemės).

Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT)


Žingsnis	Valdymas
1	Judėjimai : Krepšio (arba platformos) pakėlimas/nuleidimas (106)
2	Variklio užvedimo rinkiklis (123)-Aukštyn.
3	Automatinio sustabdymo valdiklis (123)-Žemyn.
4	Signalinių žibintų jungiklis (24)
5	Valdymo pulto aktyvacijos rakto jungiklis (72)

H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL))

Žingsnis	Valdymas
1	Judėjimai : Krepšio (arba platformos) pakėlimas/nuleidimas (106)
2	Variklio užvedimo rinkiklis (22)
3	Signalinių žibintų jungiklis (24)
4	Valdymo pulto aktyvacijos rakto jungiklis-Apsaugos įrenginys (72)

E - Vairavimas

2.2.3 - Platformos valdymo pulto valdymas

Žr. atitinkamas operacijas, kad patikrintumėte valdymo prietaisus nurodyta tvarka ( Skyrius E 3.3-Darbas nuo platformos).

Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT)

Žingsnis	Valdymas
1	Judėjimai : Krepšio (arba platformos) pakėlimas/nuleidimas (95)
2	Važiavimas ir vairavimas (108)
3	Variklio užvedimo rinkiklis (230)
4	Važiavimo greičio rinkiklis : <ul style="list-style-type: none"> • Mažo greičio selektorius (57) • Vidutinio greičio selektorius (58) • Didelio greičio selektorius (59)
5	Centralizuoto stabilizatorių ištraukimo/sustūmimo selektorius (250) <ul style="list-style-type: none"> • Priekinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorius (246) • Priekinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorius (247)
6	Galinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorius (248) <ul style="list-style-type: none"> • Galinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorius (249)
7	Garsinio signalo jungiklis (62)

H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL))

Žingsnis	Valdymas
1	Judėjimai : Krepšio (arba platformos) pakėlimas/nuleidimas (95)
2	Važiavimas ir vairavimas (108)
3	Variklio užvedimo jungiklis (61)
4	Perkėlimo greičio selektorius-jutiklis ir rodiklis : <ul style="list-style-type: none"> • Mažo greičio selektorius (57) • Vidutinio greičio selektorius (58) • Didelio greičio selektorius (59)
5	Centralizuoto pleištavimo selektorius-jutiklis (94)
6	Stabilizatoriaus ištraukimo selektorius-jutiklis ir rodiklis : <ul style="list-style-type: none"> • Priekinis kairysis (97) • Priekinis dešinysis (98) • Galinis kairysis (99) • Galinis dešinysis (100)
7	Stabilizatoriaus sustūmimo selektorius-jutiklis ir rodiklis : <ul style="list-style-type: none"> • Priekinis kairysis (101) • Priekinis dešinysis (102) • Galinis kairysis (103) • Galinis dešinysis (104)
8	Krepšio (arba platformos) pakėlimo/nuleidimo selektorius-jutiklis (95)
9	Diferencialinio blokavimo jungiklis (60)
10	Garsinio signalo jungiklis (62)

E - Vairavimas

2.3 - PERIODINIAI PATIKRINIMAI

Mašina turi būti apžiūrima periodiškai (intervalus nurodo galiojantys šalies įstatymai) ir bent kartą per metus, kad būtų aptinkami bet kokie trūkumai, galintys būti nelaimingo atsitikimo priežastimi.

Atsakomybę už šias apžiūras prisiima vadybininkas, kuris ir turi pasirinkti apžiūras atliksiančią įmonę ar asmenį (įmonės darbdavys ar kiti).

Apžiūros rezultatai turi būti užfiksuojami vadybininko pradėtame saugumo registre. Turi būti sudaryta galimybė darbo inspektoriumi ir įmonės saugumo komitetui bet kuriuo metu priesti prie šių registru ir apžiūras atlikusių asmenų sąrašo.

N.B.:  Skyrius H Apžiūrų registras

2.4 - TAISYMAS IR REGULIAVIMAS

Ilgiau trunkančius saugumo sistemos ar elementų remonto, keitimo ar reguliavimo darbus turi atlikti HAULOTTE Services® darbuotojas ar HAULOTTE Services® įgaliotas darbuotojas su HAULOTTE Services® apmokymu, kuris naudos tik originalias atsargines dalis.

HAULOTTE Services® technikos specialistai yra specialiai apmokyti, žino reikalavimus HAULOTTE® mašinoms ir turi tinkamas atsargines dalis, visus būtinus dokumentus ir reikalingus įrankius.

Jei nesilaikoma bent vienos iš šių saugumo instrukcijų, HAULOTTE Services® neatsako už pasekmes.

Bet koks mašinos keitimas negavus raštiško HAULOTTE® leidimo, šį suderinamumą anuliuoja.

2.5 - PATIKRINIMAI PRIEŠ VĖL NAUDOJANT MAŠINĄ

Apžiūra turi būti atliekama po :

- Ilgai trukusio išmontavimo ir sumontavimo.
- Svarbių mašinos elementų remonto darbų.
- Bet kokių įtampų, sukeliančių nelaimingus atsitikimus.

Patikrinkite funkcijų patikrinimo, būklės nustatymo ir statinių bei dinaminių testų atitikimą (Pasikonsultuokite su aptarnavimo centru HAULOTTE Services®).

E - Vairavimas

3 - Naudojimas

N.B.: Funkcijos aprašytos visai grupei. Kad nustatytumėte funkcinius valdymo prietaisus ir indikatorius, atsižvelkite į mašinos konfigūraciją.



Visus funkcinius indikatorius ir valdiklius rasite  Skyrius C 5 - Valdymo pultai

N.B.: Naudojant netinkamus degalus, sumažėja mašinos eksploataciniai parametrai, ji sunkiau užvedama, padidėja aplinkos tarša ir ji greičiau nusidėvi. Vadovaukitės variklio gamintojo instrukcijomis, jei norite nustatyti degalų rūšį, kuri tinka jūsų HAULOTTE® mašinoje sumontuotam varikliui. Varikliui garantija netaikoma, jei jis buvo sugadintas naudojant netinkamą kurą.

3.1 - TESTŲ ATLIKIMO PROCEDŪRA

3.1.1 - Avarinio sustabdymo mygtuko veikimas

Valdymo nuo žemės skydo avarinio sustabdymo mygtukas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite avarinio sustabdymo mygtukus (15, 46).
2	Pasukite ant valdymo pulto esančio aktyvuojančio pasirinkimo jungiklio (72) raktelį dešinėn, kad aktyvuotumėte valdymo pultą nuo žemės. Sumirksi lemputės.
3	Paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką (15). Baterijos pakrovimo (4) ir variklio alyvos slėgio (2) signalinės lemputės lieka degti.

Platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtukas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite avarinio sustabdymo mygtukus (15, 46).
2	Pasukite ant prietaisų skydo esančio aktyvuojančio pasirinkimo jungiklio (72) raktelį kairėn, kad aktyvuotumėte platformos valdymo skydą. Sumirksi lemputės.
3	Paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką (46). Įtampos įjungimo signalinė lemputė (31) lieka degti. Variklio paleidimo (61) funkcija ir garsinis signalas (62) neveikia.

N.B.: Kas 20-30 sekundžių 1-2 kartus pasikartojantis garsinis signalas su pertraukimais mašinai esant transportavimo padėtyje rodo, kad paspaustas avarinio stabdymo mygtukas ir mašina yra sustabdyta, bet vis dar įjungta. Kad išjungtumėte elektros srovę mašinoje, pasukite jungiklio skydelio raktą (72), esantį žemai centre, į neutralią padėtį.


E - Vairavimas

3.1.2 - Pasvirimo jutiklio valdymo pulto naudojimas



Kai mašinos strėlė yra ištiesta, pakrypimo indikatorius sugeneruoja garsinį signalą, kuris įspėja operatorių mašinos stovo neištiesti. Tokiu atveju visiškai sutraukite strėlę, tada pervaziuokite mašina ant lygaus paviršiaus ir tik tada kelkite strėlę.

N.B.:Atsižvelgiant į Jūsų mašinos konfigūraciją, šiai operacijai atlikti gali prireikti išorinės pagalbos.

1. Viršutiniame ir apatiniame valdymo pultuose patraukite avarinio sustabdymo mygtukus (15, 46).
2. Apatiniu valdymo pultu įjunkite mašiną (72).
3. Suraskite pasvirimo jutiklį, esantį šalia apatinio valdymo pulto.
4. Pakreipkite rankiniu būdu ir kelias sekundes palaikykite pakrypimo jutiklį, nukreiptą į priekį ( Skyrius C 2-Pagrindiniai komponentai) :
5. Girdėti garsinis signalas.
6. Mašinoms su įranga : Nuolydžio jutiklis apsaugo nuo kėlimo ir važiavimo funkcijų.

3.1.3 - Vaizdiniai ir garsiniai pavojaus signalai

1. Patraukite avarinio sustabdymo mygtukus (15, 46).
2. Pasirinkite viršutinį pultą (72). Įsijungia valdymo pulto indikatorius (31) ir pasigirsta signalas (pypt).

3.1.4 - Krovinio valdymo sistema

1. Patraukite avarinio sustabdymo mygtukus (15, 46).
2. Pasirinkite viršutinį pultą (72). Sumirksi platformos valdymo pulto per didelės apkrovos lemputė (85 : Compact / 30 : HSX(L)).

E - Vairavimas

3.2 - DARBAS ANT ŽEMĖS



Valdymo pultas, esantis apatiniame skydelyje, skirtas naudoti tik ekstremaliais atvejais..

3.2.1 - Mašinos paleidimas

1. Patraukite avarinio sustabdymo mygtuką (15).
2. Pasukite ant valdymo pulto esančio aktyvuojančio pasirinkimo jungiklio (72) raktelį dešinėn, kad aktyvuotumėte valdymo pultą nuo žemės. Užsidega šios lemputės :
 - Elektrinis pašildymas (1).
 - Variklio alyvos slėgis (2).
 - Variklio temperatūra (3).
 - Akumuliatoriaus krūvis (4).
3. Mašinai HSX(L) : Užsikimšusio oro filtro lemputė (5) išjungama.
4. Mašinai HSX(L) : Paspauskite starterio rinkiklį (22). Mašinai Compact DX : Pastumti selektorių į viršų (123). Variklis užsives. Lemputės užges.
5. Leiskite varikliu pašilti.

3.2.2 - Mašinos išjungimas


- Pasukite valdymo pulto aktyvavimo selektorių (72) į centrą.
- Mašina išjungama. Mašinoje nėra įtampos, nedega nė viena apatinio pulto signalinė lemputė.

3.2.3 - Judėjimo valdymas

- Mašinai Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT) :

N.B.: *Vienu metu aktyvuokite valdymo prietaisus ir išjungimo sistemą, kad būtų galima atlikti skirtingus judėjimus.*

Valdymo nuo žemės pulto valdymas


Valdymas	Veiksmas
Krepšio (arba platformos) kėlimo/leidimo pasirinkimas 	Krepšio (arba platformos) pakėlimas : <ul style="list-style-type: none"> • Pulto aktyvavimo selektorių (72) pastumkite į dešinę. • Tuo pačiu metu apsaugos įrenginio selektorių (123) patraukite žemyn, o krepšio (arba platformos) pakėlimo ir nuleidimo selektorių (106) – aukštyn. Platformos nuleidimas : <ul style="list-style-type: none"> • Pulto aktyvavimo selektorių (72) pastumkite į dešinę. • Tuo pačiu metu patraukite žemyn apsaugos įrenginio selektorių (123) ir krepšio (arba platformos) pakėlimo ir nuleidimo selektorių (106).

N.B.: *Jeigu selektorius (-iai) paleidžiamas (-i), judėjimas sustabdomas.*

E - Vairavimas

- Mašinai H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL)) :

Valdymo nuo žemės pulto valdymas

Valdymas	Veiksmas
Krepšio (arba platformos) kėlimo/leidimo pasirinkimas 	<p>Krepšio (arba platformos) pakėlimas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulto aktyvavimo selektorių (72) aktyvuokite ir laikykite dešiniau. • Krepšio (arba platformos) pakėlimo ir nuleidimo selektorių (106) patraukite aukštyn, kad pakeltumėte krepšį (arba platformą). <hr/> <p>Platformos nuleidimas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulto aktyvavimo selektorių (72) aktyvuokite ir laikykite dešiniau. • Krepšio (arba platformos) pakėlimo ir nuleidimo selektorių (106) patraukite žemyn, kad nuleistumėte krepšį (arba platformą).

N.B.: Jeigu selektorius (-iai) paleidžiamas (-i), judėjimas sustabdomas.

3.2.4 - Kiti valdymo prietaisai

- Valdymo perjungimas iš valdymo skydo nuo žemės į platformos valdymo skydą :



Turi būti patraukiamas avarinio sustabdymo mygtukas (15).

- Pasukite ant prietaisų skydo esančio aktyvuojančio pasirinkimo jungiklio (72) raktelį kairėn, kad aktyvuotumėte platformos valdymo skydą. Valdymo skydo nuo žemės valdymo prietaisai dezaktyvuojami.

- Perjungimas iš platformos valdymo skydo į valdymo skydą nuo žemės :



Turi būti patraukiamas avarinio sustabdymo mygtukas (15).

- Pasukite ant valdymo pulto esančio aktyvuojančio pasirinkimo jungiklio (72) raktelį dešinėn, kad aktyvuotumėte valdymo pultą nuo žemės. Platformos valdymo skydo valdymo prietaisai dezaktyvuojami.

- Mašinoms, turinčioms signalinius žibintus :
- Pastumkite signalinio žibinto jungiklį (24) į dešinę, kad įjungtumėte signalinį žibintą.
- Pastumkite signalinio žibinto jungiklį (24) į kairę, kad išjungtumėte signalinį žibintą.

E - Vairavimas

3.3 - DARBAS NUO PLATFORMOS

3.3.1 - Mašinos išjungimas

Mašinai Compact : Paspauskite variklio paleidimo/stabdymo selektorių (230).



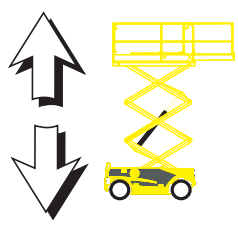




Mašinai HSX(L) : Paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką (46).

3.3.2 - Judėjimo valdymas








Vienu metu aktyvuokite valdymo prietaisus ir išjungimo sistemą, kad būtų galima atlikti skirtingus judėjimus. Išskyrus blokavimą (pleištavimą).

Platformos valdymo pulto valdymas Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT)

Valdymas	Veiksmas
Važiavimas	 <p>Perkėlimo greičio selektorių nustatykite ties funkcija :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mažas greitis (57) • Vidutinis greitis (58) • Didelis greitis (59) <p>Pastumkite važiavimo valdymo svirtį (108) pirmyn, kad mašina važiuotų į priekį.</p> <p>Perkėlimo greičio selektorių nustatykite ties funkcija :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mažas greitis (57) • Vidutinis greitis (58) • Didelis greitis (59) <p>Pastumkite važiavimo valdymo svirtį (108) atgal, kad mašina važiuotų atbuline eiga.</p>
Vairavimas	 <p>Pastumkite važiavimo valdymo svirtį (108) pirmyn, kad mašina važiuotų į priekį. Pastumkite priekinės ašies vairavimo jungiklį (108) į dešinę, kad pasuktumėte dešinėn.</p> <p>Pastumkite važiavimo valdymo svirtį (108) pirmyn, kad mašina važiuotų į priekį. Pastumkite priekinės ašies vairavimo jungiklį (108) į kairę, kad pasuktumėte kairėn.</p>
Krepšio (arba platformos) pakėlimas/ nuleidimas	 <p>Krepšio (arba platformos) pakėlimo ir nuleidimo selektorių (95) patraukite aukštyn, kad pakeltumėte krepšį (arba platformą). Judėjimo manipuliatorių (108) pastumkite į priekį, kad pakeltumėte krepšį (arba platformą).</p> <p>Krepšio (arba platformos) pakėlimo ir nuleidimo selektorių (95) patraukite žemyn, kad nuleistumėte krepšį (arba platformą). Judėjimo manipuliatorių (108) pastumkite atgal, kad nuleistumėte krepšį (arba platformą).</p>
Važiavimo greitis (minimalus)	 <p>Nustatykite važiavimo greičio jungiklį (59) ties , kad važiuotumėte dideliu greičiu (dideliems atstumams, gruntuotais keliais, betonui).</p> <p>Nustatykite važiavimo greičio jungiklį (58) ties , kad važiuotumėte vidutiniu greičiu (nelygiais paviršiais, nuokalnėje).</p> <p>Nustatykite važiavimo greičio jungiklį (57) ties , kad važiuotumėte mažu greičiu (trumpiems atstumams, galutiniam priėjimui, nuvažiavimui nuo sunkvežimio).</p>

E - Vairavimas

Valdymas		Veiksmas
Stabilizatorių ištraukimas/sustūmimas		Stabilizatorių centralizuoto ištraukimo sustūmimo selektorių (250) patraukite žemyn, kol mašina bus užblokuota (LED degs). Stabilizatorių centralizuoto ištraukimo sustūmimo selektorių (250) patraukite aukštyn, kol stabilizatoriai bus visiškai sustumti (LED užges).
Priekinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimas/sustūmimas		Priekinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorių (246) patraukite žemyn, kol stabilizatorius atsirems į žemę (LED degs). Priekinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorių (246) patraukite aukštyn, kol stabilizatorius bus iki galo sustumtas (LED užges).
Priekinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimas/sustūmimas		Priekinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorių (247) patraukite žemyn, kol stabilizatorius atsirems į žemę (LED degs). Priekinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorių (247) patraukite aukštyn, kol stabilizatorius bus iki galo sustumtas (LED užges).
Galinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimas/sustūmimas		Galinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorių (248) patraukite žemyn, kol stabilizatorius atsirems į žemę (LED degs). Galinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorių (248) patraukite aukštyn, kol stabilizatorius bus visiškai sustumtas (LED užges).
Galinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimas/sustūmimas		Galinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorių (249) patraukite žemyn, kol stabilizatorius atsirems į žemę (LED degs). Galinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimo/sustūmimo selektorių (249) patraukite aukštyn, kol stabilizatorius bus iki galo sustumtas (LED užges).



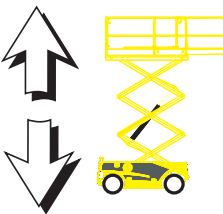




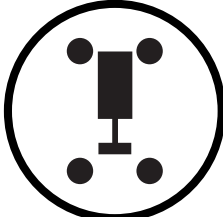
N.B.:Atleidžiant jungiklius ir (arba) valdymo svirtis, visi veiksmai sustabdomi.

E - Vairavimas

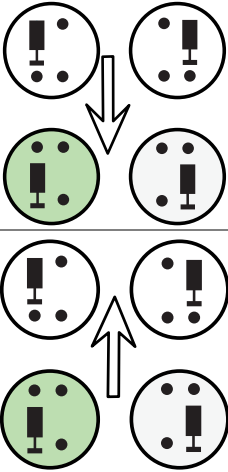
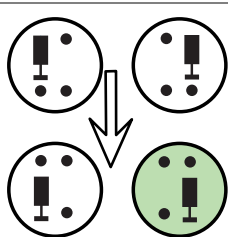
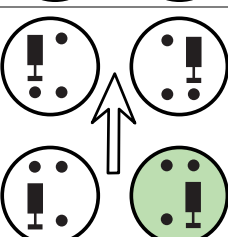
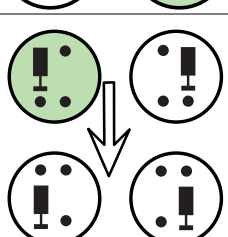
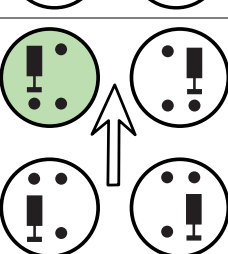
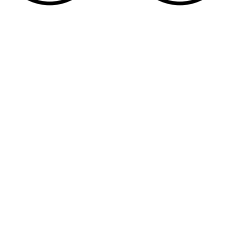


Vienu metu aktyvuokite valdymo prietaisus ir išjungimo sistemą, kad būtų galima atlikti skirtingus judėjimus. Išskyrus blokavimą (pleištavimą).

Platformos valdymo pulto valdymas H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL))

Valdymas	Veiksmas
Važiavimas	 <p>Perkėlimo greičio selektorių nustatykite ties funkcija :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mažas greitis (57) • Vidutinis greitis (58) • Didelis greitis (59) <p>Pastumkite važiavimo valdymo svirtį (108) pirmyn, kad mašina važiuotų į priekį.</p> <hr/> <p>Perkėlimo greičio selektorių nustatykite ties funkcija :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mažas greitis (57) • Vidutinis greitis (58) • Didelis greitis (59) <p>Pastumkite važiavimo valdymo svirtį (108) atgal, kad mašina važiuotų atbuline eiga.</p>
Vairavimas	 <p>Pastumkite važiavimo valdymo svirtį (108) pirmyn, kad mašina važiuotų į priekį. Pastumkite priekinės ašies vairavimo jungiklį (108) į dešinę, kad pasuktumėte dešinėn.</p> <hr/> <p>Pastumkite važiavimo valdymo svirtį (108) pirmyn, kad mašina važiuotų į priekį. Pastumkite priekinės ašies vairavimo jungiklį (108) į kairę, kad pasuktumėte kairėn.</p>
Krepšio (arba platformos) pakėlimas/ nuleidimas	 <p>Krepšio (arba platformos) pakėlimo ir nuleidimo selektorių (95) patraukite aukštyn, kad pakeltumėte krepšį (arba platformą). Judėjimo manipuliatorių (108) pastumkite į priekį, kad pakeltumėte krepšį (arba platformą).</p> <hr/> <p>Krepšio (arba platformos) pakėlimo ir nuleidimo selektorių (95) patraukite žemyn, kad nuleistumėte krepšį (arba platformą). Judėjimo manipuliatorių (108) pastumkite atgal, kad nuleistumėte krepšį (arba platformą).</p>
Važiavimo greitis (minimalus)	 <p>Nustatykite važiavimo greičio jungiklį (59) ties , kad važiuotumėte dideliu greičiu (dideliems atstumams, gruntuotais keliais, betonui).</p> <hr/> <p>Nustatykite važiavimo greičio jungiklį (58) ties , kad važiuotumėte vidutiniu greičiu (nelygiais paviršiais, nuokalnėje).</p> <hr/> <p>Nustatykite važiavimo greičio jungiklį (57) ties , kad važiuotumėte mažu greičiu (trumpiems atstumams, galutiniam priėjimui, nuvažiavimui nuo sunkvežimio).</p>
Centralizuotas stabilizatorius	 <p>Centralizuoto blokavimo selektorių-jutiklį (94) stumkite tol, kol mašina bus užblokuota (LED degs)</p>

E - Vairavimas

Valdymas	Veiksmas
<p>Priekinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimas/ sustūmimas</p> 	<p>Selektorių-jutiklį (97) stumkite tol, kol priekinis kairysis stabilizatorius atsirems į žemę (LED degs).</p>
<p>Priekinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimas/ sustūmimas</p> 	<p>Selektorių-jutiklį (101) stumkite tol, kol priekinis kairysis stabilizatorius bus visiškai sustūmtas (LED užges).</p>
<p>Priekinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimas/ sustūmimas</p> 	<p>Selektorių-jutiklį (98) stumkite tol, kol priekinis dešinysis stabilizatorius atsirems į žemę (LED degs).</p>
<p>Priekinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimas/ sustūmimas</p> 	<p>Selektorių-jutiklį (102) stumkite tol, kol priekinis dešinysis stabilizatorius bus visiškai sustūmtas (LED užges).</p>
<p>Galinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimas/ sustūmimas</p> 	<p>Selektorių-jutiklį (99) stumkite tol, kol galinis kairysis stabilizatorius atsirems į žemę (LED degs).</p>
<p>Galinio kairiojo stabilizatoriaus ištraukimas/ sustūmimas</p> 	<p>Selektorių-jutiklį (103) stumkite tol, kol galinis kairysis stabilizatorius bus visiškai sustūmtas (LED užges).</p>

A

B

C

D

E

F

G

H

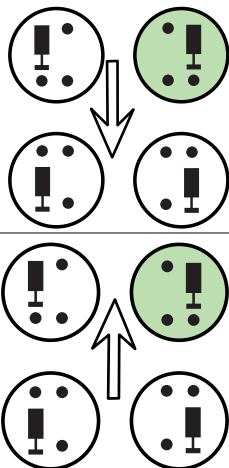
I

E - Vairavimas

Valdymas

Veiksmas

Galinio dešiniojo stabilizatoriaus ištraukimas/sustūmimas



Selektorių-jutiklį (100) stumkite tol, kol galinis dešinysis stabilizatorius atsirems į žemę (LED degs).

Selektorių-jutiklį (104) stumkite tol, kol galinis dešinysis stabilizatorius bus visiškai sustūmtas (LED užges).

N.B.:Atleidžiant jungiklius ir (arba) valdymo svirtis, visi veiksmai sustabdomi.

3.3.3 - Kiti valdymo prietaisai


- Garsinis signalas : Paspauskite selektoriaus-jutiklio garso signalą (62).

N.B.:Jeigu įjungiamas avarinio stabdymo įrenginys, garsinio signalo funkcija neveikia.

- Mašinai HSX(L) : Diferencialinis užraktas : Nuspauskite diferencialinę blokovimo sensorinę panelę (60).

F - Speciali procedūra



Visus funkcinis indikatorius ir valdiklius rasite  Skyrius C 5 - Valdymo pultai

1 - Avarinis nuleidimas

1.1 - PRINCIPAS

N.B.: Būnant ant žemės ir atliekant gelbėjimo bei gedimų šalinimo darbus su plėtiniu, būtina įsitikinti, kad po platforma nėra kliūčių (sienos, skersinio, elektros linijos ir pan.).

Nuleidimas gedimams pašalinti taikomas tais atvejais, kai reikia pagelbėti platformoje esančios vairuotojo vietos operatoriui, ir kai jis negali pats įjungti mašinos komandų, nors ši normaliai veikia. Tokia padėtis susidaro, pvz., sunegalavus, susižeidus arba negalint pasiekti valdymo pulto.

Ant žemės esantis operatorius yra apmokytas naudotis avarinio valdymo prietaisais bei turi užvedimo raktelį, todėl gali naudoti valdymo skydą nuo žemės su pagrindiniu energijos šaltiniu, kad nuleistų ant platformos esantį operatorių.



Jei mašina įstrigo ar užsikabino už aplinkinių struktūrų ar įrangos, pirmiausia būtina saugiai nuleisti operatorius, o tik po to išlaisvinti mašiną.

1.2 - PROCEDŪRA

 Skyrius A 2-Paruošimo darbui instrukcijos

1. Pasukite ant valdymo pulto esančio aktyvuojančio pasirinkimo jungiklio (72) raktelį dešinėn, kad aktyvuotumėte valdymo pultą nuo žemės. Platformos valdymo skydo valdymo prietaisai dezaktyvuojami.
2. Nuleiskite platformą naudodamiesi valdymo skydu nuo žemės.

N.B.: Suaktyvinant pirmiau paminėtas avarines valdymo komandas, išjungiamos platformoje esančio posto komandos.

F

- Speciali procedūra

1.3 - IŠIMTINĖ PROCEDŪRA

Avarinio nuleidimo atveju gali būti įjungiamas platformoje esanti avarinio stabdymo sistema arba saugos sistemos, kaip antai apkrovos ribojimo sistema, neleidžia mašinai normaliai veikti..

Jeigu mašinoje nėra pagalbinio rankinio valdymo funkcijos, aprašytos skyriuje „Kaip nuleisti mašiną remonto darbams“, įjungus apatinį pultą, atliekant išimtines operacijas atjungiamas ant platformos įrengtas avarinio stabdymo mygtukas.


N.B.:Atliekant šias išimtines operacijas, judėjimo greitis sumažinamas saugumo sumetimais.

Mašinai Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT) : Tokiomis šiomis aplinkybėmis spauskite po dangteliu esantį jungiklį "overriding system" (245) ir tuo pat metu įjunkite platformos nuleidimo jungiklį, kol bus išjungtos saugos sistemos (užges signalinės lemputės) ir bus galima atlikti įprastus judesius arba kol operatoriui taps įmanoma suteikti pagalbą.

Jungiklis "Overriding system" po kapotu



Baigę gelbėjimo operaciją, parenkite incidento ataskaitą.

Mašinai H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL)) :  1.2 - Procedūra

F - Speciali procedūra

2 - Mašinos nuleidimas taisymo darbams

2.1 - PRINCIPAS

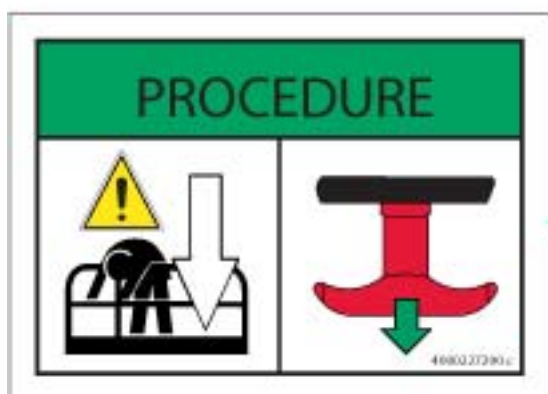
Jeigu dėl veikimo sutrikimo krepšyje (arba ant platformos) esantis naudotojas negali nusileisti, kompetentingas operatorius gali jį nuleisti pasinaudodamas apatiniu valdymo postu.

2.2 - PROCEDŪRA

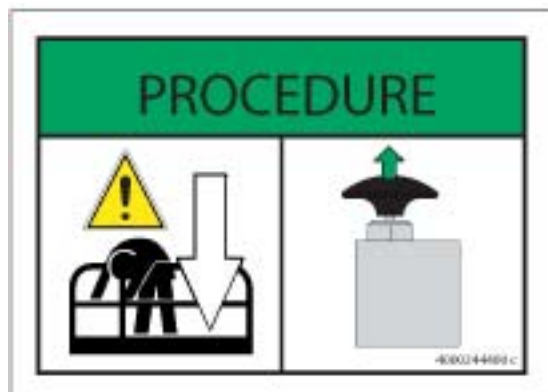
N.B.: Būnant ant žemės ir atliekant gelbėjimo bei gedimų šalinimo darbus su plėtinium, būtina įsitikinti, kad po platforma nėra kliūčių (sienos, skersinio, elektros linijos ir pan.).

Gedimų šalinimo rankenėlė

H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) - H12SXL (HS3388RTL) - H15SXL (HS4388RTL)

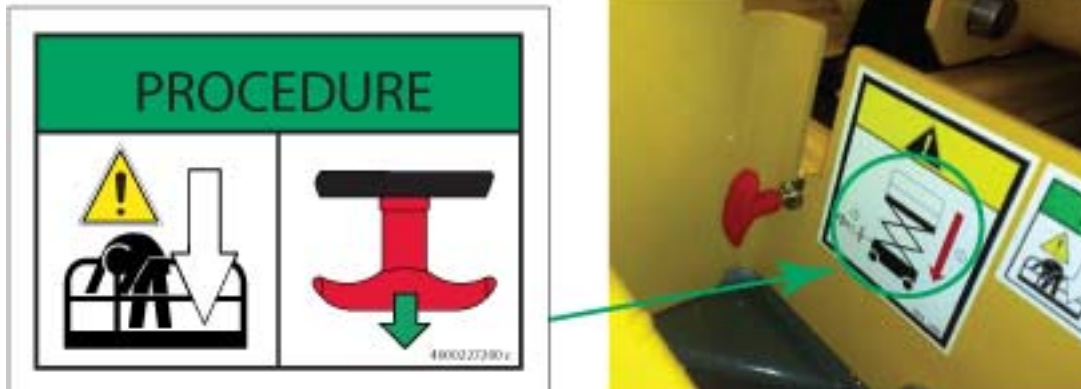


H18SX (HS5388RT) - H18SXL (HS5388RTL)



F - Speciali procedūra

COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) - COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)



- Lopšį (arba platformą) galima nuleisti pasinaudojus mašinos užpakalinėje dalyje už kopėčių įtaisyta rankinio valdymo svirtimi.
- Patraukite rankinio valdymo svirtį (jos vieta pažymėta etikete).
- Norint sustabdyti nuleidimą, reikia paleisti valdymo svirtį.



Baigę gelbėjimo operaciją, parenkite incidento ataskaitą.



Jei operatorius, esantis ant platformos, turi nultipti nuo platformos ant tvirtos, saugios konstrukcijos, perkėlimo metu reikia laikytis šių rekomendacijų :

- Operatorius turi prisitvirtinti, naudodamas 2 diržus. Vienas diržas yra pritvirtinamas prie platformos, kitas prie konstrukcijos.
- Operatorius turi nultipti nuo platformos per standartinį išėjimą.
- Operatorius privalo nenusisegti diržo, pritvirtinto prie platformos, tol, kol nebaigtas perkėlimas arba kol yra pavojus.



Jei operatorius negali būti nuleistas nei vienu iš aukščiau minėtų būdų, tuoj pat susisiekite su HAULOTTE Services@.

F

- Speciali procedūra

3 - Vilkinimas

Jei mašina sugenda, ją galima nutempti ir užkelti ant priekabos.

3.1 - VAIRAVIMO SISTEMOS ATJUNGIMAS

Norėdami tempti sugedusią mašiną, atjunkite ratų pavarus.



Šias operacijas atlikite ant lygaus, horizontalaus paviršiaus. Jei to padaryti nepavyksta, užblokuokite ratus, kad mašina būtų stabili. Kai sankaba atjungiamą nuo varomosios sistemos, mašinos ratai neblokuoti, stabdžių sistema neveikia.

Mašinos : H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) - H12SXL (HS3388RTXL) - H15SXL (HS4388RTXL)

Atsukite 2 veržles su 11 mm veržliarakčiu.



Pasukite dalį ir vėl priveržkite veržlę.



Pavaros yra atjungtos.



Mašinos : H18SX (HS5388RT) - H18SXL (HS5388RTXL)

Atsukite centrinę veržlę (1) taip, kad ji atsidurtų prie krašto.



F

- Speciali procedūra

3.2 - STABDŽIŲ ATLEIDIMAS

Prireikus vilkti sugedusią mašiną, reikia rankiniu būdu išjungti stabdžių sistemą.

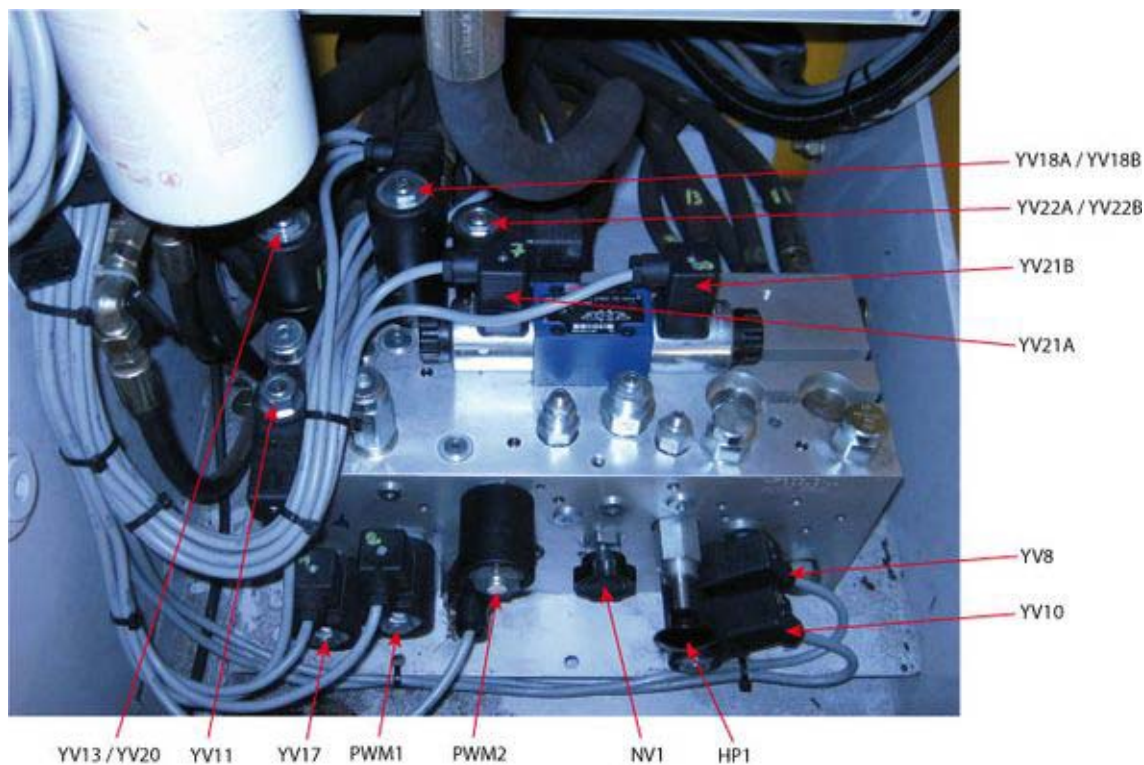


Šias operacijas atlikite ant lygaus, horizontalaus paviršiaus. Jei to padaryti nepavyksta, užblokuokite ratus, kad mašina būtų stabili. Kai sankaba atjungiamą nuo varomosios sistemos, mašinos ratai neblokuoti, stabdžių sistema neveikia.

Mašinai Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT) :

1. Atsukti čiaupą (NV1) (Visiškai išsukti varžta).
2. Rankiniu siurbliu (HP1) visiškai išjungti stabdžių sistemą.
3. Vilkti mažu greičiu.

Mašiną nuvilkus : Užsukti čiaupą (NV1) (Visiškai priveržti varžta).



Kai pasirinkti vilkimo nustatymai mašina nebestabdoma. Kad išvengtumėte bet kokio nelaimingo atsitikimo pavojaus, naudokite traukimo strypą.



Neviršykite 5 km/h (3,10 mph) .

F

- Speciali procedūra

3.3 - SANKABOS PRIJUNGIMAS

Pataisę mašiną, vėl prijunkite ratų pavarus.

Mašinos H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) - H12SXL (HS3388RTXL) - H15SXL (HS4388RTXL)

Norėdami atjungti sankabą, atlikite atvirkštinę procedūrą.

Mašinos H18SX (HS5388RT) - H18SXL (HS5388RTXL)

- Mašina su pleištu

1. Pritvirtinti mašiną ant pleišto.
2. Vėl prisukite centrinę veržlę, kad prijungtumėte krumplinę movą.
3. Pasukti ratą, kad pasipriešinimo atveju dantukai atsistotų į vietą.
4. Kai krumplinė mova atsidurs savo vietoje, visiškai priveržkite centrinę movą.

- Mašina be stabilizatorių

5. Vėl prisukite centrinę veržlę, kad prijungtumėte krumplinę movą.
6. Įjunkite važiavimo mikro greičiu komandą tuo atveju, jei yra pasipriešinimas.
7. Kai krumplinė mova atsidurs savo vietoje, visiškai priveržkite centrinę movą.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

F

- Speciali procedūra

4 - Pakrovimas ir iškrovimas

4.1 - PRINCIPAS



Kad išvengtumėte slydimo pavojaus krovimo metu, užtikrinkite, kad :

- Krovimo rampos gali atlaikyti svorį.
- Krovimo rampos pritvirtintos teisingai.
- Krovimo rampos turi pakankamai rankenų.
- Mašina visiškai sukomplekuota.

Norėdami kilti įkalne, pasirinkite mažą važiavimo greitį .

Jei įkalnė per stati, naudokite gervę kaip traukimo priemonę.



Krovimo metu niekada nebūkite po mašinomis ar labai arti jų.

Netinkamas judesys gali apversti mašiną ir sukelti rimtus sužeidimus ar nelaimingus atsitikimus.

4.1.1 - Krovinio kėlimas

Įsitikinkite, kad :

- Mašina visiškai sukomplekuota.
- Lopšys (ar platforma) neturi jokio krovinio.
- Pagalbiniai mechanizmai yra geros būklės, turi pakankamai keliamosios galios.
- Personalias, dirbantis su mašina, turi įgaliojimų ir moka dirbti kėlimo įranga.

F - Speciali procedūra

Užkabinimo pakėlimo padėtyje technologijos procesas. - Compact 10DX (Compact 2668RT) -
Compact 12DX (Compact 3368RT)



A

B

C

D

E

F

G

H

I

F

- Speciali procedūra

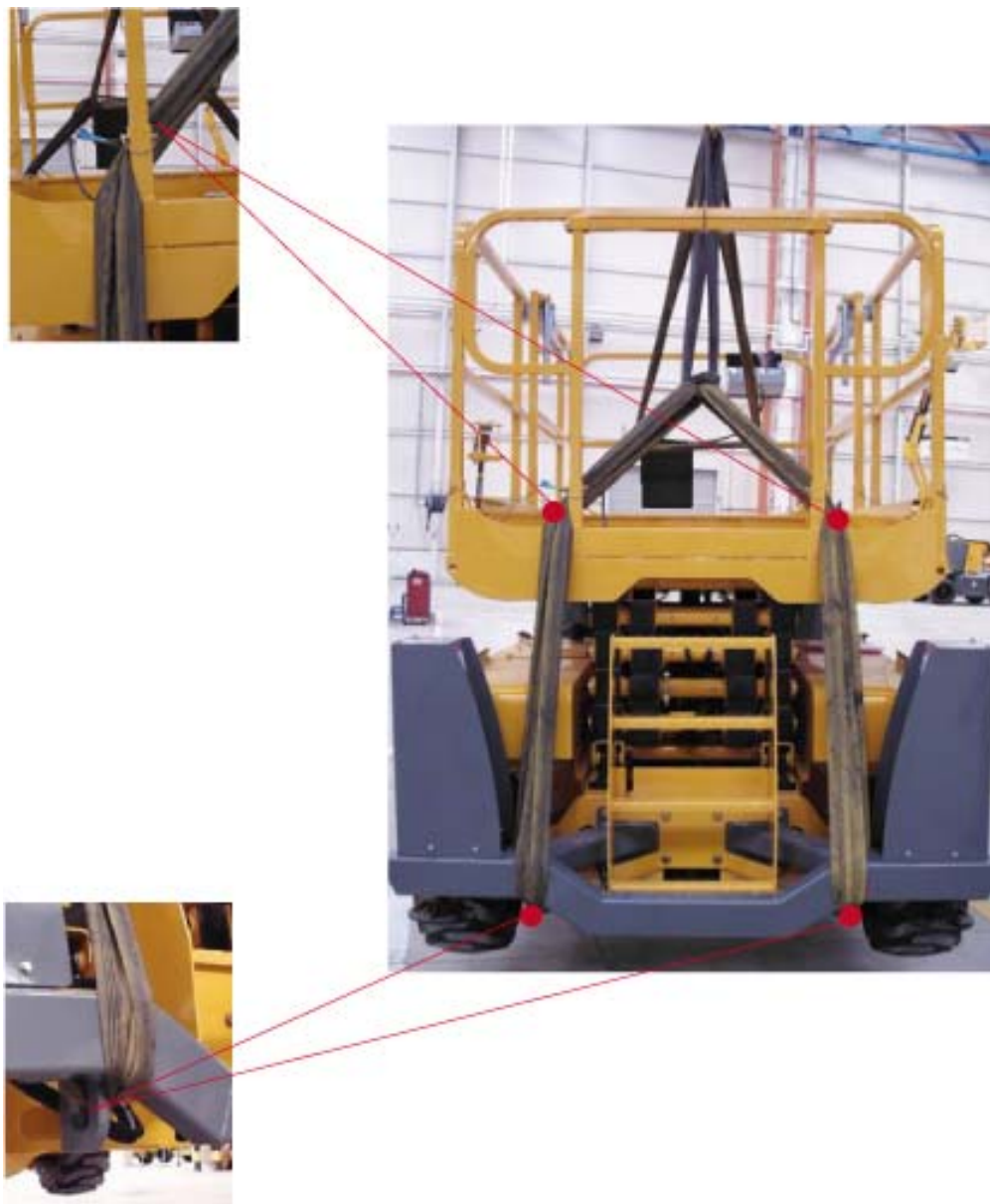
Užkabinimo pakėlimo padėtyje technologijos procesas. - Compact 10DX (Compact 2668RT) -
Compact 12DX (Compact 3368RT) - Mašinos vaizdas iš priekio



F

- Speciali procedūra

Užkabinimo pakėlimo padėtyje technologijos procesas. - Compact 10DX (Compact 2668RT) -
Compact 12DX (Compact 3368RT) - Mašinos vaizdas iš galo



Mašina	Stropų skaičius	Ilgis	Maksimali diržo ir apkabos apkrova
Compact 10DX (Compact 2668RT) Compact 12DX (Compact 3368RT)	6	4 m(13 ft1 in)	3000 kg(6615 lb)



Mašinos kėlimo galia turi būti 5000 kg(11025 lb).



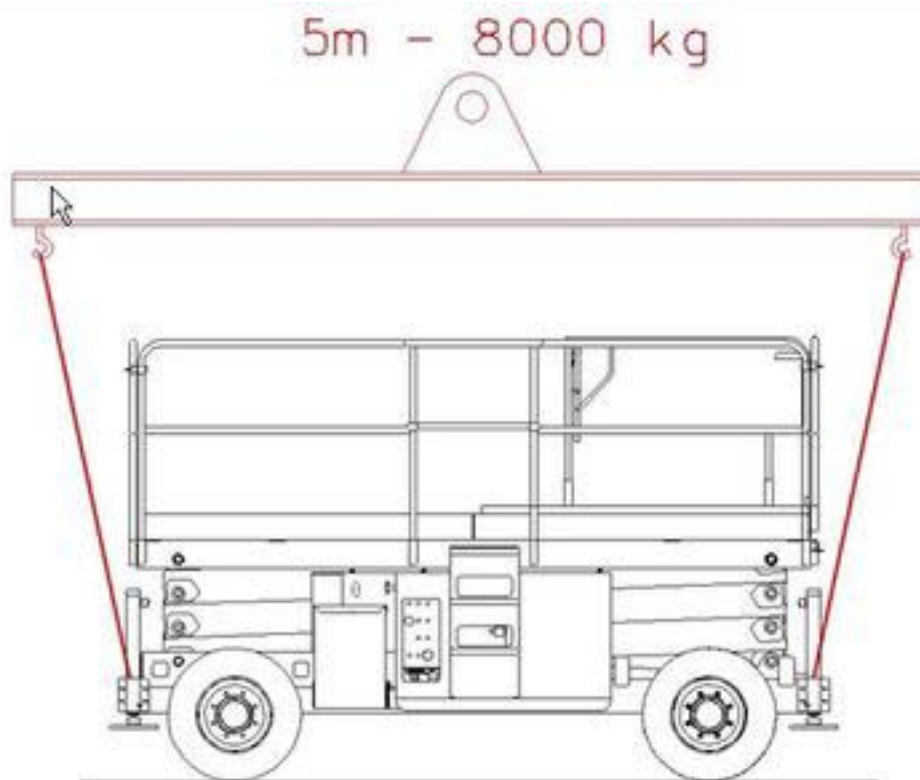
Atkreipti dėmesį į išsikišusias dalis, kurios gali pažeisti juostas.



Prieš perkeldami arba pakeldami mašiną daugiau nei 20 cm, įsitikinkite, kad mašina stabilioje padėtyje.

F - Speciali procedūra

Užkabinimo pakėlimo padėtyje technologijos procesas. - H12SX (HS3388RT) - H15SX (HS4388RT) - H18SX (HS5388RT)



Tolygus apkrovos paskirstymas

	H12SX (HS3388RT)	H15SX (HS4388RT)	H18SX (HS5388RT)
Bendras svoris	5520 kg(12172 lb)	6270 kg(13825 lb)	7250 kg(15986 lb)
Priekinės ašies apkrova	2810 daN (6182 lbs)	2970 daN (6534 lbs)	3450 daN (7590 lbs)
Galinės ašies apkrova	2710 daN (5962 lbs)	3300 daN (7260 lbs)	3800 daN (8360 lbs)
Kairės pusės apkrova	2910 daN (6402 lbs)	3290 daN (7238 lbs)	3780 daN (8316 lbs)
Dešinės pusės apkrova	2610 daN (5742 lbs)	2980 daN (6556 lbs)	3470 daN (7634 lbs)




Tolygus apkrovos paskirstymas užtikrina stabilumą keliant.

F

- Speciali procedūra

4.1.2 - Krovinio kėlimas

Jei pakraunant / iškraunant mašiną jai kelti būtina naudoti kraną, svarbu laikytis šių instrukcijų :

- Operatorius privalo imtis visų reikalingų priemonių, kad apsaugotų pats ir apsaugotų kitus nuo pavojų, galinčių kilti dėl jo veiksmų.
- Techninis darbuotojas privalo įsitikinti, kad jo turimos asmeninės apsaugos priemonės yra pritaikytos šiam darbui ir specifinėms aplinkos sąlygoms, kuriose yra įranga (žr. specialią objekto, kuriame atliekami darbai, saugos informaciją).
- Pastatykite įrenginį ant lygaus, tvirto ir atviro pagrindo (saugokitės elektros linijų).
- Išjunkite degimą, ištraukite raktą, atidarykite baterijos atjungimo jungiklio dangtelį.
- Ant įjungimo / Išjungimo jungiklio padėkite etiketę „NENAUDOTI“, kad praneštumėte darbuotojams, jog su mašina atliekami darbai.
- Pažymėkite darbų zoną.
- Įsitinkite, kad platforma yra tuščia.
- Hidraulinės sistemos slėgis yra labai didelis. Dėl to gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Prieš pradėdami darbus sumažinkite slėgį ir niekuomet neieškokite nutekėjimų rankomis.
- Dėmesio, galite nudegti, hidraulinių sistemų darbinė temperatūra labai aukšta.
- Variklių išmetamosiose dujose yra labai kenksmingų degimo produktų. Įjunkite variklį ir leiskite jam veikti tik gerai vėdinamoje vietoje. Jei dirbate uždaroje patalpoje, išmetamąsias dujas šalinkite į lauką.
- Patikrinkite, ar kėlimo reikmenys yra geros būklės ir parinkti remiantis toliau nurodytomis techninėmis charakteristikomis. Itin svarbu kėlimo įrangą tvirtinti tik prie tam skirtų kėlimo žiedų.
- Visos mašinos kelti naudojamos grandinės ir stropai turi būti sureguliuoti taip, kad laikytų mašiną lygiai ir kuo labiau sumažėtų pavojus apgadinti mašiną.
- Kėlimo įrangos tvirtinimo vietos pažymėtos simboliu .
- Kelti mašiną gali tik tinkamai apmokyti ir turintys leidimą tai daryti darbuotojai.

Mašinos tipas	Maksimalus svoris
H12SX (HS3388RT)	5510 kg (12150 lb)
H12SXL (HS3388RTXL)	5700 kg (12569 lb)
H15SX (HS4388RT)	6340 kg (13980 lb)
H15SXL (HS4388RTXL)	6530 kg (14399 lb)
H18SX (HS5388RT)	7300 kg (16097 lb)
H18SXL (HS5388RTXL)	7490 kg (16515 lb)

F - Speciali procedūra

Užkabinimo pakėlimo padėtyje technologijos procesas. HSX (HSRT) - HSXL (HSRTL)



Mašina turi būti visiškai sulankstyta, platformos iškyšos įtrauktos ir užblokuotos.



Kėlimo skersiniai turi būti statmeni važiuoklei.

Prikabinkite 4 apkabas 8 T diržais 4 m (13 ft 1 in) 8 T prie 4 važiuoklės žiedų.



Apkabomis prikabinkite stropus.



Įsitinkinkite, kad apkabos yra gerai užfiksuotos.



Įtempimo metu diržas turi būti paveikslėlyje nurodytoje padėtyje, kad nesugadintų platformos valdymo pulto kabelio.



Patikrinkite, ar diržai neužsikabino už platformos reguliavimo kėliklių.

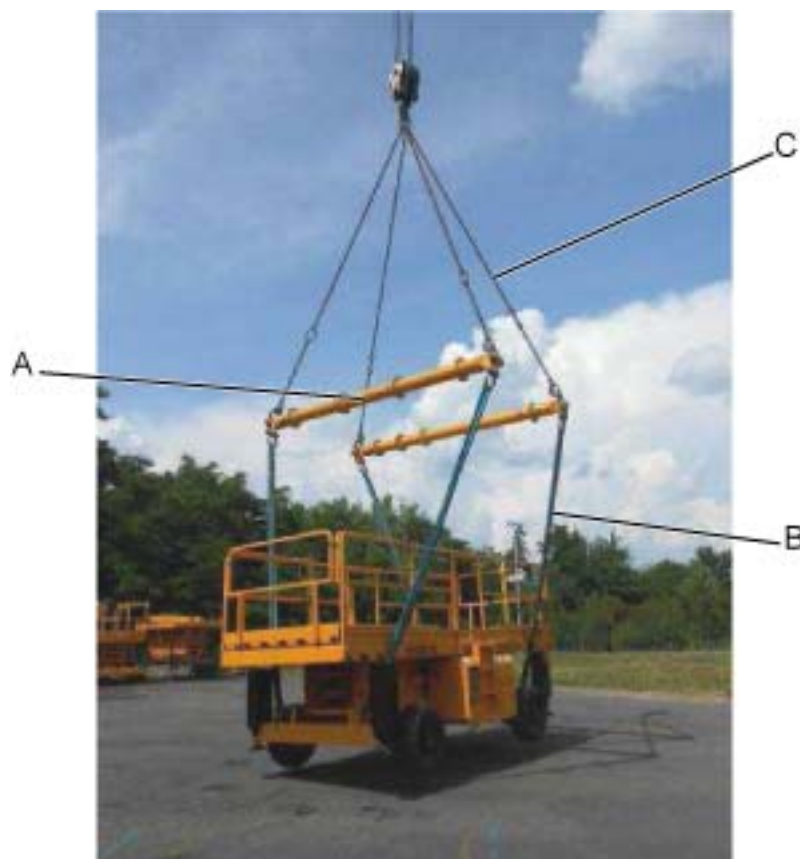


F

- Speciali procedūra



Mašiną kelti ir perkelti reikia labai lėtai.



Žymėjimas

Aprašymas

A	2 4 m (13 ft 1 in) 10 T kėlimo skersiniai, 90 ° kampu važiuoklės ašies atžvilgiu
B	4 diržai 4 m (13 ft 1 in) 8 T ir 8 apkabos 8 T tarp mašinos ir kėlimo skersinių
C	4 diržai 6 m (19 ft 8 in) 8 T ir 4 apkabos 8 T tarp kėlimo skersinių ir krano

F

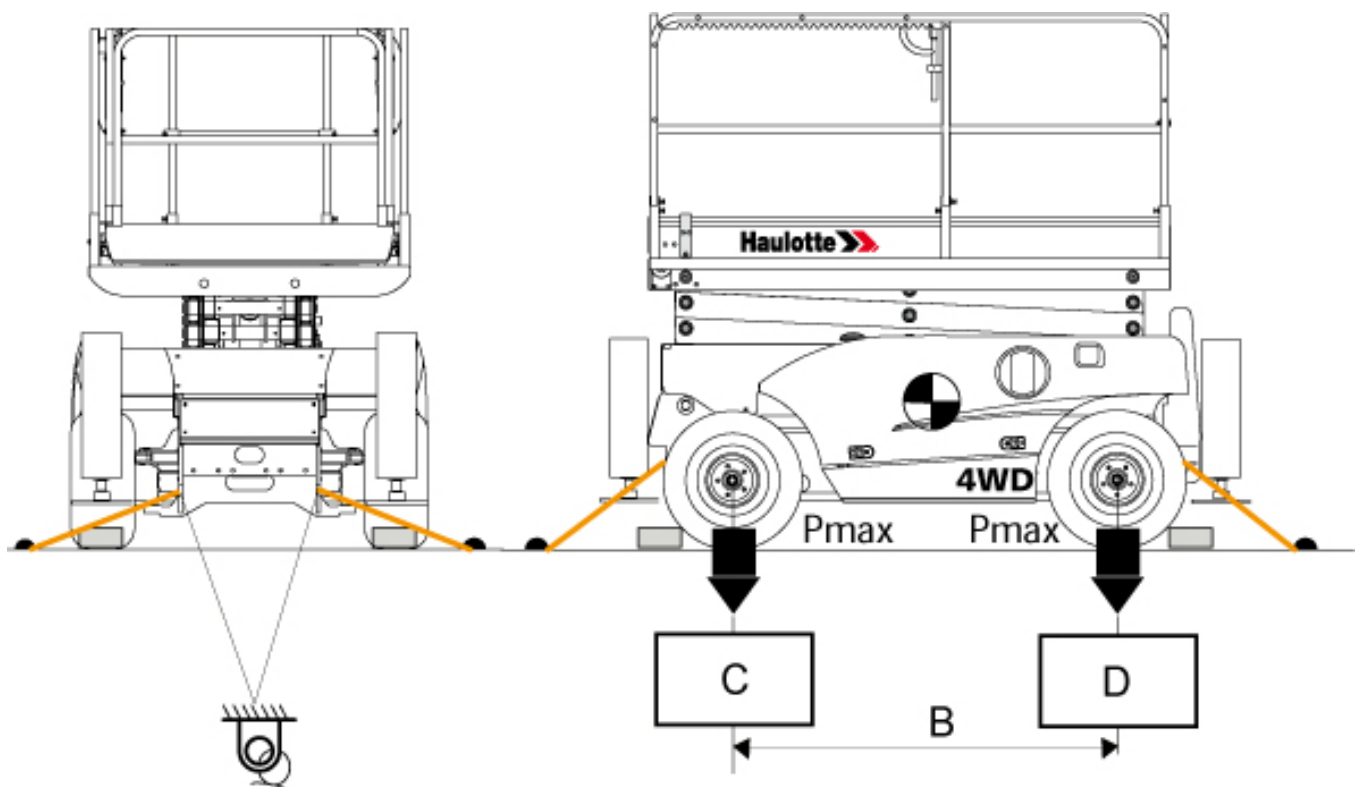
- Speciali procedūra

4.2 - PERVEŽIMO PADĖTIES NUSTATYMAS

Mašina turi būti visiškai sustojusi.

1. Patikrinkite, ar ant platformos nėra krovinio.
2. Pritvirtinkite mašiną prie tvirtinimui skirtų vietų.
3. Turėklai turi būti užblokuoti sklende ir (arba) atlenkti.
4. Plėtiniai turi būti užblokuoti sklende ir prilaikomi juostomis.

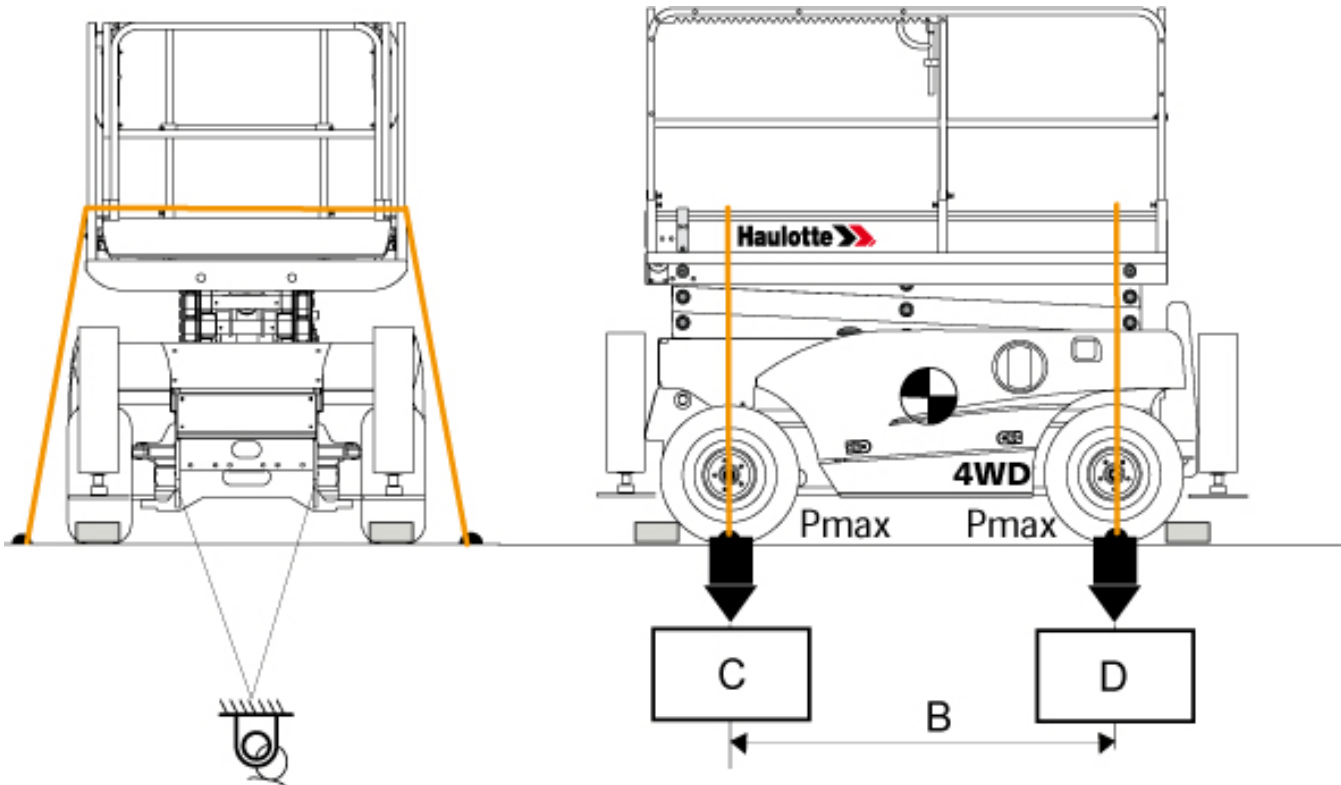
Mašinai Compact 10/12DX (Compact 2668/3368RT)



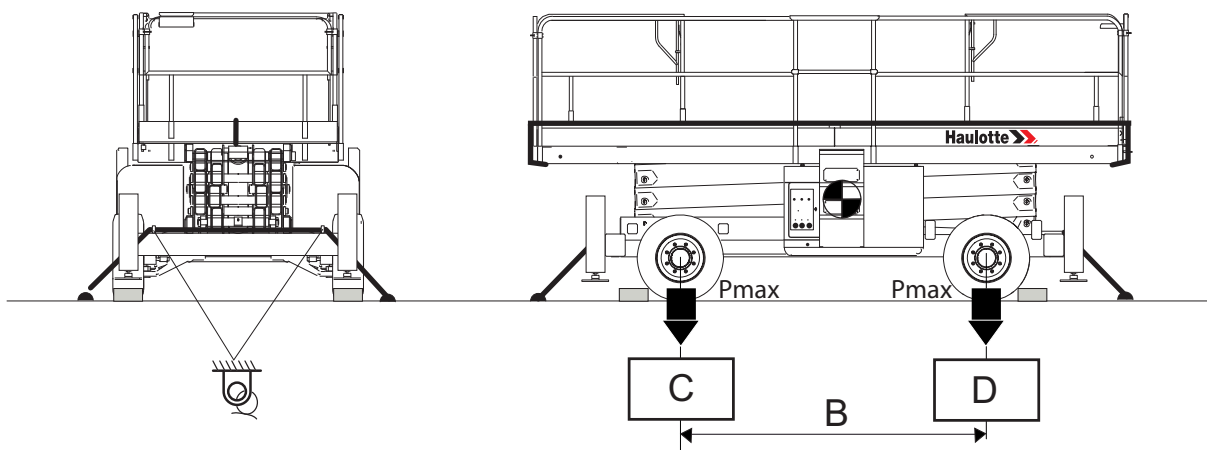
F

- Speciali procedūra

Galimas variantas :




Mašinai H12/15/18SX(L) (HS338/4388/5388RT(XL))



F


- Speciali procedūra

Krovimo charakteristikos

Žymėjimas	Aprašymas	COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)	COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)
B	Horizontalus atstumas tarp ratų ^(1.)	1.87 m(.6 ft1 in)	1.87 m(.6 ft1 in)
C	Priekinių ratų slėgis ^(1.)	8.42 daN/cm ² (1,737 lbf/sq.ft)	6.1 daN/cm ² (1,258 lbf/sq.ft)
D	Galinių ratų slėgis ^(1.)	8.42 daN/cm ² (1,737 lbf/sq.ft)	6.1 daN/cm ² (1,258 lbf/sq.ft)
	Pritvirtinimo vieta		


(1.) Patikrinti techninius duomenis techninėje charakteristikoje

Krovimo charakteristikos

Žymėjimas	Aprašymas	H12SX (HS3388RT)	H12SXL (HS3388RTXL)
B	Horizontalus atstumas tarp ratų ^(1.)	2.75 m(9 ft0 in)	2.75 m(9 ft0 in)
C	Priekinių ratų slėgis ^(1.)	11 daN/cm ² (2,25 lbf/sq.ft)	9,2 daN/cm ² (1,88 lbf/sq.ft)
D	Galinių ratų slėgis ^(1.)	11 daN/cm ² (2,25 lbf/sq.ft)	9,2 daN/cm ² (1,88 lbf/sq.ft)
	Pritvirtinimo vieta		


(1.) Patikrinti techninius duomenis techninėje charakteristikoje

Krovimo charakteristikos

Žymėjimas	Aprašymas	H15SX (HS4388RT)	H15SXL (HS4388RTXL)
B	Horizontalus atstumas tarp ratų ^(1.)	2.75 m(9 ft0 in)	2.75 m(9 ft0 in)
C	Priekinių ratų slėgis ^(1.)	12 daN/cm ² (2,46 lbf/sq.ft)	9,2 daN/cm ² (1,88 lbf/sq.ft)
D	Galinių ratų slėgis ^(1.)	12 daN/cm ² (2,46 lbf/sq.ft)	9,2 daN/cm ² (1,88 lbf/sq.ft)
	Pritvirtinimo vieta		

(1.) Patikrinti techninius duomenis techninėje charakteristikoje

Krovimo charakteristikos

Žymėjimas	Aprašymas	H18SX (HS5388RT)	H18SXL (HS5388RTXL)
B	Horizontalus atstumas tarp ratų ^(1.)	2.75 m(9 ft0 in)	2.75 m(9 ft0 in)
C	Priekinių ratų slėgis ^(1.)	16 daN/cm ² (3,28 lbf/sq.ft)	9,6 daN/cm ² (1,97 lbf/sq.ft)
D	Galinių ratų slėgis ^(1.)	16 daN/cm ² (3,28 lbf/sq.ft)	9,6 daN/cm ² (1,97 lbf/sq.ft)
	Pritvirtinimo vieta		

(1.) Patikrinti techninius duomenis techninėje charakteristikoje

F

- Speciali procedūra

4.3 - IŠKROVIMAS



Prieš dirbdami patikrinkite, ar mašina yra geros būklės.

Jei transportavimo metu mašina buvo apgadinta, raštiškai susisiekiite su transportuotoju.

1. Mašina visiškai sukomplekuota.
2. Nuimkite diržus.
3. Įjunkite mašiną.

4.4 - ĮSPĖJIMAS



Nevažiokite nuo rampos dideliu greičiu.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

F

- Speciali procedūra

5 - Vidinių gedimų nustatymas

5.1 - PRINCIPAS

Mašinoms su įranga.

- Mašina turi vidinę gedimų aptikimo sistemą.
- Gedimų lemputės mirktelėjimų kiekis parodo operatoriui gedimo tipą.
- Pagal gedimo tipą, mašina persijungia į RIBOTĄ REŽIMĄ; sistema gali riboti ar drausti tam tikrus judesius, kad būtų užtikrintas operatoriaus saugumas.

5.2 - PROCEDŪRA

1. Įtvirtinkite mašiną.
2. Išjunkite mašiną.



Neleiskite niekam naudoti mašinos, kol nebus pataisytas gedimas.

Atlikite būtinas priežiūros procedūras (žr. mašinos priežiūros knygą).

F

- Speciali procedūra

6 - Vidinis generatorius

6.1 - PRINCIPAS

Mašinai H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL))

Borto generatorius tiekia įtampą (220 V arba 110 V priklausomai pasirinkimo) kabinai (ar platformai), kuri maksimalia 3 kW (4 hp) galia leidžia prijungti įrankį.



Į borto generatorių draudžiama nukreipti tiesioginę vandens srovę ar aukšto slėgio valytuvą.

6.2 - PROCEDŪRA

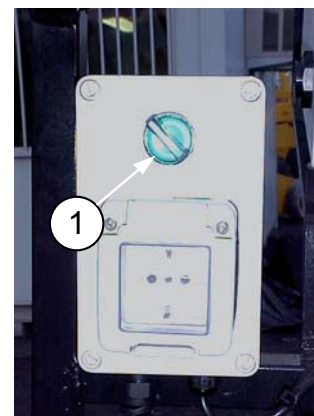
Pradėti eksploataciją :

1. Išjudinkite mašiną iš krepšio (arba platformos) valdymo posto. Prieš eksploataciją 15 mn pašildykite variklį.
2. Jungiklio selektorių, esantį virš maitinimo lizdo, nustatykite atžyma ON (1). Generatoriaus paleidimas prasidės tikrai užgesus visoms krepšio pulto signalinėms lemputėms (Taigi nepasirenkamas joks judesys). Variklis įsibėgėja. Įsijungia žalias indikatorius, pažymintis, kad buvo paleistas borto generatorius.
3. Į lizdą įjunkite įrankį.
4. Įrankį galite keisti bet kuriuo metu.

N.B.: Eksploatuodami borto generatorių, negali atlikti jokių mašinos judesių. Norėdami jas atlikti, privalote išjungti minėtą borto generatorių.

Išjungimas :

5. Iš lizdo išjungite įrankį.
6. Jungiklio selektorių, esantį virš maitinimo lizdo, nustatykite atžyma OFF. Žalias indikatorius užges..
7. Mašina gali atlikti eksploatacines funkcijas.



Įtampa priklauso nuo hidraulinės alyvos.

G - Techninės charakteristikos

1 - Pagrindinės charakteristikos



Tam tikra pasirinktina įranga gali pakeisti mašinos eksploatacines charakteristikas ir susijusias saugumo savybes. Jei jūsų mašinoje buvo sumontuota tam tikra įranga, keičiant saugumo detalę, susijusią su šia įranga, nereikia laikytis jokių išskirtinių atsargumo priemonių, išskyrus tas, kurios yra susijusios su pačiu montavimu (statinis bandymas).

Priešingu atveju, būtina vadovautis toliau pateiktomis gamintojo rekomendacijomis :

- Montavimo darbus gali atlikti tik HAULOTTE® įgaliotas personalas.
- Atnaujinkite gamintojo lentelę.
- Stabilumo bandymus privalo atlikti atestuota bendrovė.
- Užtikrinkite etiketės atitiktį.

Dėl nuolat diegiamų techninių naujovių HAULOTTE® pasilieka teisę be išankstinio pranešimo keisti techninius parametrus.

Techninių parametrų lentelėse nurodyti rankų ir kojų vibracijos bei garso stiprumo dydžiai apskaičiuojami tokiomis sąlygomis :

- Maksimali kvadratinė vidutinė reikšmė, išreikšta pagreičio dažnio ir bendruoju vibracijų dydžiu, kuriuo veikiama atraminė sistema, buvo apskaičiuota įrangai taikant įprastinės eksploatacijos ciklinio rodiklio imitacinį metodą. Šie dydžiai atitinka 2006/42/CE Mašinų direktyvos reikalavimus.
- Elektrinių mašinų garso stiprumas matuojamas pavaros mechanizme pagal 2006/42/CE Mašinų direktyvoje aprašytas sąlygas.
- Mašinų, kuriose sumontuoti šiluminiai varikliai, garso stiprumo lygis užtikrina LWA (nurodyta mašinoje) ir jis apskaičiuojamas pagal metodą ir sąlygas, aprašytas 2000/14/CE Europos direktyvos III priedo B dalies 1 ir 0 metodikose..

G

- Techninės charakteristikos

1.1 - TECHNINĖS SAVYBĖS

Naudokite šią lentelę norėdami pasirinkti reikiamam darbui tinkamą mašiną.

Standartai CE, AS et EAC

Mašina	H12SX		H12SXL	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Charakteristikos - Matmenys				
Maksimalus darbinis aukštis	11,95 m	39 ft 2 in	11,95 m	39 ft 2 in
Maksimalus platformos aukštis	9,95 m	32 ft 8 in	9,95 m	32 ft 8 in
Didžiausiai priekinė darbinė užlaida virš žemės	3,5 m	11 ft 6 in	4,15 m	13 ft 7 in
Maksimalus siekis virš žemės	3 m	9 ft 10 in	3,65 m	12 ft
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,85 m	9 ft 4 in	2,85 m	9 ft 4 in
Bendras svoris	5440 kg	11993 lb	5610 kg	12367 lb
Maksimali platformos apkrova	700 kg	1544 lb	700 kg	1544 lb
Maksimali platformos apkrova 2 plėtinys	700 kg	1544 lb		
Rekomenduojama plėtinio keliamoji galia	200 kg	441 lb	700 kg	1543 lb
Maksimalus leistinas žmonių skaičius				4
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)				2
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Fizinė jėga - CE - AS				400 N - 90 lbf
Didžiausia nuokalnė - 4WD				45%
Maksimalus leistinas pasvirimo kampas - CE - AS		5°		2°
Maksimali rato apkrova	3570 daN	8025lb	2784 daN	6258 lb
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	9,2 daN/cm ²	2,3 lb/ft ²	10,5 daN/cm ²	2,17 lb/ft ²
Važiavimo greitis (2WS) :				
• Žemas	• 0,7 km/h	• 0.4 mph	• 0,6 km/h	• 0,4 mph
• Vidutinis greitis	• 1,6 km/h	• 1 mph	• 1,6 km/h	• 1 mph
• Aukštas	• 3,2 km/h	• 2 mph	• 3,2 km/h	• 2 mph
• Didelis	• 6 km/h	• 3.7 mph	• 6 km/h	• 3.7 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant	1,6 km/h	1 mph	1,6 km/h	1 mph

G - Techninės charakteristikos

Standartai CE, AS et EAC

Mašina	H15SX		H15SXL	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Charakteristikos - Matmenys				
Maksimalus darbinis aukštis	15,01 m	49 ft 3in	15,01 m	49 ft 3in
Maksimalus platformos aukštis	13,01 m	42 ft 8 in	13,01 m	42 ft 8 in
Didžiausiai priekinė darbinė užlaida virš žemės	3,50 m	11 ft 6 in	4,15 m	13 ft 7 in
Maksimalus siekis virš žemės	3 m	9 ft 10 in	3,65 m	12 ft
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,85 m	9 ft 4 in	2,85 m	9 ft 4 in
Bendras svoris	6300 kg	13892 lb	6470 kg	14266 lb
Maksimali platformos apkrova	500 kg	1102 lb	500 kg	1102 lb
Maksimali platformos apkrova 2 plėtinys	500 kg	1102 lb		
Rekomenduojama plėtinio keliamoji galia	200 kg	441 lb	500 kg	1102 lb
Maksimalus leistinas žmonių skaičius		4		
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)		2		
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Fizinė jėga - CE - AS		400 N - 90 lbf		
Didžiausia nuokalnė - 4WD		45%		
Maksimalus leistinas pasvirimo kampas - CE - AS		5°		2°
Maksimali rato apkrova	3681 daN	8275 lb	2488 daN	5593 lb
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	12,2 daN/cm ²	2,55 lb/ft ²	9,4 daN/cm ²	1,96 lb/ft ²
Važiavimo greitis (2WS) :				
• Žemas	• 0,7 km/h	• 0.4 mph	• 0,6 km/h	• 0,4 mph
• Vidutinis greitis	• 1,6 km/h	• 1 mph	• 1,6 km/h	• 1 mph
• Aukštas	• 3,2 km/h	• 2 mph	• 3,2 km/h	• 2 mph
• Didelis	• 6 km/h	• 3.7 mph	• 6 km/h	• 3.7 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant	1,6 km/h	1 mph	1,6 km/h	1 mph

G - Techninės charakteristikos

Standartai CE, AS et EAC

Mašina	H18SX		H18SXL	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Charakteristikos - Matmenys				
Maksimalus darbinis aukštis	17,96 m	58 ft 11 in	17,96 m	48 ft 11 in
Maksimalus platformos aukštis	15,96 m	52 ft 4 in	15,96 m	52 ft 4 in
Didžiausiai priekinė darbinė užlaida virš žemės	3,50 m	11 ft 6 in	4,15 m	13 ft 7 in
Maksimalus siekis virš žemės	3 m	9 ft 10 in	3,65 m	12 ft
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,85 m	9 ft 4 in	2,85 m	9 ft 4 in
Bendras svoris	7240 kg	15961 lb	7360 kg	16226 lb
Maksimali platformos apkrova	500 kg	1102 lb	500 kg	1102 lb
Maksimali platformos apkrova 2 plėtinys	500 kg	1102 lb		
Rekomenduojama plėtinio keliamoji galia	200 kg	441 lb	500 kg	1102 lb
Maksimalus leistinas žmonių skaičius				4
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)				2
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Fizinė jėga - CE - AS				400 N - 90 lbf
Didžiausia nuokalnė - 4WD				45%
Maksimalus leistinas pasvirimo kampas - CE - AS		3°		2°
Maksimali rato apkrova	4426 daN	9950 lb	2600 daN	5845 lb
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	16,3 daN/cm ²	3,41 lb/ft ²	9,80 daN/cm ²	2,05 lb/ft ²
Važiavimo greitis (2WS) :				
• Žemas	• 0,7 km/h	• 0,4 mph	• 0,6 km/h	• 0,4 mph
• Vidutinis greitis	• 1,6 km/h	• 1 mph	• 1,6 km/h	• 1 mph
• Aukštas	• 3,2 km/h	• 2 mph	• 3,2 km/h	• 2 mph
• Didelis	• 6 km/h	• 3,7 mph	• 6 km/h	• 3,7 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant	1,6 km/h	1 mph	km/h	mph

G - Techninės charakteristikos

Standartai ANSI et CSA

Mašina	HS3388RT		HS3388RTXL	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Charakteristikos - Matmenys				
Maksimalus darbinis aukštis	11,95 m	39 ft 2 in	11,95 m	39 ft 2 in
Maksimalus platformos aukštis	9,95 m	32 ft 8 in	9,95 m	33 ft 8 in
Didžiausiai priekinė darbinė užlaida virš žemės	3,5 m	11 ft 6 in	4,15 m	13 ft 7 in
Maksimalus siekis virš žemės	3 m	9 ft 10in	3,65 m	12 ft
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,85 m	9 ft 4in	2,85 m	ft in
Bendras svoris	5440 kg	11993 lb	5610 kg	12367 lb
Maksimali platformos apkrova	700 kg	1544 lb	700 kg	1544 lb
Maksimali platformos apkrova Pasirinktinai 1 plėtinys	900 kg	1985 lb		
Maksimali platformos apkrova 2 plėtinys	700 kg	1544 lb		
Rekomenduojama plėtinio keliamoji galia	200 kg	441 lb	700 kg	1543 lb
Maksimalus leistinas žmonių skaičius		4		
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)		2		
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Fizinė jėga - CE - AS		400 N - 90 lbf		
Didžiausia nuokalnė - 4WD		45%		
Maksimalus leistinas pasvirimo kampas - ANSI - CSA		0°		0°
Maksimali rato apkrova	3570 daN	8025 lb	2784 daN	6258 lb
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	11 daN/cm ²	2,30 lb/ft ²	10,5 daN/cm ²	2,19 lb/ft ²
Važiavimo greitis (2WS) :				
• Žemas	• 0,7 km/h	• 0.4 mph	• 0,6 km/h	• 0,4 mph
• Vidutinis greitis	• 1,6 km/h	• 1 mph	• 1,6 km/h	• 1 mph
• Aukštas	• 3,2 km/h	• 2 mph	• 3,2 km/h	• 2 mph
• Didelis	• 6 km/h	• 3.7 mph	• 6 km/h	• 3.7 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant	1,6 km/h	1 mph	1,6 km/h	1 mph

G

- Techninės charakteristikos

Standartai ANSI et CSA

Mašina	HS4388RT		HS4388RTXL	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Charakteristikos - Matmenys				
Maksimalus darbinis aukštis	15,01 m	49 ft 3in	15,01 m	49 ft 3in
Maksimalus platformos aukštis	13,01 m	42 ft 8 in	13,01 m	42 ft 8 in
Didžiausiai priekinė darbinė užlaida virš žemės	3,50 m	11 ft 6 in	4,15 m	13 ft 7 in
Maksimalus siekis virš žemės	3 m	9 ft 10in	3,65 m	12 ft
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,85m	9 ft 4 in	2,85m	9 ft 4 in
Bendras svoris	6300 kg	13892 lb	6470 kg	14266 lb
Maksimali platformos apkrova	500 kg	1102 lb	500 kg	1102 lb
Maksimali platformos apkrova Pasirinktinai 1 plėtinys	700 kg	1544 lb		
Maksimali platformos apkrova 2 plėtinys	500 kg	1102 lb		
Rekomenduojama plėtinio keliamoji galia	200 kg	441 lb	500 kg	1102 lb
Maksimalus leistinas žmonių skaičius		4		
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)		2		
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Fizinė jėga - ANSI - CSA		400 N - 90 lbf		
Didžiausia nuokalnė - 4WD		45%		
Maksimalus leistinas pasvirimo kampas - ANSI - CSA		0°		0°
Maksimali rato apkrova	3681 daN	8275 lb	2488 daN	5593 lb
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	12,2 daN/cm ²	2,55 lb/ft ²	9,4daN/cm ²	1,96 lb/ft ²
Važiavimo greitis (2WS) :				
• Žemas	• 0,7 km/h	• 0.4 mph	• 0,6 km/h	• 0,4 mph
• Vidutinis greitis	• 1,6 km/h	• 1 mph	• 1,6 km/h	• 1 mph
• Aukštas	• 3,2 km/h	• 2 mph	• 3,2 km/h	• 2 mph
• Didelis	• 6 km/h	• 3.7 mph	• 6 km/h	• 3.7 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant	1,6 km/h	1 mph	1,6 km/h	1 mph

G - Techninės charakteristikos

Standartai ANSI et CSA

Mašina	HS5388RT		HS5388RTXL	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Charakteristikos - Matmenys				
Maksimalus darbinis aukštis	17,96 m	58 ft 11 in	17,96 m	48 ft 11 in
Maksimalus platformos aukštis	15,96 m	52 ft 4 in	15,96 m	52 ft 4 in
Didžiausiai priekinė darbinė užlaida virš žemės	3,50 m	11 ft 6 in	4,15 m	13 ft 7 in
Maksimalus siekis virš žemės	3 m	9 ft 10 in	3,65 m	12 ft
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,85 m	9 ft 4 in	2,85 m	9 ft 4 in
Bendras svoris	7240 kg	15961 lb	7360 kg	16226 lb
Maksimali platformos apkrova	500 kg	1102 lb	500 kg	1102 lb
Maksimali platformos apkrova Pasirinktinai 1 plėtinys	700 kg	1544 lb		
Maksimali platformos apkrova 2 plėtinys	500 kg	1102 lb		
Rekomenduojama plėtinio keliamoji galia	200 kg	441 lb	500 kg	1102 lb
Maksimalus leistinas žmonių skaičius		4		
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)		2		
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Fizinė jėga - CE - AS		400 N - 90 lbf		
Didžiausia nuokalnė - 4WD		45%		
Maksimalus leistinas pasvirimo kampas - ANSI - CSA		0°		0°
Maksimali rato apkrova	4426 daN	9950 lb	2600 daN	5845 lb
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	16,3 daN/cm ²	3,41 lb/ft ²	9,8 daN/cm ²	2,05 lb/ft ²
Važiavimo greitis (2WS) :				
• Žemas	• 0,7 km/h	• 0,4 mph	• 0,6 km/h	• 0,4 mph
• Vidutinis greitis	• 1,6 km/h	• 1 mph	• 1,6 km/h	• 1 mph
• Aukštas	• 3,2 km/h	• 2 mph	• 3,2 km/h	• 2 mph
• Didelis	• 6 km/h	• 3,7 mph	• 6 km/h	• 3,7 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant	1,6 km/h	1 mph	1,6 km/h	1 mph

G

- Techninės charakteristikos

1.2 - TECHNINĖS SAVYBĖS

Naudokite šią lentelę norėdami pasirinkti reikiamam darbui tinkamą mašiną.

Standartai CE, AS et EAC

Mašina	Compact 10DX		Compact 12DX	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Charakteristikos - Matmenys				
Maksimalus darbinis aukštis	10,28 m	33 ft 9 in	12,05 m	39 ft 6 in
Maksimalus platformos aukštis	8,28 m	27 ft 2 in	10,05 m	33 ft 0 in
Didžiausiai priekinė darbinė užlaida virš žemės	0,91 m	3 ft	0,91 m	3 ft
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,77 m	9 ft 1 in	2,77 m	9 ft 1 in
Bendras svoris	3520 kg	7762 lb	4110 kg	9724 lb
Maksimali platformos apkrova	565 kg	1246 lb	450 kg	992 lb
Rekomenduojama plėtinio keliamoji galia	150 kg	330 lb	150 kg	330 lb
Maksimalus leistinas žmonių skaičius		3		
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)		1		
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Fizinė jėga - CE - AS		400 N - 90 lbf		
Didžiausia nuokalnė - 4WD		40%		
Didžiausia nuokalnė - 2WD		25%		
Maksimalus leistinas pasvirimo kampas - CE - AS		3°		
Maksimali rato apkrova	2760 daN	6086 lbs	3030 daN	6681 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	8,42 daN/cm ²	1,75 lb/ft ²	6,1 daN/cm ²	1,26 lb/ft ²
Važiavimo greitis (2WS) :				
• Žemas	• 0,8km/h	• 0.5 mph	• 0,8km/h	• 0.5 mph
• Vidutinis greitis	• 1,6 km/h	• 1 mph	• 1,6 km/h	• 1 mph
• Aukštas	• 3 km/h	• 1.9 mph	• 3 km/h	• 1.9 mph
• Didelis	• 5,5 km/h	• 3.4 mph	• 5,5 km/h	• 3.4 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant	1,6 km/h	1 mph	1,6 km/h	1 mph

G - Techninės charakteristikos

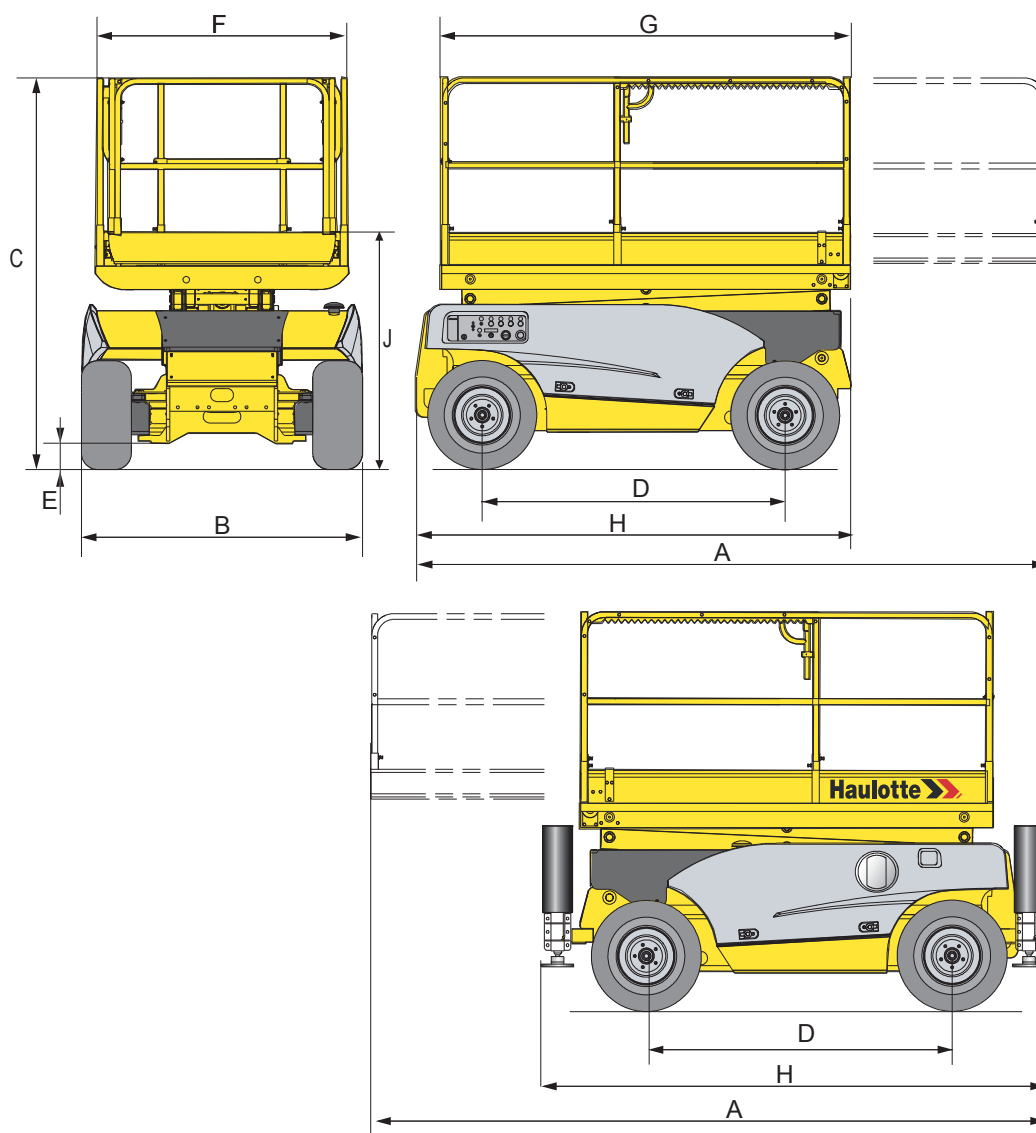
Standartai ANSI et CSA

Mašina	COMPACT 2668RT		COMPACT 3368RT	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Charakteristikos - Matmenys				
Maksimalus darbinis aukštis	10,28 m	33 ft 9 in	12,05 m	39 ft 6 in
Maksimalus platformos aukštis	8,28 m	27 ft 2 in	10,05 m	33 ft 0 in
Didžiausiai priekinė darbinė užlaida virš žemės	0,91 m	3 ft	0,91 m	3 ft
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	5,01m	16 ft 5 in	16,5 m	16 ft 5 in
Bendras svoris	3520 kg	7762 lb	4110 kg	9724 lbs
Maksimali platformos apkrova	565 kg	1246 lb	450 kg	992 lb
Rekomenduojama plėtinio keliamoji galia	150 kg	330 lb	150 kg	330 lb
Maksimalus leistinas žmonių skaičius		3		
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)		1		
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Fizinė jėga - CE - AS		400 N - 90 lbf		
Didžiausia nuokalnė - 4WD		40%		
Didžiausia nuokalnė - 2WD		25%		
Maksimalus leistinas pasvirimo kampas - ANSI - CSA		0°		
Maksimali rato apkrova	2760 daN	6086 lbs	3030 daN	6681 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	8,42 daN/cm ²	1,75 lb/ft ²	6,1 daN/cm ²	1,26 lb/ft ²
Važiavimo greitis (2WS) :				
• Žemas	• 0,8km/h	• 0.5 mph	• 0,8km/h	• 0.5 mph
• Vidutinis greitis	• 1,6 km/h	• 1 mph	• 1,6 km/h	• 1 mph
• Aukštas	• 3 km/h	• 1.9 mph	• 3 km/h	• 1.9 mph
• Didelis	• 5,5 km/h	• 3.4 mph	• 5,5 km/h	• 3.4 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant	1,6 km/h	1 mph	1,6 km/h	1 mph

G - Techninės charakteristikos

2 - Gabaritiniai matmenys

Bendra diagrama COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) -COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)



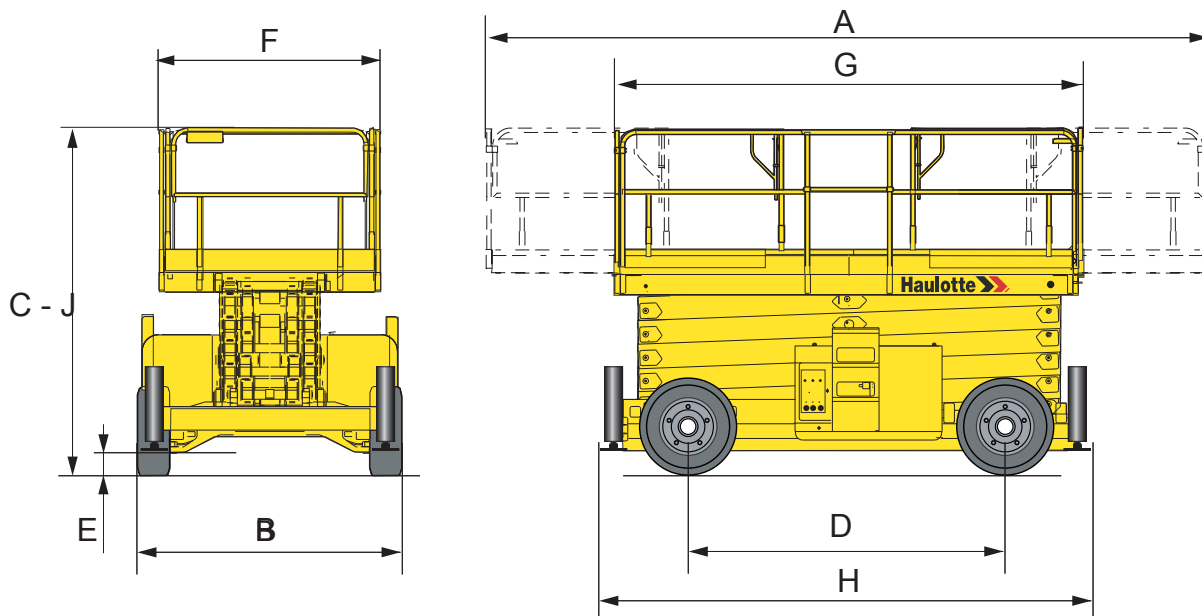
Gabaritinių matmenų specifikacijos

Žymėjimas	COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)		COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3.70	12 ft 2 in	3.70	12 ft 2 in
B	1.77	5 ft 10 in	1.77	5 ft 10 in
C	2.43	8 ft 0 in	2.55	8 ft 4 in
D	1,87	6 ft 2 in	1,87	6 ft 2 in
E	0.15	0 ft 6 in	0.15	0 ft 6 in
F x G	2,49 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 1 in	2.49 x 1.54	8 ft 2 in x 5 ft 1 in
H	3.17	10 ft 5 in	3.17	10 ft 5 in
J	1.57	5 ft 2 in	1.70	5 ft 7 in

G

- Techninės charakteristikos

Bendra diagrama H12SX (HS3388RT) -H15SX (HS4388RT) -H18SX (HS5388RT)



Gabaritinių matmenų specifikacijos

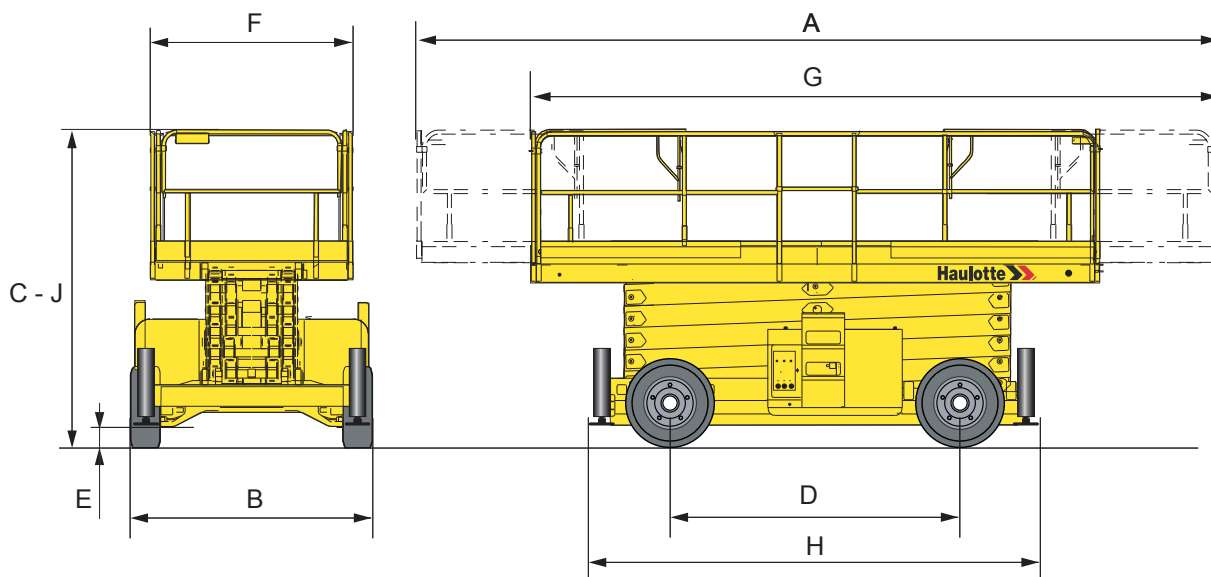
Žymėjimas	H12SX (HS3388RT)		H15SX (HS4388RT)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	6,00	19 ft 8 in	6,00	19 ft 8 in
B	2,25	7 ft 4 in	2,25	7 ft 4 in
C	2,57	8 ft 5 in	2,77	9 ft 1 in
D	2,75	9 ft 0 in	2,75	9 ft 0 in
E	0,27	0 ft 10 in	0,27	0 ft 10 in
F x G	4,00 x 1,89	13 ft 1 in x 6 ft 2 in	4,00 x 1,89	13 ft 1 in x 6 ft 2 in
H	4,18	13 ft 8 in	4,18	13 ft 8 in
J	2,57	8 ft 5 in	2,77	9 ft 1 in

Gabaritinių matmenų specifikacijos

Žymėjimas	H18SX (HS5388RT)	
	Mètre	Feet inch
A	6,00	19 ft 8 in
B	2,25	7 ft 4 in
C	2,97	9 ft 8 in
D	2,75	9 ft 0 in
E	0,27	0 ft 10 in
F x G	4,00 x 1,89	13 ft 1 in x 6 ft 2 in
H	4,18	13 ft 8 in
J	2,97	9 ft 8 in

G - Techninės charakteristikos

Bendra diagrama H12SXL (HS3388RTL) -H15SXL (HS4388RTL) -H18SXL (HS5388RTL)



Gabaritinių matmenų specifikacijos

Žymėjimas	H12SXL (HS3388RTL)		H15SXL (HS4388RTL)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	7,30	23 ft 11 in	7,30	23 ft 11 in
B	2,25	7 ft 4 in	2,25	7 ft 4 in
C	2,57	8 ft 5 in	2,77	9 ft 1 in
D	2,75	9 ft 0 in	2,75	9 ft 0 in
E	0,27	0 ft 10 in	0,27	0 ft 10 in
F x G	5,30 x 1,89	17 ft 4 in x 6 ft 2 in	5,30 x 1,89	17 ft 4 in x 6 ft 2 in
H	4,18	13 ft 8 in	4,18	13 ft 8 in
J	2,57	8 ft 5 in	2,77	9 ft 1 in

Gabaritinių matmenų specifikacijos

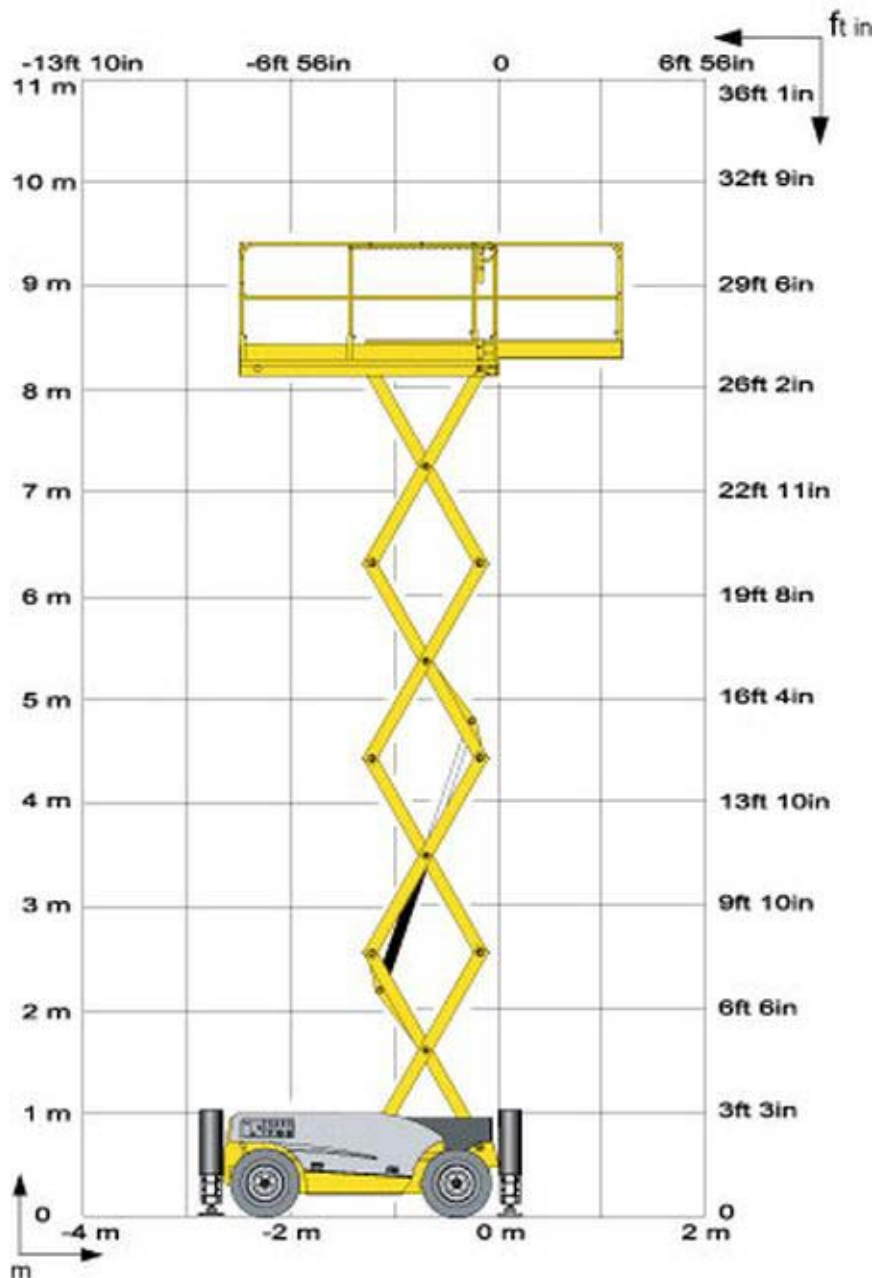
Žymėjimas	H18SXL (HS5388RTL)	
	Mètre	Feet inch
A	7,30	23 ft 11 in
B	2,25	7 ft 4 in
C	2,97	9 ft 8 in
D	2,75	9 ft 0 in
E	0,27	0 ft 10 in
F x G	5,30 x 1,89	17 ft 4 in x 6 ft 2 in
H	4,18	13 ft 8 in
J	2,97	9 ft 8 in

G - Techninės charakteristikos

3 - Darbo sritis

3.1 - MAŠINA COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)

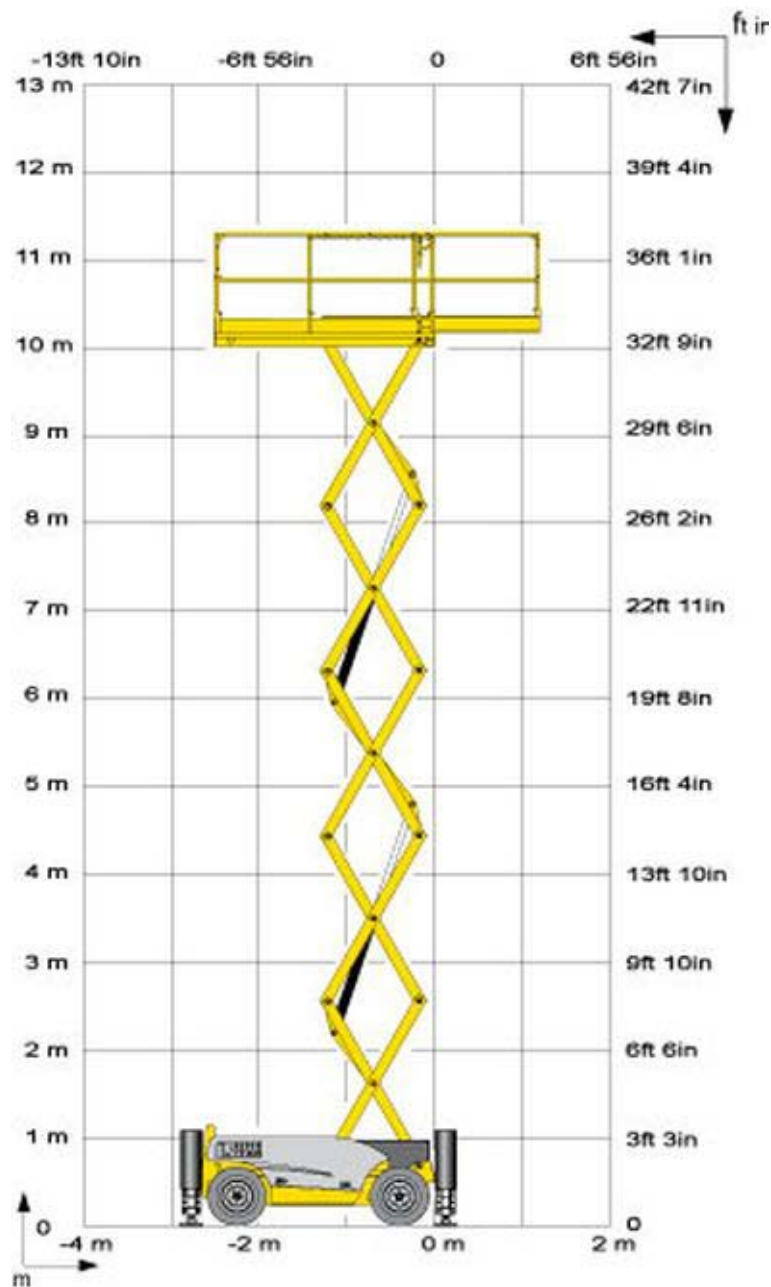
Darbo sritis



G - Techninės charakteristikos

3.2 - MAŠINA COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)

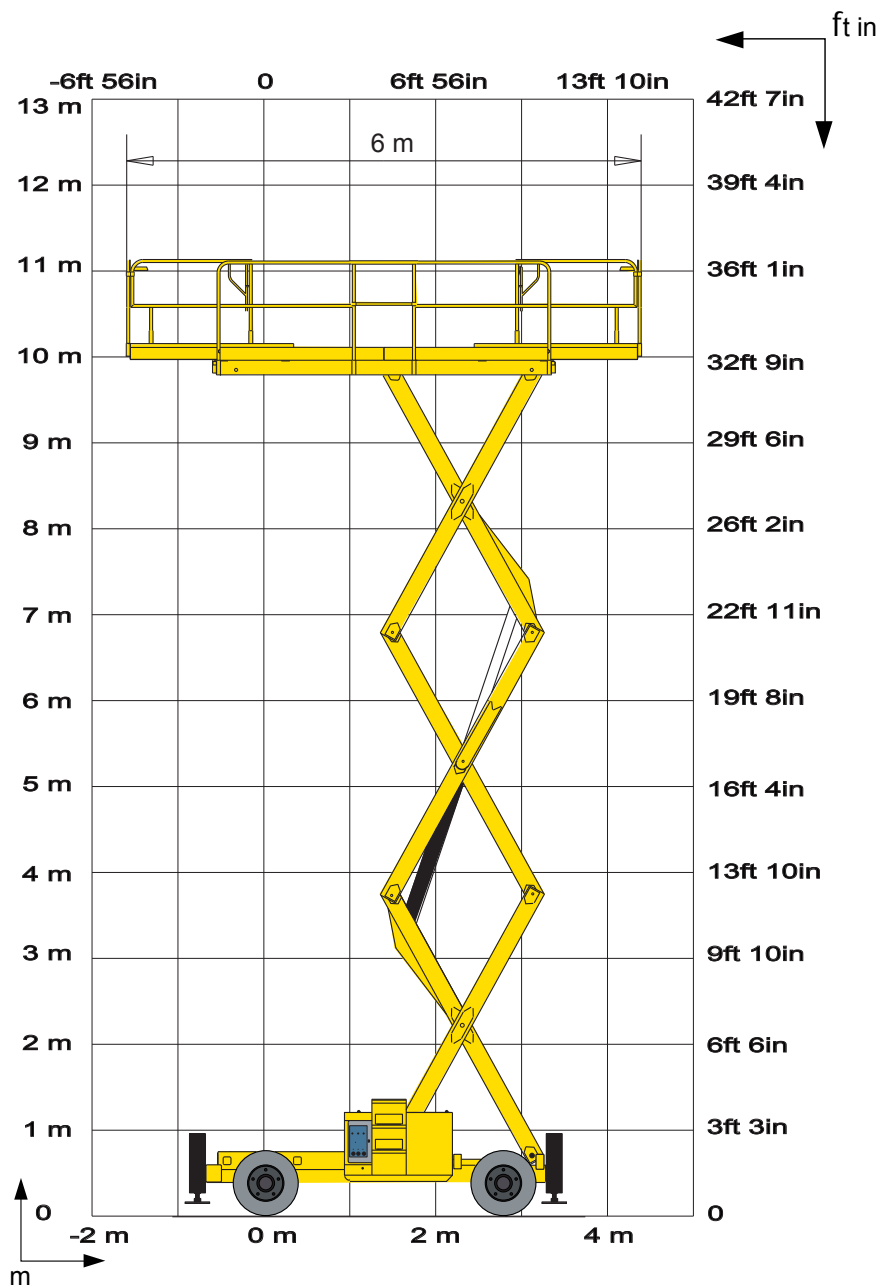
Darbo sritis



G - Techninės charakteristikos

3.3 - MAŠINA H12SX (HS3388RT)

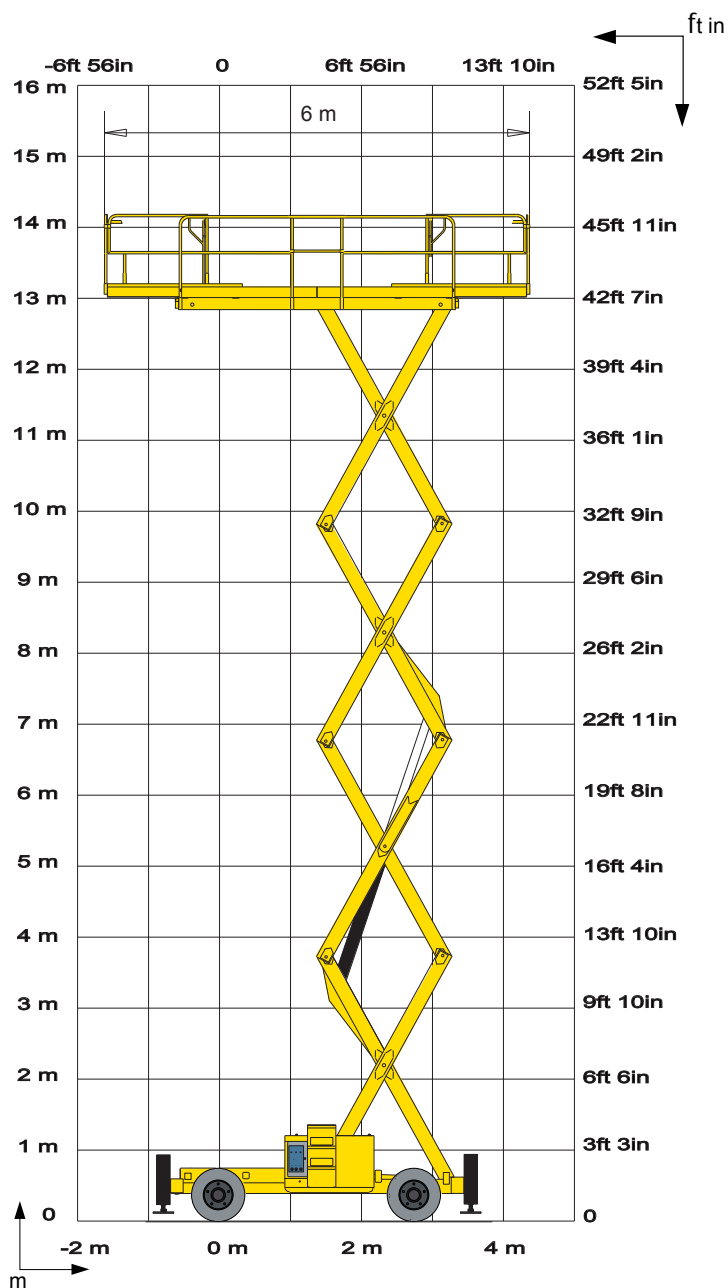
Darbo sritis



G - Techninės charakteristikos

3.4 - MAŠINA H15SX (HS4388RT)

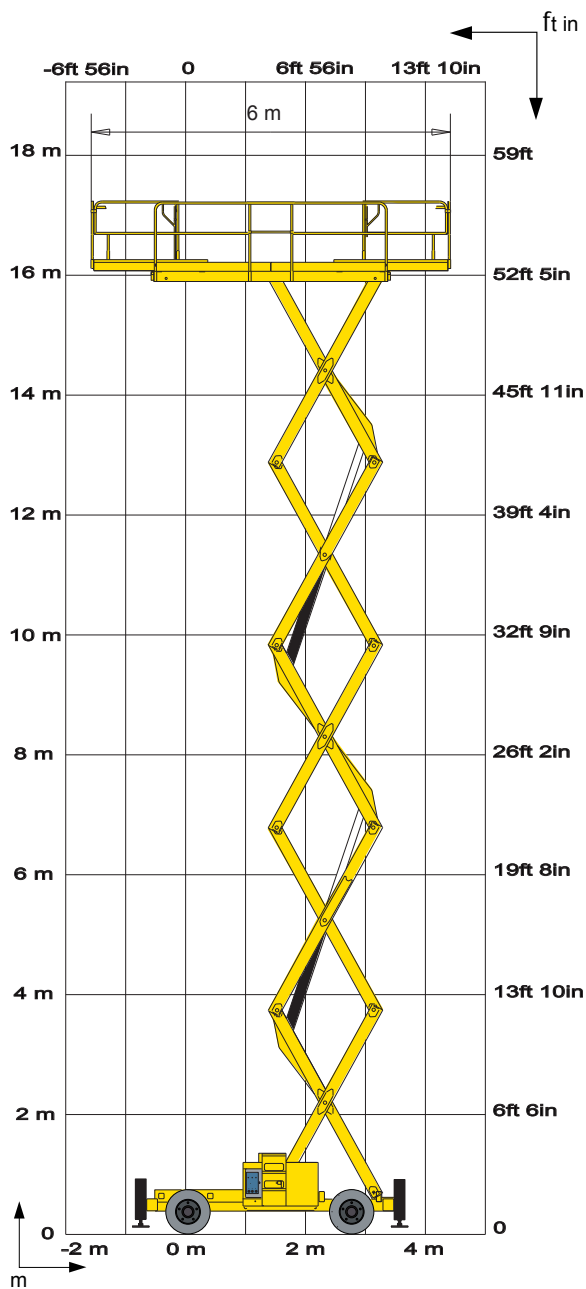
Darbo sritis



G - Techninės charakteristikos

3.5 - MAŠINA H18SX (HS5388RT)

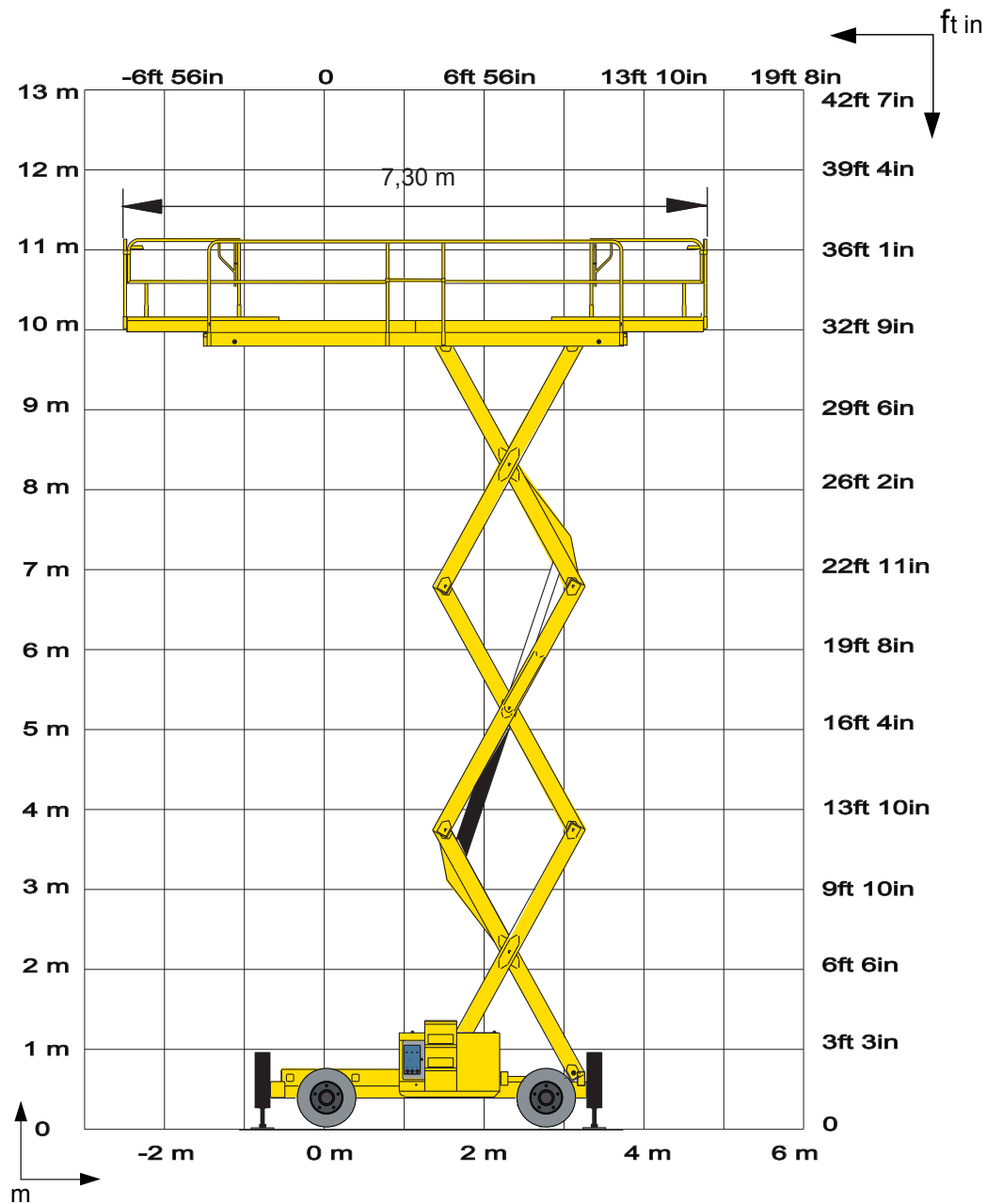
Darbo sritis



G - Techninės charakteristikos

3.6 - MAŠINA H12SXL (HS3388RTL)

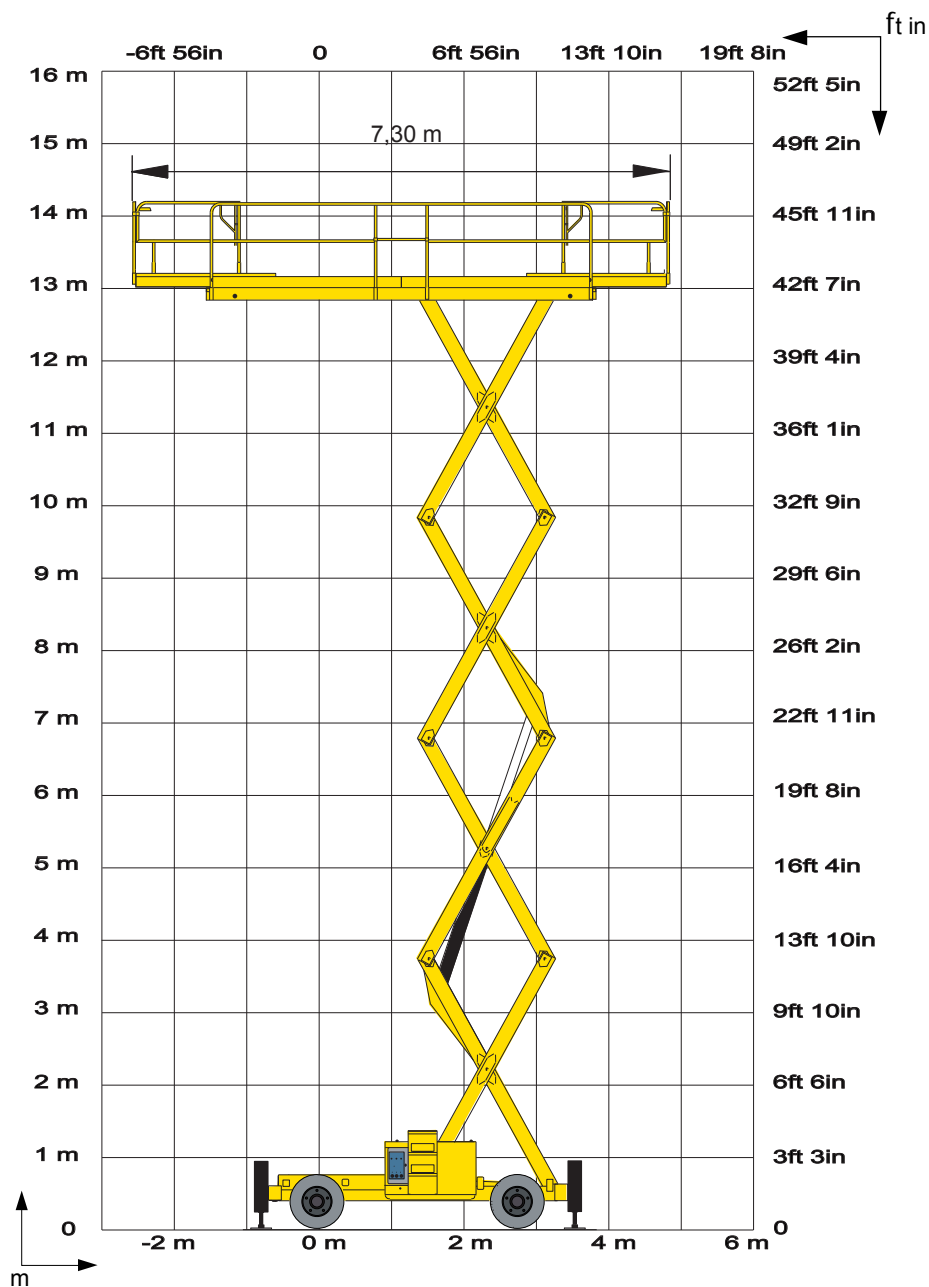
Darbo sritis



G - Techninės charakteristikos

3.7 - MAŠINA H15SXL (HS4388RTL)

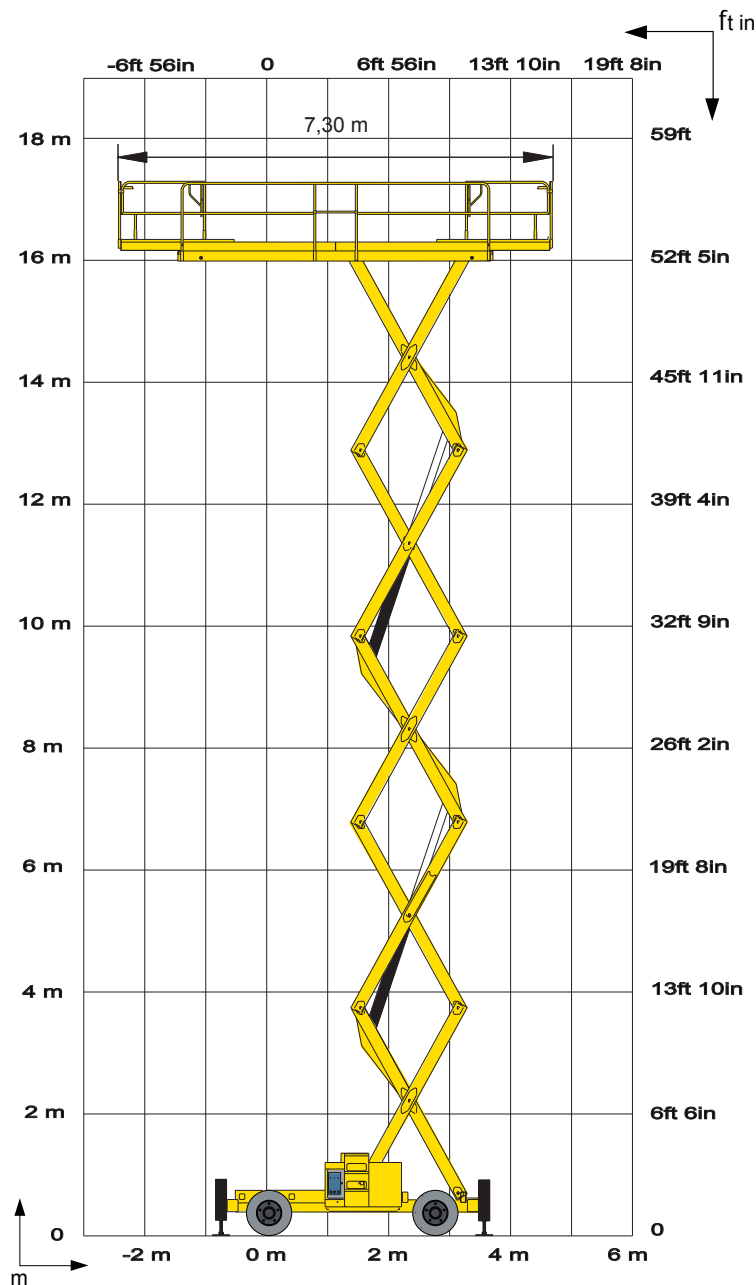
Darbo sritis



G - Techninės charakteristikos

3.8 - MAŠINA H18SXL (HS5388RTXL)

Darbo sritis



G - Techninės charakteristikos

4 - AS - CE standarto specifikacijos

Šie testai turi būti atliekami po :

- Pagrindinio techninio reguliavimo.
- Nelaimingo atsitikimo dėl pagrindinio mašinos komponento gedimo.



- Šiuos testus turi atlikti kvalifikuotas asmuo saugiomis sąlygomis.
- Rezultatai turi būti visiškai užfiksuoti.

Kad mašina neapsiverstų, testo metu ji turi būtų įtvirtinta (grandine ar tvirtinimo taškuose).

4.1 - PERKROVOS TESTAS

Perkrovos testas atliekamas su 125 % nominalaus krūvio. Žr. AS1418.10 standarto 1.12.3 paragrafą, kuriame pateiktos testo detalės.

Krūvio lentelė

Mašina	Testavimo krūvis	
	Pound (lb)	Kilogramme (kg)
COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)	1557	706,25
COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)	1240,1	562,50
H12SX(L) (HS3388RT(XL))	1929	875
H15SX(L) (HS4388RT(XL)) H18SX(L) (HS3388RT(XL))	1377,8	625



Mašina neturi rodyti jokių pastovios deformacijos ženklų.

Testus atlieka kvalifikuotas asmuo esant optimalioms sąlygoms, o rezultatai turi būti visiškai užfiksuoti.

4.2 - FUNKCINIS TESTAS

Funkciniai testai patvirtino šiuos dalykus: :

- Mašina visus veiksmus atliko be trūkčiojimų išlaikydama nominalų krūvį.
- Visos apsaugos sistemos veikia tinkamai.
- Neviršyti maksimalūs leidžiami darbo greičiai.

G

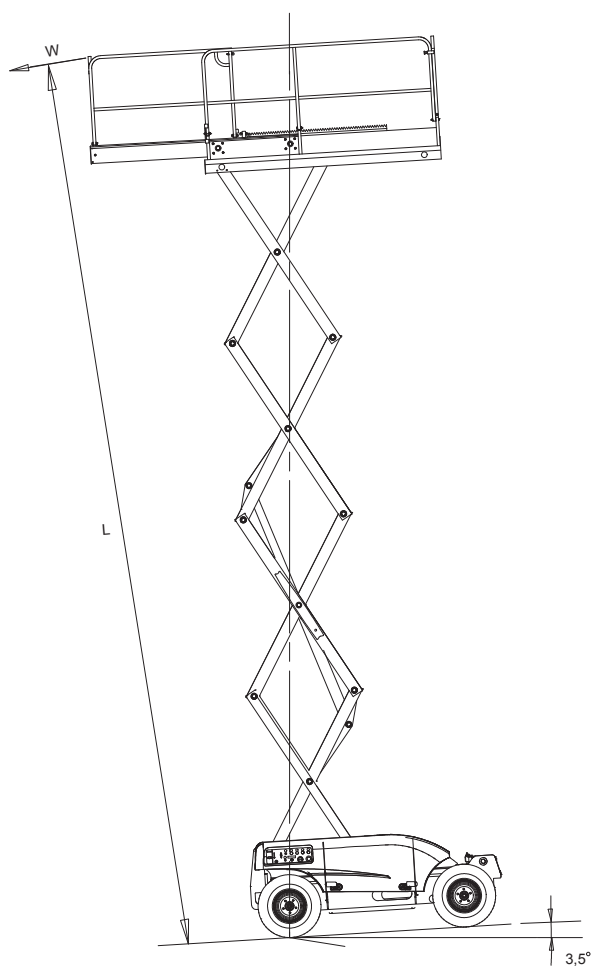
 - Techninės charakteristikos

4.3 - STABILUMO TESTAS

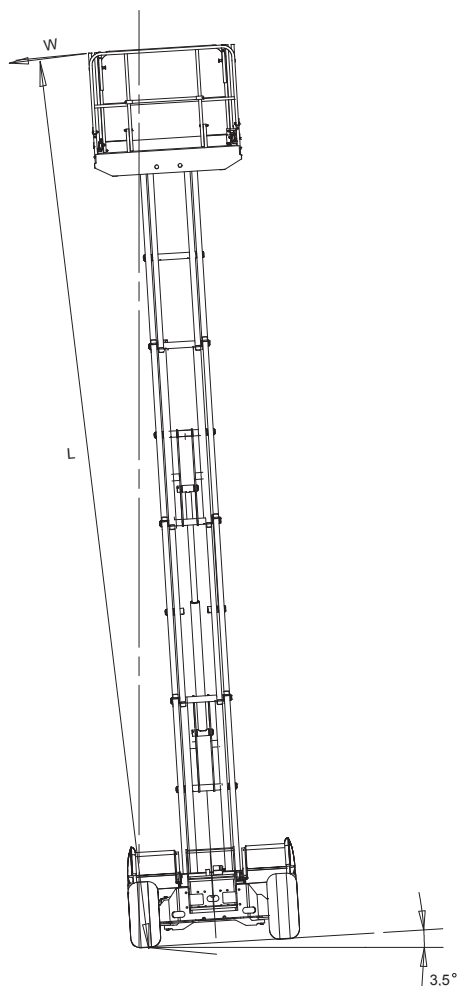
Stabilumo testas įrodo, kad mašina yra stabili nepalankioje padėtyje. Momentas, kai mašina pakrypsta, yra apskaičiuojamas sudedant krūvius, kai mašina yra labiausiai nepalankioje padėtyje (krūvis W taikomas atstumui L).

Stabilumas COMPACT 10/12DX (COMPACT 2668/3368RT)

LONGITUDINAL
POSITION



TRANSVERSAL
POSITION



G - Techninės charakteristikos

Stabilumo lentelė COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT)

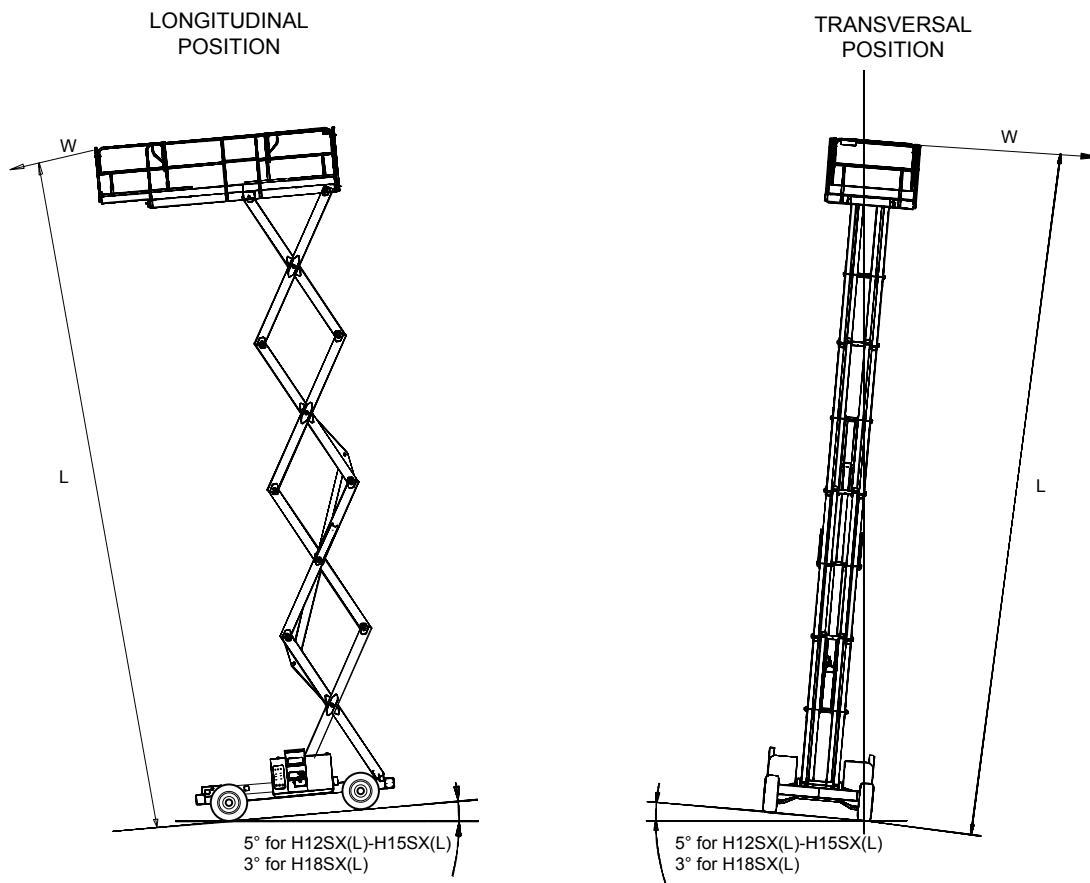
	T (°)	W		L		Pakrypimo momentas
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontalus (1)	3,5	362	164	31-9	9,70	1592
Vertikalus (2)	3,5	311.5	141.5	31-5	9,60	1356

Stabilumo lentelė COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT)

	T (°)	W		L		Pakrypimo momentas
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontalus (1)	3,5	340	154	37-8	11,50	1772
Vertikalus (2)	3,5	304	138	37-4	11,40	1582

G - Techninės charakteristikos

Stabilumas H12/15/18SX(L) (HS3388/4388/5388RT(XL))



G - Techninės charakteristikos

Stabilumo lentelė H12SX (HS 3388RT)

	T (°)	W		L		Pakrypimo momentas
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontalus (1)	5,5	560	254	36-6	11,13	2831
Vertikalus (2)	5,5	463	210	36-4	11,09	2332

Stabilumo lentelė H15SX (HS 4388RT)

	T (°)	W		L		Pakrypimo momentas
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontalus (1)	5,5	525	238	45-10	13,97	3326
Vertikalus (2)	5,5	461	209	46-1	14,06	2942

Stabilumo lentelė H18SX (HS 5388RT)

	T (°)	W		L		Pakrypimo momentas
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontalus (1)	3,5	494	224	56-1	17,10	3842
Vertikalus (2)	3,5	454	206	56-2	17,12	3530

G

- Techninės charakteristikos

Stabilumo lentelė H12SXL (HS3388RTXL)

	T (°)	W		L		Pakrypimo momentas
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontalus (1)	2,5	670	304	36-9	11,2	3378
Vertikalus (2)	2,5	401	182	36-9	11,2	2038

Stabilumo lentelė H15SXL (HS4388RTXL)

	T (°)	W		L		Pakrypimo momentas
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontalus (1)	2,5	547	248	46-7	14,2	3523
Vertikalus (2)	2,5	419	190	46-7	14,2	2699

Stabilumo lentelė H18SXL (HS5388RTXL)

	T (°)	W		L		Pakrypimo momentas
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontalus (1)	2,5	540	245	56-5	17,2	4230
Vertikalus (2)	2,5	450	204	56-5	17,2	3510



Žr. AS1418.10 standarto 1.12.2 paragrafą, kuriame pateiktos testo detalės.

Mašina turi neapvirtusi grįžti į stabilią padėtį.

G - Techninės charakteristikos

5 - Atitikties deklaracija



CE Atitikties deklaracija taikoma tik tais atvejais, kai mašina yra atestuota Europos rinkai.

Atitikties deklaracija - Šiluminės platformos

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(certificate of conformity with EC directives)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Declares that the technical installation described below)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes

(Elevating work Platform)

Machine au nom commercial (Machine with the commercial name) _____,

Conforme au type (in compliance with the type) _____

Numéro de série (Serial number): _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(Conforms to the provisions set out in the EC Machinery Directive 2006/42/EC)

N° de certificat (Certificate no): _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organisme certifié (Authorised certification body) :

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2000/14/CE concernant l'émission de bruit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure
(is also in accordance with the clauses contained in the EC Outdoor Noise Directive (2000/14/EC))
 - Méthode de mesure (Measuring methods) Annexe III-B
 - LwA, Niveau de puissance acoustique garantie (LWA, sound level guaranteed) ___ dB
 - LwA, Niveau de puissance acoustique minimum/maximum (LWA, maxi sound level) ___/___ dB
- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(is in accordance with the provisions contained in EEC Directive no. 2004/108/CE on electromagnetic compatibility)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards: EN 280 and EN 954)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____ /Managing Director, _____ Division

Signature

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

H - Apžiūrų registras

1 - Apžiūrų registras

Norint pasinaudoti HAULOTTE® garantija, kiekviena apžiūra ar remontas turi būti pažymėti APŽIŪRŲ REGISTRU, kurį rasite priežiūros knygos gale, kurie pristatoma kartu su jūsų mašina.

Apžiūrų registras

H
- REGISTRE D'INTERVENTION

REGISTRE D'INTERVENTION HAULOTTE SERVICE				
Date	Nature de l'intervention	Nbre heures	Intervenant	N° intervention Haulotte service

MODELE

